

Mali igralci društva Jaka Štoka navdušili



Naša špraha Ziljsko narečje iz Ukev je novo delo Aleksandra Omana

2



Prijeli tatu z zvrhanim avtom ukradenega orodja

16

V DSI o Luigiju Faiduttiju



9

Primorski dnevnik

SREDA, 18. MAJA 2011

Št. 117 (20.132) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Tržič preizkusni kamen leve sredine

DANJEL RADETIČ

Leva sredina iz goriške pokrajine ima pred sabo novo pomembno preizkušnjo, potem ko je v nedeljo in ponedeljek brez večjih težav ostala za krmilom pokrajinske uprave. Čaka jo balotaža v Tržiču, kjer je izid vse prej kot vnaprej določen. Županska kandidatka leve sredine Silvia Altran je v prvem krogu prejela šest odstotkov glasov več od svoje desnosredinske tekmičice, nikakor pa ni prodrla. Tudi s podporo treh oporečniških levosredinskih list bi verjetno ne preseгла petdesetih odstotkov glasov, kar pomeni, da doživlja tržiška leva sredina krizo, o kateri se je vredno zamisliti. Težave leve sredine je izkoristila zlasti Severna liga, ki je v mestu ladjedelnice zbrala dvanajst odstotkov glasov, nezaupanje tako v levo kot v desno sredino pa dokazuje visok odstotek glasov, ki jih je na čelu treh občanskih list prejel bivši tržiški župan Luigi Blasig. Zanj je glasovalo štirinajst odstotkov tržiških volivcev, za podporo katerih se bodo v prihodnjih dneh prizadevali tako v levi kot desni sredini.

Težave tržiške leve sredine, ki ji mnogi očitajo, da ni bila kos izzivom, vezanih na gospodarsko krizo in visoko število priseljencev, so se poznale tudi na pokrajinski ravni. Na vseh prejšnjih volitvah je leva sredina večji del svojih pokrajinskih svetnikov izvolila na Tržškem, letos pa ni bilo ravno tako, kar še zlasti velja za Demokratsko stranko. Po dva svoja predstavnika je izvolila v Tržiču in Ronkah, kar je omogočilo, da so demokrati nepričakovano uspeh slavili v Gorici. Tu je Demokratska stranka vodila daleč najboljšo volilno kampanjo, kar se je poznalo tudi pri volilnih rezultatih. Splošen upad volilne udeležbe na pokrajinski ravni je tako najmanj prizadel ravno goriško Demokratsko stranko, ki je uspela zbrati povprečno višje število glasov od svojih tekmecev in na ta način izvolila tri svoje svetnike, med katerimi sta dva Slovenca. Uspeh na pokrajinskih volitvah v Gorici pa nikakor ne pomeni, da bo imela leva sredina lahko delo za osvojitve goriške občine, ki bo novega župana dobila prihodnje leto. Desna sredina v pokrajinski volitve ni vložila velikega truda, kot da bi je volilna preizkušnja ne zanimala, kot da bi se že vnaprej sprijaznila s porazom. Za goriško občino bodo desničarji nedvomno strnili svoje vrste, zato pa mora leva sredina čim prej začeti razmišljati, kdo bi lahko bil njen županski kandidat.

POLITIKA - Po nedeljskih in ponedeljkovih upravnih volitvah

Na Tržaškem že priprave na odločilni volilni krog

V Gorici znana sestava pokrajinskega sveta - Položaj v Italiji

LJUBLJANA - Posvet Urada za Slovence in SDGZ

Kako mladim olajšati pot do dela v čezmejnem prostoru



LJUBLJANA - V okviru strategije slovenske vlade za gospodarsko sodelovanje s Slovenci v sosednjih državah je bil včeraj v Ljubljani posvet o možnostih zaposlovanja mladih v čezmejnem prostoru, ki sta ga priredila Urad za Slovence

v zamejstvu in po svetu in Slovensko deželno gospodarsko združenje (SDGZ). Kot je povedal direktor SDGZ Andrej Šik, je bil namen srečanja »povezati pristojne institucije v mehanizem, ki bi dejavnosti koordiniral in pripeljal do bolj-

ših rezultatov v čezmejnih gospodarskih procesih«. Minister za Slovence Boštjan Žekš pa je opozoril na nujnost sprememb, čeprav »se jih Slovenci premalo zavedamo in se ne spreminjamo radi«. Na 4. strani

TRST - Na Tržaškem so se že začele priprave na drugi volilni krog za izvolitev župana Trsta in predsednika oziroma predsednice pokrajinske uprave. V balotaži 29. in 30. maja se bosta za Občino pomerila Roberto Antonione in Roberto Cosolini, za Pokrajino pa Maria Teresa Bassa Poropat in Giorgio Ret. V Gorici je medtem znana dokončna sestava novega pokrajinskega sveta.

V Italiji močno odmevajo upravne volitve, ki jih je označevalo nazadovanje desne sredine, začenši s stranko Ljudstva svobode.

Na 3., 5., 6., 7., 13. in 14. strani

Folklor: OŠ s Katinare na večeru v Sežani

Na 2. strani

Novinar Charles Fishman o vodi

Na 8. strani

Električni avtomobil za nadziranje Gradeža

Na 16. strani

Novogoriške izdelke imajo raje kot kitajske

Na 16. strani

Razstava ob obletnici gledališča La Contrada

Na 12. strani

ECB - Predsedstvo Draghi kandidat brez tekmecev

BRUSELJ - Finančni ministri EU so včeraj v Bruslju priporočili guvernerja italijanske centralne banke Maria Draghija za naslednjega predsednika Evropske centralne banke (ECB), potem ko so ga v ponedeljek zvečer že podprli finančni ministri skupine držav v območju evra. Ministri poudarjajo, da je Draghi izjemno uveljavljen na finančnem področju, in verjamejo, da bo uspešno nadaljeval delo Francoza Jeana-Clauda Tricheta, ki je na čelu ECB od leta 2003 in se mu mandat izteče konec oktobra.

Na 5. strani

IRSKA - Elizabeta II. na zgodovinskem obisku

Britanska kraljica položila venec padlim v boju za irsko neodvisnost

DUBLIN - Britanska kraljica Elizabeta II. je včeraj prispela na zgodovinski obisk na Irsko. Gre za prvi obisk britanskega monarha na irskih tleh, odkar se je država leta 1922 ločila od Združenega kraljestva. Njen štiridnevni obisk v luči groženj irskih republikanskih odpadnikov spremlja največja varnostna operacija v zgodovini države. Skupno z irsko predsednico Mary McAleese je britanska monarhinja včeraj položila venec padlim v boju za irsko neodvisnost v spominskem vrtu v Dublinu (na sliki). Gre za pomembno pravno dejanje, ki naj bi omogočilo odprtje novega poglavja v dvostranskih odnosih.

Na 13. strani





UKVE - Predstavili narečni slovar, ki je obenem tudi raziskava

Naša špraha Ziljsko narečje iz Ukev je novo delo A. Omana

Po Omanovem mnenju naj bi bilo to delo samo temelj za nadaljnje jezikovno raziskovanje

UKVE - V večnamenski kulturni dvorani v Ukvah so predstavili najnovejšo publikacijo, slovar in hkrati raziskavo narečnega besednega zaklada, delo domačina Aleksandra Omana, ki nosi naslov Naša špraha Ziljsko narečje iz Ukev - Dizionario zeglano di Ugovizza. Avtorja je v italijanščini predstavil ukovski župnik, ki je poudaril pomen nastalega narečnega slovarja in ga pozval naj poglobi in nadaljuje z delom. Po udaril je, kako so že v preteklost pisali in raziskovali Kanalsko dolino, med najbolj različnimi imeni je navedel Primoža Trubarja in Matijo Majarja-Ziljskega.

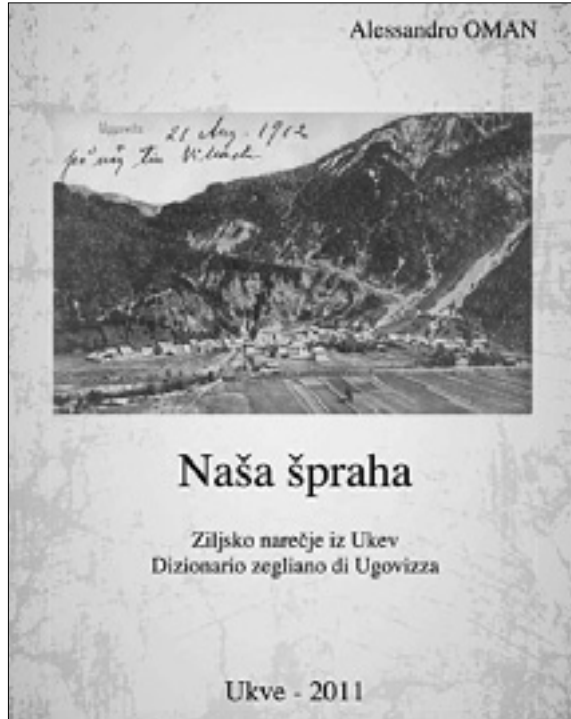
Avtor Oman je predstavil slovar v domačem narečju oziroma "sprahi" ter v italijanščini. Povedal je, da je za njegovo sestavo uporabil navodila iz Slovenske slovnice J. Toporišiča (Maribor 1984) in da se je na osnovi govornih besed preprosto poslužil transkripcije, ki pa jo poenostavlja, ker po njegovem mnenju narečje nima vedno jasne porazdelitve med dvema različnima zvokoma, ker ne obstaja nobena jasna analiza jezika, ki se je do zdaj ohranil z ustinim izročilom. Ta slovar predstavlja prvi korak in si želi, da skupaj z vaščani ter drugimi institucijami nadaljuje z raziskavo ukovskega narečja. Ustno izročilo narečja se je čudežno ohranilo do današnjih časov, danes, ko smo vsi pisмени, pa tvegamo, da ta izumre.

V slovarju je zbranih kakih 7500 besed, od katerih jih je približno 2000 nemškega izvora. Razlog je verjetno v tem,

da je Kanalska dolina in s tem tudi Ukve spadala najprej pod bamberško nadškofijo (od leta 1007 do 1759) in nato pod habsburško oz. avstro-ogrsko monarhijo (od leta 1759 do 1918). V tem času sta bila oblast in uradništvo v nemških rokah, tako da je v stiku z oblastjo prevladovala nemščina, narečje pa je bil jezik vsakdana in ni imelo velikega zaledja pri slovenskem knjižnem jeziku, razen cerkve, ki ga je vedno uporabljala in ščitila; vse to je močno vplivalo na (ne)razvoj krajevne slovenske govornice.

V polni dvorani je predstaviti prisostvovalo tudi lepo število Korošcev in nekateri so hoteli "špraho" primerjati z vindišarstvom, zaničevalnim pojmom ali izrazom manjvrednosti, človeka in slovenskega narečja, ki je bil v preteklosti v rabi na južnem Koroškem. Oman je med drugim avtor drugih dveh knjig. Prva z naslovom Etnobotanica della Val Canale je izšla leta 1994, druga Po našem pa je iz leta 2004. Izredni komisar Gorske skupnosti je v spremni besedi slovarja napisal, da je zgledujoč se po prejšnjem slovarkem prispevku k poznavanju oblačilne kulture v Kanalski dolini, Shranili smo jih v bančah (Sks Planika 2007) nastal prvi ziljski slovar. Večer so glasbeno popestrili pevci ukovskega cerkvenega pevskega zbora ter flavtistki. Izdajo slovarja je finančno podprla Gorska skupnost za Guminsko, Železno in Kanalsko dolino s sredstvi iz deželne zakona 26/2007.

R.B.



SLOVENIJA - Sklep poslancev državnega zbora Županska in poslanska funkcija nezdružljivi

LJUBLJANA - Poslankam in poslancem je vendarle uspelo uzakoniti nezdružljivost poslanske in županske funkcije. Za novelo zakona o poslancih je namreč glasovalo 48, proti pa 36 poslancev. Za zakon je glasovala večina poslancev SD, Zares, LDS, SNS, DeSUS, nepovezani poslanci ter poslanca narodnih skupnosti, proti pa poslanci SDS in SLS ter tudi nekaj poslancev iz vrst koalicije in DeUS.

Med poslanci, ki hkrati opravljajo župansko funkcijo, so predlog podprli Bojan Kontič (SD) ter Borut Sajovic in Milan Jerič (oba LDS). Nasprotovali pa so mu nekateri poslanci - župani iz vrst koalicije: Renata Brunskole, Alan Bukovnik, Matjaž Han, Tomaž Tom Mencinger (vsi iz SD) ter Miran Jerič (LDS). Nezdružljivosti je nasprotoval tudi Matjaž Zanoškar (DeSUS) ter vsi navzoči poslanci SDS in SLS, med njimi tisti, ki hkrati opravljajo župansko funkcijo. Iz vrst SDS sicer župansko funkcijo poleg poslanske opravljajo Milan Čadež, Danijel Krivec, Zvon-

ko Lah, Darko Menih in Peter Verlič, iz vrst poslancev SLS pa Franc Pukšič, Franc Bogovič in Janez Ribič.

Po včeraj sprejetem zakonu bo nezdružljivost začela veljati ob državnoborskih volitvah prihodnje leto. Takrat bodo lahko za mesto poslanca kandidirali tudi župani, ki pa bi se morali v primeru izvolitve odločiti za eno od funkcij. Nezdružljivost bo veljala tudi za podžupansko funkcijo.

Pobud v smeri uvedbe prepovedi hkratnega opravljanja poslanske in županske funkcije je bilo v preteklosti že precej, a za takšno spremembo v parlamentu ni bilo nikdar zadostne podpore. Čeprav je večina parlamentarcev soglašala, da sedanja ureditev ni ustrezna, pa se jim ni uspelo dogovoriti za uvedbo nezdružljivosti. Temu so botrovali različni razlogi, predvsem interesi političnih strank in tudi vpliv županskega lobija.

Tokratni predlog je podpisalo 44 poslancev, prvopodpisani pod predlog pa je bil Franci Kek.

LJUBLJANA - Po nesreči nemškega avtobusa V Sloveniji samo še štirje poškodovani Nemci

LJUBLJANA - Večina udeležencev ponedeljkove prometne nesreče na gorenjski avtocesti je že odpotovalo domov z vlakom, v Univerzitetnem kliničnem centru (UKC) v Ljubljani pa zaenkrat ostajajo štirje Nemci - dva vzgojitelja in dva učenca, so za STA povedali na nemškem veleposlaništvu v Ljubljani.

Včeraj so izmed šestih huje poškodovanih Nemcev iz oskrbe UKC Ljubljana odpustili dva, ki sta se pridružila preostalom v Kranju. Skupaj so z vlakom že odpotovali na Bavarsko, so pojasnili na veleposlaništvu, kjer so dodali, da je bila skupina sicer namenjena na hrvaški otok Krk, kjer naj bi proslavili zaključek šolskega leta.

V avtobusu, ki je v ponedeljek zjutraj iz neznanega razloga zapeljal z gorenjske avtoceste, se je poškodovalo 29 ljudi, ki so jih po hitri reševalni akciji prepeljali v UKC Ljubljana. Huje je bilo poškodovanih šest oseb, ki so v ponedeljek ostale v oskr-

bi. Ostale so skupaj z nepoškodovanimi namestili v kranjskem hotelu Azul, kjer je zanje poskrbel pogodbeni psiholog uprave za zaščito in reševanje.

Pooblaščenec sodni izvedenec cestno-prometne stroke je pri pregledu ponesrečenega nemškega avtobusa izključil možnost tehnične napake, zato bodo kranjski policisti proti vozniku podali kazensko ovadbo zaradi utemeljenega suma povzročitve prometne nesreče in malomarnosti, so včeraj sporočili s policijske uprave Kranj.

V kolikor bo analiza vsebnosti alkohola, zdravil in mamil v voznikovi krvi pozitivna, bodo proti njemu ukrepali tudi zaradi vožnje pod vplivom omenjenih substanc. Policisti so obenem še sporočili, da so na potniških sedežih v avtobusu bili nameščeni dvotočkovni varnostni pasovi, ki pa jih poškodovani niso uporabili. (STA)

V prometni nesreči v Mariboru dva mrtva

MARIBOR - Na Dravograjski cesti v Mariboru se je včeraj malo pred 13. uro zgodila huda prometna nesreča, v kateri sta umrli dve osebi, ena pa je bila s kraja nesreče z reševalnim vozilom odpeljana v mariborsko bolnišnico, so sporočili s Policijske uprave Maribor. Zaradi nesreče je bila cesta popolnoma zaprta skoraj dve uri. Mariborski policisti so bili o nesreči obveščeni ob 12.51 uri. Kot so sporočili, se je nesreča zgodila v smeri Koroškega mostu, v njej pa so bila udeležena tri vozila.

Policisti so ugotovili, da je 52-letna voznica z območja Maribora vozila osebni avtomobil od Gosposvet-ske v smeri Erjavčeve ulice. Pred izvozom Studenci je iz neznanega razloga zavila levo, kjer je s prednjim levim kolesom trčila v robnik zelene, ki ločuje smerna vozišča. Zaradi tega jo je obrnilo v desno, z zadnjim desnim kolesom je trčila v isti robnik, po trčenju pa je njeno vozilo dvignilo v zrak in jo vrglo na nasprotno smerno vozišče.

Njeno vozilo je pristalo na strehi nasproti vozečega vozila 31-letnega voznika, ki je vozil po levem prometnem pasu smernega vozišča. Od tod je vozilo odbilo še na osebni avtomobil, ki ga je po desnem prometnem pasu smernega vozišča vozila 25-letna voznica iz Maribora. Slednjo so odpeljali v UKC Maribor, kjer so zdravniki ugotovili, da je utrpela lažje telesne poškodbe. Voznica in voznik osebnega avtomobila sta na kraju zaradi poškodb umrla. Na vozilih je nastala škoda, ki znaša po nestrokovni oceni 20.000 evrov.

Vsi obtoženi v zadevi Balkanski bojevniki zanikajo vpletenost v trgovino z mamili

LJUBLJANA - Vseh 17 obtoženih v zadevi Balkanski bojevniki je zanikalo vpletenost v preprodajo drog in hudodelsko združevanje. Prav tako nihče od njih ni bil pripravljen odgovarjati na vprašanja. Naslednja obravnava bo prihodnji torek, ko se bo bralo dokumentacijo italijanskih organov.

Pred ljubljanskim okrožnim sodnikom Gorazdom Fabjančičem so se že minuli četrtek zagovarjali štirje obtoženi, Dragan Tošić, domnevni vodja slovenskega dela narkokartela t.i. kralja kokaina Darka Šarića, Dragan Beljkaš, Jakob Remškar in Mirzet Lucević, včeraj pa še preostala trinajsterica. Nekateri izmed obtoženih se niso želeli zagovarjati, zato je Fabjančič prebral njihove zagovore iz preiskave, v kateri pa so vsi zanikali vpletenost v očitane prepovedane posle.

SEŽANA - Folklorni večer Kulturnega društva Borjač

Zaplesali tudi člani OFS s Katinare

Skupino s šole Frana Milčinskega vodi učiteljica Ljuba Leghissa - Nastopile še druge otroške folklorne skupine, ki so požele glasen aplavz številnega občinstva

SEŽANA - S četrtnim koncertom sežanskega KD Borjač, ki se je odvijal na odru sežanskega Kosovelovega doma v prisotnosti številnega občinstva, so počastili 10. obletnico delovanja otroške folklorne skupine (OFS) Mularija z Borjača, ki deluje na OŠ Srečka Kosovela Sežana, ter 5. obletnico delovanja OFS Brinovka in prav toliko let delovanja gostujoče OFS OŠ Fran Milčinski s Katinare. Poleg otroških skupin so na odru ob spremljavi godcev zaplesali tudi člani sežanske folklorne skupine, ki so se predstavili s plesom in pesmijo Primorske in Bele Krajine. Dogajanje so popestrili igralci TKUD Urbanščica, domačini sežanske vaskne skupnosti in pripovedovalka Marija Godnič.

Pohvalo vsem je izrekla tudi podpredsednica odbora za kulturo, šolstvo in šport sežanske občine Špela Rozman, kot tudi ravnateljica sežanske in katinarske OŠ Jadranka Mihalič in Fiorella Benčič, nova predsednica KD Borjač Margit Grošelj Miklavc pa je podelila priznanja sodelujočim.

Pred petimi leti je OFS s Katinare prve napotke dala vodja sežanske OFS Mularija Mirjam Šturkelj, medtem ko je strokovno pomoč pri izdelavi prvih kostumov nudila Marta Košta. Kostume so v letošnjem letu zamenjali, saj so jih otroci že prerasli. Izdelala jih je šivilja Darja Superina, medtem ko so se mame in

none pridno učile šivanja, kar pa je bila tudi priložnost za druženje. V OFS sodeluje kar 28 učencev od 1. do 5. razreda OŠ, nekateri jo obiskujejo že peto leto. Letos so za prvo turnejo na Sežanskem izbrali točko »Igrajmo se ohcet«, ki jo je za odrsko postavitev pripravila vodja skupine Ljuba Leghissa. Program, ki združuje petje, glasbo, ples in stare igre ter izštevanka, je združil otroke vseh nižjih razredov. V igri otroci pridejo na oder v spremstvu violinistke, ki zaigra pesem Mi se imamo radi. Deklica izbere dečka in deklici da jo venček, medtem ko dečku dajo očetov klobuk in rinko, ki jo predajo velikim otrokom, ki se igrajo »rinke talat«. Igra se konča s petelinjim bojem med dvema dečkoma, medtem ko večji otroci obrazložijo, kako je bilo snubljenje nekoč med njihovimi prababami in pradedki, na koncu pa so vsi zaplesali ob zvokih harmonikaša Patrika Racmana. »Otroci so tudi pripravili razsikalno nalogo, zbirli so stare fotografije, na podlagi katerih smo kasneje izdelali kostume. Prav s folkloro najmlajši doživljajo zgodovino izred sto in več let,« je poudarila ravnateljica Fiorella Benčič, ki nudi stalno podporo pri projektu.

Folklorni večer je v avli Kosovelovega doma popestrila tudi razstava z naslovom »Iz malega raste veliko« .

Olga Knez



Otroci OFS Frana Milčinskega s Katinare so se predstavili s plesom Igrajmo se ohcet

O. KNEZ



VOLITVE - Izjava slovenske koordinacije

Demokrati zadovoljni z izidi, skrbi pa jih nizka udeležba

Poziv k množičnemu sodelovanju na drugem volilnem krogu na Tržaškem

TRST - »Prvi krog upravnih volitev je za nami in rezultati so zaenkrat nad vse razveseljivi, saj so bili v glavnem doseženi zastavljeni cilji. Slovenci v Demokrati stranki smo zadovoljni z vidnimi premiki na vsedrjavni ravni ter nad uspehom, ki ga je stranka dosegla v deželni merilu ter še posebej v občinah, kjer je prisotna slovenska narodnostna skupnost. Skoraj povsod smo prva stranka, kar potrjuje zaupanje slovenskih volilcev do demokratov, kljub tokratni znatni razpršenosti slovenskih glasov v okviru strank leve sredine,« piše v sporočilu, ki ga je v imenu Slovencev v DS podpisala senatorka Tamara Blažina.

Razveseljiv in na nek način prenetljiv je po njenem rezultat na Goriškem, kjer postaja slovenska komponenta stranke vse bolj prisoten in aktiven politični subjekt. Izredna uveljavitev Vesne Tomsic ter izvolitev Aljoše Sosola v pokrajinski svet dokazujeta tudi, da je bila pot prenovitve pravilna in daljnovidna. Pomembna je tudi ponovna izvolitev Elene Cettul v Občini Ronke, kjer bo lahko še posebej sledila problematiki tamkajšnjih Slovencev.

Na Tržaškem so izvolili tri pokrajinske svetovalce. Tudi tu je prišlo po mnenju senatorke do znatne preнове, saj bosta ob Sandyju Klunu sedela še Nadja Debenjak (najboljši odstotek) ter bivši koordinator slovenske komponente Stefan Čok.

Tudi za tržaško Občino je dosedanj svetnik Stefano Ukmar dosegel lep osebni uspeh, saj je prejel znatno večje število preferenc glede na prejšnje volitve. Iz prvih rezultatov izhaja, da so se dobro odrezali tudi za rajonske svete tržaške občine.

Ti rezultati potrjujejo navezanost slovenskih volilcev na Demokrati stranko, ki je tudi tokrat omogočila izvolitev lepega števila slovenskih kandidatov, ki bodo s svojim znanjem, s svojo strokovnostjo in navdušenostjo prispevali k dobremu upravljanju zainteresiranih krajevnih uprav.

Dobro so se odrezali tudi ostali slovenski kandidati: Mara Černic za goriški pokrajinski svet, Igor Švab v Trstu, ter Danilo Savron v Miljah, ki so kandidirali na listah Demokratske stranke.

»Sedaj nas čaka še balotaža za tržaško Občino in Pokrajino. Glede na nizko volilno udeležbo, ki je bila tokrat zelo izrazita tudi med slovenskimi volici, si bomo v prihodnjih dneh prizadevali za polnoštevilno udeležbo na volitvah. Levosredinska koalicija ima elike možnosti za uspeh. Tudi z našim glasom bomo prispevali da do tega pride,« piše senatorka Blažina.



Senatorka Tamara Blažina in (desno) volitve pri Briščikih v zgonski občini

KROMA



FILOZOFIJA

Toni Negri danes in jutri v Ljubljani

LJUBLJANA - Slovenska prestolnica bo danes in jutri gostila italijanskega političnega filozofa Antonia Negrija. Danes se bo v veliki dvorani Fakultete za družbene vede (Kardeljeva ploščad 5) udeležil predstavitve knjige Skupno (ob 16. uri), ob 18. uri pa mednarodne razprave o vstajniških provincih Evrope in političnem potencialu skupnega. Jutri ob 12. uri bo v Socialnem centru Rog (Trubarjeva 72) tudi neformalna debata s Tonijem Negrijem.

Slovenska publika pozna Antonia Negrija preko prevodov del Imperij (2003), Multituda (2005) in Vrnitev (2005), ki so izšli pri Časopisu za kritiko znanosti in Kodi Študentske založbe. Dialog z Negrijem deli v Sloveniji še zdaleč ni omejen zgolj na akademske kroge. V zadnjem desetletju je njihova recepcija še posebej ustvarjalna in živa v novih oblikah aktivizma, ki iščejo alternative neoliberalni globalizaciji.

KOROŠKA - Referendum o dvojezičnih tablah

Marsikateri župan ne misli izročiti volilnega imenika

CELOVEC, DUNAJ - V zvezi z sredo junija napovedanim referendumom o dvojezičnih tablah na Koroškem se še naprej zapleta. Poleg slabega obiska na »informativnih večerih« svobodnjaške stranke, ki napovedujejo slabo udeležbo na referendumu, so sedaj pri koroški zvezi občin ocenili, da vse občine ne bodo dale na razpolago volilnih imenikov za povpraševanje o dogovoru o napisih.

Po zadnjih podatkih je najmanj osem županov, ki ne misli posredovati volilnih imenikov za referendum, ki so ga na pogajanjih izsilili koroški svobodnjaki (FPK). Med tistimi, ki volilnega imenika ne bo posredoval uradu koroške deželne vlade, je npr. socialdemokratski župan občine Liebenfels v okraju Šentvid ob Glini Klaus Köchl (SPÖ). Na Koroškem je skupaj 132 občin. Deželna ustavna služba je sicer v izvedenskem mnenju ugotovila, da objava imenika ni v nasprotju z varstvom osebnih podatkov in da občine podatke lahko posredujejo želeti, niso pa dolžne, da to storijo. Predsednik zveze koroških občin Ferdinand Vouk



Ferdinand Vouk

(socialdemokratska stranka - SPÖ) povpraševanje kljub temu ostro kritizira in meni, da FPK na čelu z deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem ter predsednikom stranke Uwejem Scheuchom

SKGZ

Čestitke novemu vodstvu ZSKD

TRST - Novoizvoljenemu predsedniku Zveze slovenskih kulturnih društev Igorju Tuti in novemu deželnemu vodstvu je pisno čestital predsednik SKGZ Rudi Pavšič. Posebno zahvalo je izrekel dosedanjemu predsedniku Marinu Marsiču. V pismu je Pavšič Marsiča trudi zaprosil, da posreduje čestitke SKGZ vsem letošnjim dobitnikom priznanj ZSKD za izredne dosežke in življenjsko delo, saj so priznanja Jelki Bogatec, Nicole Starc. Godbenemu društvu Prosek, Združenju staršev osnovne šole in vrtca v Romjanu in Ronkah, Društvu Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga, Bruni Balloch in Silvanu Pittoliju tudi priznanje za vsem društvene aktiviste, ki dan za dnevno oblikujejo in bogatijo naš kulturni prostor.

Predsednik SKGZ je tudi podprl podpiram izhodišča, ki so bila iznešena na kongresu ZSKD in dodal, da naj jezik in mladi postanejo eno od vodilnih izbir Zveze, ki naj se skupaj z drugimi sodeluje v prizadevanjih za potrebne reformne izbire v manjšinski organizirani stvarnosti.

»dela politiko na hrbitih županov«.

Svobodnjaki medtem povpraševanje o dvojezičnih krajevnih še naprej hvallijo kot »dejanje direktne demokracije«, predvideni stroški spornega glasovanja v višini približno 250.000 evrov pa da so »dobro naložen denar«. Povsem drugačnega mnenja so ostale deželnozborske stranke, ki vidijo v referendumu privatno povpraševanje svobodnjakov in v zapravljanje denarja davkoplačevalcev.

Urad koroške deželne vlade bo med 6. in 12. junijem razposlal glasovnice, zadnji rok za vrnitev glasovnic po pošti pa je 17. junij. Izid glasovanja, ki nima nobenih pravnih posledic, pa namestila deželni glavar objaviti 22. junija. Na Dunaju pa naj bi predlog o novem ustavnem zakonu o dvojezičnih krajevnih napisih in tudi ureditvi slovenščine kot dodatnega uradnega jezika na južnem Koroškem odobrila zvezna vlada že meseca junija, avstrijski parlament pa naj bi ga nato sprejel na zasedanju v začetek julija letos.

Ivan Lukan

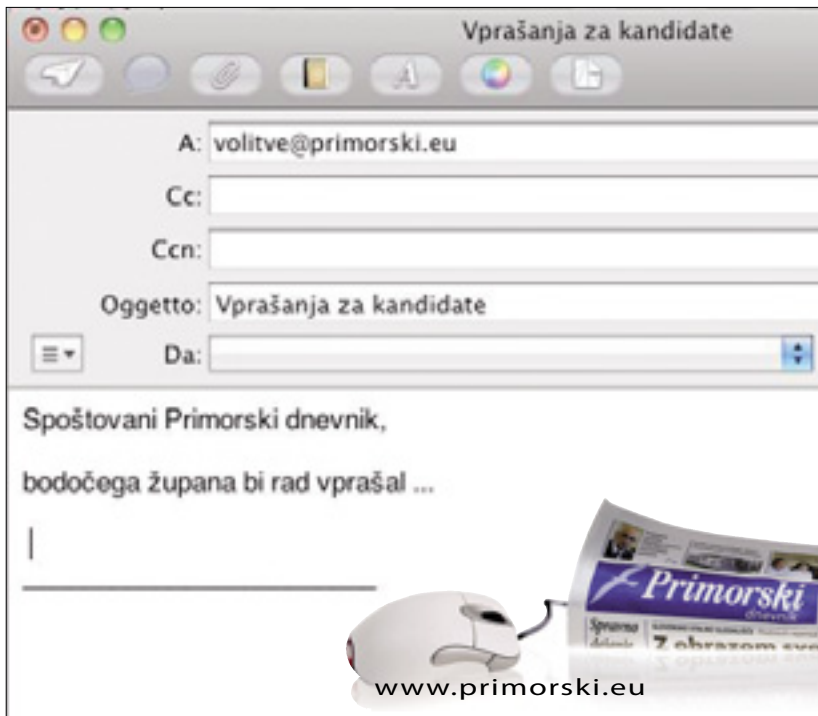
NAŠA SPLETNA STRAN - Včerajšnja kronika volilnih rezultatov

»Volitve v živo« vžgale

Nova pobuda: na volitve@primorski.eu nam lahko posredujete vprašanja, ki bi jih postavili kandidatom v balotaži

TRST - Volitve, ki so v Furlaniji-Juljski krajini potekale v nedeljo in ponedeljek dopoldne, je bilo mogoče spremljati tudi preko naše spletne strani www.primorski.eu. Ob tej priložnosti smo potencialni njeno delovanje (stran žal ne razpolaga s svojim urednikom, kaj šele z uredništvom ...) in skušali čim bolj redno obveščati o delnih izidih in posredovati prve izjave politikov. Informacije »iz prve roke« so nam pošiljali novinarji iz Gorice, Čedad, Milj in Trsta.

Trud se je obrestoval, spletna stran je bila v ponedeljek in včeraj odlično obiskana. Zahvaljujemo se vsem bralcem in bralkam za zaupanje in obenem napovedujemo novo pobudo. Prihodnji teden bomo v svojem uredništvu gostili štiri kandidate dveh tržaških balot: Mario Tereso Bassa Poropat in Giorgia Reta, ki se potegujeta za Pokrajino Trst, in županska kandidata Roberta Antonioneja ter Roberta Cosolinija. Bi jim radi postavili kako vprašanje? Do nedelje, 22. maja, imate čas, da nam jih posredujete na spletni naslov volitve@primorski.eu. Izbrali bomo najboljše in jih postavili kandidatom!

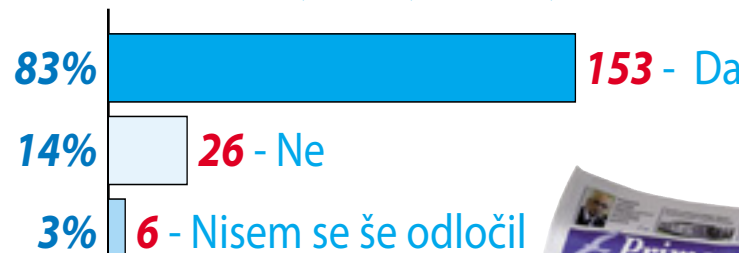


ANKETA PRIMORSKEGA DNEVNIKA

Več spletnih kot realnih volivcev

83 odst. sodelujočih v anketi spletnega Primorskega dnevnika je napovedalo, da se bo udeležilo nedeljskih in ponedeljkovih upravnih volitev. V resnici jih je na volišča šlo precej manj. V goriški pokrajini, kar je negativni rekord za ves povojni čas. Torej velik razkorak med spletno anketo in resničnim stanjem, o katerem bi se moral marsikdo resno zamisliti, začneši seveda s politiki.

Se boste udeležili upravnih volitev v Furlaniji-Juljski krajini?



www.primorski.eu

ČEZMEJNI PROJEKTI - Posvet v organizaciji Urada RS za Slovence v zamejstvu in SDGZ

Spodbujanje zaposlovanja mladih v čezmejnem prostoru

Po besedah Andreja Šika si mora nova generacija »zgraditi življenje na padcu meje«

LJUBLJANA - Namen posveta o vključevanju mladih v čezmejne gospodarske procese, ki je bil včeraj v Ljubljani v organizaciji Urada RS za Slovence v zamejstvu in posvetu in Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ), je bil povezati pristojne institucije v mehanizem, ki bi dejavnosti koordiniral in pripeljal do boljših rezultatov pri čezmejnih gospodarskih procesih, je v izjavi pojasnil direktor SDGZ Andrej Šik.

Pobuda je v prvi vrsti posvečena mladim in jim poskuša olajšati iskanje prakse in stalne zaposlitve v drugi državi, je poudaril minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš. Šik pa je dodal, da so bili mladi izbrani zato, ker predstavljajo preboj v novo situacijo, saj na eni strani obstaja »starejša generacija, ki je zgradila svojo profesionalnost na meji«, na drugi strani pa je tu nova generacija, ki mora življenje »zgraditi na padcu meje«. Že danes se izvaja vrsta dejavnosti v smeri povezovanja, vendar so večinoma neusklajene in se pogosto podvajajo, je opozoril Šik. Boljša koordinacija bi po njegovem mnenju pomenila bolj učinkovito in cenejše delo.

»Slovinci se premalo zavedamo sprememb in se ne spreminjamo radi, čeprav so spremembe v tem času nujne,« je v nagovoru izpostavil minister Žekš. Dodal je še, da to velja tudi za gospodarsko sodelovanje v celoti, kar naj bi zbrani na včerajšnjem posvetu tudi dokazali. Šik pa je poudaril, da imajo ravno tisti, ki živijo ob meji in poznajo dva jezika, dva pravna sistema in dve kulturi, možnost, da se uveljavijo in pomagajo pri pospeševanju mejnih sodelovanj.

Posveta so se poleg predstavnikov organizatorjev udeležile še razne slovenske institucije, Slovenska gospodarska zveza (SGZ) iz Avstrije, Euro Ured iz Hrvaške in Razvojna agencija iz Madžarske.

To je bil sicer drugi dogodek v okviru letnega načrta strategije vlade o sodelovanju med Slovenijo in slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah na področju gospodarstva do leta 2020. Ta strategija predvideva stalno delovno omizje za pripravo in koordinacijo posameznih projektov in skupaj enajst dogodkov v letošnjem letu, je povedala Breda Mulec iz Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Delovno omizje na posvetu v ljubljanskem hotelu Mons - prvi z leve Andrej Šik, drugi z desne pa minister Boštjan Žekš



ANALIZE - Raziskava Mediobance in Unioncamere

Srednjevelika industrijska podjetja na severovzhodu stavijo na inovativnost

VIDEM - Na videmski trgovinski zbornici so včeraj predstavili zanimivo analizo gibanj sistema srednjevelikih industrijskih podjetij v severovzhodni Italiji, ki sta jo izdelala Mediobanca in nacionalna zveza zbornic Unioncamere.

Iz poročila izhaja, da se izboljšuje odnos obravnavanih podjetij z bankami, vendar se hkrati podaljšujejo plačilni roki: 49 odstotkov podjetij je izjavilo, da presegajo 90 dni. 68 odstotkov vprašanih podjetnikov predvideva za letošnje leto povečanje prometa (lani je bilo takih 61%), 58 odstotkov pa povečanje proizvodnje. Delež srednjevelikih podjetij, ki izvažajo, se je od 85 odstotkov v letu 2008 letos zvišal na 95 odstotkov, prvi pozitivni učinki pa se kažejo tudi na področju zaposlenosti, čeprav smo še daleč od ravni izpred izbruha gospodarske krize. Tako je 30,2 odstotka podjetij srednjih dimenzij v severovzhodni Italiji že konec lanskega leta začelo širiti svojo bazo zaposlenosti,

vzporedno pa se je zmanjšala uporaba socialnih blažilcev.

Mediobanca in Unioncamere sta za analizo uporabili križanje dveh metodologij - prva je bila analiza bilanc in razvoja v obdobju od leta 1999 do 2008, druga pa je zadevala obdobje med letoma 2008 in 2011 z zadnjimi anketaми iz marca letos. Tako so analitiki prišli do kar najbolj popolne podobe »podjetniške dimenzije«, ki kljub temu, da predstavljajo le 2,2-odstotni delež manufakturnih podjetij regije, prispevajo več kot 32 odstotkov dodane vrednosti manj kot 1,30 evra. V naslednjem 14-dnevnem obdobju le 2,2-odstotni delež zaposlenosti in 36-odstotni delež k izvozu regije, je opozoril predsednik videmske zbornice Giovanni Da Pozzo. Ob tem je izpostavil, da je njegova ustanova že pred leti postavila fokus na srednjevelika podjetja, lani pa je videmski univerzi naročila raziskavo o tem proizvodnem sektorju.

Če se omejimo na najnovejše obdobje v sicer zgodovinsko zasnovani

raziskavi, izstopa nagnjenost srednjih podjetij k vlaganju v inovativnost in nove tehnologije, za kar potrebujejo tehnično izobražene kadre in specializirane delavce. Ta proces kvalitativne rasti zaposlenih in notranje reorganizacije dela je dobro tretjino intervjuvanih podjetnikov privedel do odločitve, da bodo v podjetju spet opravljali dejavnosti, ki so jih bili svojčas zaupali zunanjim izvajalcem.

Na predstavitvi poročila je študijski urad Mediobance zastopala Emanuela Salerno, študijski center Unioncamere pa Domenico Mauriello. Na srečanju, ki ga je vodil profesor na videmski univerzi Stefano Miani, so o svojih izkušnjah govorili podjetniki Remo Solari (predsednik podjetja Stark), Roberto Moroso (pooblaščen upravitelj istoimenskega podjetja) in Chiara Valduga, predsednica železarskega podjetja Cividale, ki ga je prevzela od svojega očeta, prežgodaj umrlega predsednika furlanskih industrijcev Adalberta Valduge.

GIBANJA - Prvič po lanskem septembru, a le za 0,1%

Marca v Sloveniji rahlo znižanje brezposelnosti

LJUBLJANA - Marca se je stopnja registrirane brezposelnosti na ravni celotne Slovenije prvič po lanskem septembru znižala - znašala je 12,2 odstotka, kar je 0,1 odstotne točke manj kot februarja, medtem ko je bila v primerjavi z lanskim marcem višja za 15,2 odstotka, je objavil državni statistični urad. Po njegovih ugotovitvah je vzrok za padec stopnje registrirane brezposelnosti hkratno zvišanje števila delovno aktivnih oseb za okrog 1400 in znižanje števila registriranih brezposelnih oseb za skoraj 1700.

Marca letos je bilo registriranih 113.948 brezposelnih oseb, kar je 1,4 odstotka manj kot februarja in 15,2 odstotka več kot marca lani. Stopnja registrirane brezposelnosti je bila marca pri moških 11,9-odstotna, pri ženskah pa 12,5-odstotna.

V Sloveniji je bilo marca 937.052 aktivnih prebivalcev, od tega jih je bilo delovno aktivnih 823.104, kar je 0,2 odstotka več kot februarja in 1,6 odstotka manj kot marca lani.

Marca je bilo zaposlenih 728.997 oseb, kar je 0,2 odstotka več kot februarja in 2,9 odstotka manj kot marca lani. V podjetjih in drugih organizacijah je bilo zaposlenih 672.062 oseb, kar je na mesečni ravni 0,1-odstotna rast, na letni ravni pa 2,4-

odstotni padec. Pri fizičnih osebah pa si je zaposlitev poiskalo 56.935 oseb oz. 0,7 odstotka več kot februarja in 9,1 odstotka manj kot marca lani.

Samozaposlenih pa je bilo marca 94.107 oseb, kar je 0,3 odstotka več kot februarja in in 9,5 odstotka več kot marca lani. Samostojnih podjetnikov posameznikov je bilo 54.461 oz. 0,5 odstotka več kot februarja in 3,5 odstotka več kot marca lani. Število oseb, ki opravljajo poklicno dejavnost, teh je bilo marca 6749, je na mesečni ravni ostalo nespremenjeno, na letni pa se je zmanjšalo za 2,7 odstotka. Kmetov je bilo 32.897, kar je enako kot mesec prej in 24,7 odstotka več kot marca lani.

Marca se je število delovno aktivnih oseb zvišalo v vseh dejavnostih, razen v štirih; med temi štirimi dejavnostmi pa je upadlo skoraj izključno v gradbeništvu, in sicer za približno 600. (STA)

Najbolj se je zvišalo število delovno aktivnih oseb v dejavnostih trgovina, vzdrževanje in popravila motornih vozil, in sicer za približno 450. V strokovni, znanstveni in tehnični dejavnosti, drugi raznovrstni poslovni dejavnosti in v zdravstvu in socialnem varstvu se je število zaposlenih v vsaki izmed njih zvišalo za okrog 300, so še navedli na statističnem uradu. (STA)



EVRO

1,4171 \$

+0,2

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
17. maja 2011

valute	evro (povprečni tečaj)	17.5.	16.5.
ameriški dolar	1,4171	1,4171	1,4143
japonski jen	115,69	115,69	114,35
kitajski juan	9,2195	9,2195	9,2053
ruski rubel	39,9175	39,9175	39,8456
indijska rupija	63,9500	63,9500	63,8700
danska krona	7,4566	7,4566	7,4564
britanski funt	0,87290	0,87290	0,87250
švedska krona	9,0015	9,0015	9,0090
norveška krona	7,9385	7,9385	7,8670
češka krona	24,454	24,454	24,373
švicarski frank	1,2553	1,2553	1,2542
estonska krona	15,6466	15,6466	15,6466
madžarski forint	267,69	267,69	267,93
poljski zlot	3,9288	3,9288	3,9303
kanadski dolar	1,3818	1,3818	1,3781
avstralski dolar	1,3393	1,3393	1,3391
bolgarski lev	1,9558	1,9558	1,9558
romunski lev	4,1115	4,1115	4,1060
litovski litas	3,4528	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7092	0,7092	0,7093
braziljski real	2,3124	2,3124	2,3053
islandska krona	290,00	290,00	290,00
turška lira	2,2484	2,2484	2,2477
hrvaška kuna	7,4150	7,4150	7,3980

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE
17. maja 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,19710	0,26050	0,41500	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,13000	0,17833	0,25333	-
EURIBOR (EUR)	1,240	1,425	1,703	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

33.499,87 €

-115,07

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
17. maja 2011

vrstnostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	10,59	-1,94
INTEREUROPA	1,80	+5,88
KRKA	60,00	-
LUKA KOPER	12,00	-
MERCATOR	162,00	+1,06
PETROL	225,00	+0,90
TELEKOM SLOVENIJE	70,00	-0,07

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	37,00	-
AERODROM LJUBLJANA	14,80	-1,27
DELO PRODAJA	23,00	-
ETOL	67,00	-15,19
ISKRA AVTOELEKTRIKA	14,00	-
ISTRABENZ	3,90	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	8,25	+0,60
MLINOTEST	4,45	-
KOMPAS MTS	7,20	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	8,30	-
POZAVAROVALNICA SAVA	7,35	-
PROBANKA	21,50	-
SALUS, LJUBLJANA	310,00	+1,64
SAVA	42,00	-1,18
TERME ČATEŽ	179,90	-
ŽITO	102,70	+0,15
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	15,80	+0,64

MILANSKI BORZNI TRG
17. maja 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,18	-0,25
ALLIANZ	96,35	-1,03
ATLANTIA	16,45	+0,24
BANCO POPOLARE	1,913	+0,42
BCA MPS	0,8975	-0,33
BCA POP MILANO	2,14	-1,83
EDISON	0,776	-1,83
ENEL	4,652	-1,44
ENI	16,90	-1,00
FIAT	6,88	-2,76
FINMECCANICA	9,285	-2,21
GENERALI	15,75	+0,13
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	2,014	-2,42
LOTTOMATICA	15,05	-1,18
LUXOTTICA	22,47	-1,01
MEDIASET	4,174	-1,60
MEDIOBANCA	7,62	-1,17
PARMALAT	2,61	-0,15
PIRELLI e C	7,01	-0,43
PRYSMIAN	14,52	-2,22
SAIPEM	36,11	-0,85
SNAM RETE GAS	4,16	-0,19
STMICROELECTRONICS	7,975	-3,27
TELECOM ITALIA	0,9715	-1,37
TENARIS	16,64	-3,31
TERNA	3,362	-0,47
TISCALI	0,075	-0,92
UBI BANCA	5,635	-0,35
UNICREDIT	1,626	-1,09

SOD NAFTE

(159 litrov)

97,09 \$

+0,19

IZBRANI BORZNI INDEKSI
17. maja 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	764,68	+0,36

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.205,21	-0,30
BIRS	1.103,30	-0,45
FIRS, Banjaluka	2.229,58	-0,12
Belex 15, Beograd	753,79	+0,49
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.760,97	-1,15
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.582,36	-0,31

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.471,33	-0,61
Nasdaq 100	2.343,51	+0,24
S&P 500, New York	1.328,97	-0,04
MSCI World, New York	1.336,64	-0,49
DAX 30, Frankfurt	7.256,65	-1,77
FTSE 100, London	5.861,00	-1,06
CAC 40, Pariz	3.941,58	-1,21
ATX, Dunaj	2.720,00	-0,80
PX, Praga	1.251,70	-0,38
EUROSTOXX 50	2.849,60	-1,10
Nikkei, Tokio	9.567,02	+0,09
STI, Singapur	3.136,48	-
Hang Seng, Hongkong	22.901,08	-0,26
Composite, Šanghaj	2.852,77	+0,13
Sensex, Mumbaj	18.137,35	-1,13



KRAJEVNE VOLITVE - Berlusconi in Bossi v zadregi, izidov nista javno komentirala

Bersani: Z volišč je zavel nov politični veter

Grillovo Gibanje petih zvezd marsikje prevzelo vlogo tretjega bloka

RIM - Voditelj Ljudstva svobode, premier Silvio Berlusconi, in prvi mož Severne lige, minister Umberto Bossi, niti včeraj nista javno komentirala izida nedeljskih in ponedeljkovih krajevnih volitev. Že to zgovorno dokazuje, da je desnosredinski tabor nezadovoljen z rezultati. Berlusconi in Bossi sta z vodstvi svojih strank ocenila nastali položaj, a javno nista nastopila.

V imenu Ljudstva svobode so koordinator Denis Verdini in drugi člani strankinega vodstva na tiskovni konferenci priznali, da je desna sredina v Milanu doživela pekoč neuspeh, saj se bo morala županska kandidatka Letizia Moratti v balotaži pomeriti s predstavnikom leve sredine Giulianom Pisapio s slabše izhodiščne pozicije. A menili so, da sta desna in leva sredina s krajevnih volitev globalno vzeto izšli izenačeni.

V imenu Severne lige se je oglašil minister Roberto Calderoli. Dal je razumeti, da Bossijeva stranka pripisuje odgovornost za poraz Berlusconi, a javno z njim ni hotel polemizirati in je zagotovil vso zavzetost svoje stranke za izboljšanje rezultatov v drugem krogu. Sam Berlusconi je na večernem vrhu Ljudstva svobode priznal, da obstajajo nereseni vozi s Severno ligo, a izrazil je prepričanje, da jih bo s »prijateljem« Bossijem uspešno rešil.

»Dobili so smrtonosno zaušnico, kakšno izenačenje neki!«, se je na izjave Verdini in drugih odzval sekretar Demokratske stranke Pier Luigi Bersani. Z volišč je po njegovih besedah zavel nov politični veter. Volivci so izrazili zahtevo po spremembah, ki jo je leva sredina pričakovala in v veliki meri tudi že volilno unovčila. Bersani je dejal, da mora vlada zdaj spremeniti svoje delovanje in se spopasti z resničnimi problemi države. »Če tega ni zmožna, mora domov«, je pristavil.

Tudi za voditelja Levice, ekologije in svobode Nichija Vendolo ter Italije vrednot Antonia Di Pietra sedanje volitve napovedujejo konec neke politične faze. Oba sta izpostavila, da sta prispevala dva protagonista tega preobrata, Vendola županskega kandidata Pisapio v Milanu, Di Pietro pa županskega kandidata Luigija De Magistrija, ki je v Neaplju prehitel demokratskega tekmeča, tako da se bo v balotaži pomeril s predstavnikom desne sredine Giannijem Lettierijem.

Voditelji tretjega bloka Casini, Fini, Rutelli in drugi so priznali, da se na splošno niso kdove kako dobro odrezali, a poudarili so, da marsikje ostajajo jeziček na tehtnici, ki bo odločilen za balotažo. Marsikateri opazovalec pa je opozoril, da je na teh volitvah resnični tretji blok postal Gibanje petih zvezd Beppeja Grilla, ki je v mnogih mestih prehitelo sredince. To velja še zlasti za Bologno, ker je doseglo 10 odstotkov glasov.

Člani vodstva Ljudstva svobode Maurizio Gasparri, Denis Verdini in Ignazio La Russa na včerajšnji tiskovni konferenci

ANSA



KRAJEVNE VOLITVE - Izidi

Po prvem krogu leva sredina vodi

RIM - Kot smo že večkrat zabeležili, so sedanje krajeвне volitve potekale v 1.315 občinah in 11 pokrajinah po vsej Italiji. Nemogoče je sintetično povzeti izide vseh teh volilnih preizkušenj, volilni trend pa kljub temu dokaj verno pride na dan, če - poleg v 11 pokrajinah - pogledamo temeljne izide v 30 občinah pokrajinskih glavnih mest, v katerih so volitve potekale.

Glavna mesta pokrajin

Od 30 občin pokrajinskih glavnih mest, v katerih so bile volitve, jih je leva sredina v prvem krogu osvojila 13, desna sredina 4, v ostalih 13 pa bo potreben drugi krog.

Leva sredina je slavila v občinah Turin, Bologna, Olbia, Villacidro, Fermo, Benevento, Salerno, Barletta, Carbonia, Savona, Ravenna, Arezzo in Siena.

Desna sredina je osvojila občine Catanzaro, Caserta, Latina in Reggio Calabria.

Drugi krog volitev bo 29. in 30. t. m. v občinah Trst, Milan, Neapelj, Novara, Varese, Pordenon, Rovigo, Rimini, Grosseto, Crotone, Iglesias, Cosenza in Cagliari.

V prejšnjem mandatu je 20 od teh občin imelo levosredinske uprave, 10 pa desnosredinske.

Pokrajine

Od 11 pokrajin, v katerih so bile volitve, jih je leva sredina osvojila 3, desna sredina 2, v 11 pa bo balotaža.

Leva sredina je že osvojila pokrajine Gorica, Ravenna in Lucca.

Desna sredina je slavila v pokrajinah Campobasso in Treviso.

Balotaža bo potrebna v pokrajinah Trst, Vercelli, Pavia, Mantova, Reggio Calabria in Macerata.

V prejšnjem mandatu je 7 od teh pokrajin upravljala leva sredina, 4 pa desna sredina.

VOLITVE - MILAN Berlusconi dobil polovico manj preferenc

MILAN - V Milanu je Ljudstvo svobode z 28,74 odstotka glasov ostalo prva stranka, vendar je za 8 odstotkov nazadovalo v primerjavi z deželnimi volitvami leta 2010 in za 12 točk v primerjavi z občinskimi volitvami leta 2006. Ta padec se pozna tudi pri preferencah, ki jih je prejel premier Silvio Berlusconi: leta 2006 jih je zbral 52.577, letos pa 27.972, se pravi malo več od polovice.

Demokratska stranka je prejela 28,64 odstotka glasov in s tem za las ostala druga stranka. V primerjavi z deželnimi volitvami 2010 je napredovala za 2 odstotka, v primerjavi s prejšnjimi občinskimi volitvami pa za skoraj 6 odstotkov.

Severna liga je tokrat zbrala 9,63 odstotka glasov in tako za 5 odstotkov nazadovala v primerjavi z lanskimi deželnimi volitvami, čeprav je skoraj za 6 točk napredovala v primerjavi z občinskimi volitvami 2006.

UNHCR: V Italijo in na Malto iz Libije zbežalo 14.000 ljudi

ŽENEVA - Od začetka konflikta v Libiji sredi februarja je iz te severnoafriške države s čolni v Italijo in na Malto zbežalo okoli 14.000 ljudi, več tisoč pa jih to še namerava storiti, je sporočil visoki komisariat ZN za begunce (UNHCR).

»Do danes (včeraj, op. ur.) je s čolni v Italijo in na Malto iz Libije prispelo okoli 14.000 ljudi,« je povedala tiskovna predstavnica UNHCR Melissa Fleming. Od teh jih je samo minuli petek in soboto prispelo 1669, je še dejala.

»Na podlagi pogovorov z ljudmi, ki so prispeli v Italijo, verjamemo, da se jih namerava še več tisoč podati na pot čez morje,« je povedala Flemingova. Po njenih besedah se na stotine ljudi, ki so sprva pobegnili v Tunizijo ali Egipt, vrača v Libijo z namenom, da se vkrcajo na enega od čolnov proti Evropi.

Po podatkih Mednarodne organizacije za migracije (IOM) so se ti begunci pripravljeni soočiti s tveganjem in se vrniti v Libijo v upanju, da se vkrcajo na enega od čolnov za Evropo. To je delno povezano tudi z nedavno sklenjenim sporazumom med Evropsko unijo in Tunizijo, po katerem je Tunis pripravljen sodelovati pri ustavitvi vala beguncev v Evropo.

Ali je rast cen trajektov za Sardinijo domena družb?

RIM - Nadzorni organ za zaščito konkurence (antitrust) je zahteval preiskavo pomorskih potniških družb Moby, Snav, Grandi Navi Veloci in Forship Sardinia Ferries), ki peljejo na Sardinijo oziroma z nje. Preveriti namreč želi, ali je neverjetna rast cen trajektov (kar 110 odstotna v primerjavi z lanskim letom) za otok in v obratno smer sad domene med družbami, ki edine skozi vse leto upravljajo promet trajektov, ki peljejo na otok in z njega. Izenačenje cen bi namreč onemogočilo konkurenčno primerjanje cen potniških kart.

Benetton kupil srbski Nitex

NIŠ - Italijanski modni koncern Benetton je na javni dražbi za 3,01 milijona evrov kupil srbsko tekstilno podjetje Nitex iz Niša. V skladu z dogovorom s srbsko agencijo za privatizacijo bo Benetton v podjetje v prihodnjih štirih letih vložil 43 milijonov evrov in zaposlil 2700 ljudi.

Od nakupa, s katerim je Nitex rešil pred stečajem, si Benetton obeta 72 milijonov evrov prihodkov letno. Srbija bo sicer italijanskemu koncernu pomagala z 9000 evri na vsakega na novo zaposlenega delavca. S sklenjenim dogovorom je izredno zadovoljen tudi župan Niša Miloš Simonović, ki je prihod Benettona v Niš označil za veliko spodbudo drugim investorjem za vlaganja na to območje.

GOSPODARSTVO - Finančni ministri EU podprli kandidaturo guvernerja Bankitalie

Mario Draghi vse bližje predsedniškemu položaju v ECB

BRUSELJ, RIM - Finančni ministri EU so včeraj v Bruslju priporočili guvernerja italijanske centralne banke Maria Draghija za naslednjega predsednika Evropske centralne banke (ECB), potem ko so ga v ponedeljek zvečer že podprli finančni ministri skupine držav v območju evra. Ministri poudarjajo, da je Draghi izjemno uveljavljen na finančnem področju, in verjamejo, da bo uspešno nadaljeval delo Francoza Jeana-Clauda Tricheta, ki je na čelu ECB od leta 2003 in se mu mandat izteče konec oktobra.

Sedaj mora o imenovanju Draghija na čelu ECB razpravljati še Evropski parlament, dokončna odločitev pa bo predvidoma sprejeta junija, najprej na ministrski ravni, dokončno pa naj bi jo potrdili voditelji držav in vlad EU na zasedanju 24. junija.

Draghi velja za očitnega favorita od minulega tedna, ko ga je podprla nemška kancelerka Angela Merkel. Že pred tem je Draghi, ki je v italijanski javnosti poznan kot »super Mario«, dobil podporo francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja.

Draghiju so se možnosti za imenovanje na čelo ECB precej povečale, ko je iz igre iz-

MARIO DRAGHI

ANSA



padel nemški kandidat Axel Weber. Slednji je namreč pred meseci nepričakovano najavil, da odhaja s čela nemške centralne banke.

Draghi je vodenje italijanske centralne banke prevzel leta 2005, ko je zaradi sporne ga vmešavanja v prevzeme italijanskih bank moral oditi njegov predhodnik Antonio Fazio. Poznavalci mu priznavajo, da je uspel povrniti ugled centralne banke.

Pred tem je bil nekaj let podpredsednik in generalni direktor Goldman Sachs International, še prej pa celo desetletje generalni direktor na ministrstvu za finance. Prav službovanje v Goldman Sachsu je po mnenju ne-

katerih analitikov njegova slabost, saj banko mnogi krivijo za prikrivanje dolžniške krize v Grčiji.

Imenovanje Draghija na čelo ECB sicer spremljata še dve politični senci. Prva je dejstvo, da je na visokem položaju v banki že en Italijan, Lorenzo Bini Smaghi, ki je član izvršnega sveta ECB. Druga pa je dejstvo, da je Italija med najbolj zadolženimi članicami območja evra, kar v nekaterih državah sproža pomisleke o imenovanju Italijana na vodilni položaj banke, ki ima ključno vlogo pri reševanju krize v območju evra.

Po drugi strani Draghijevo imenovanje na čelo ECB odpira problem njegovega nasledstva v Bankitalii. V tem smislu se omenjajo tri možnosti. Sam Draghi se baje zavzema za interno rešitev, se pravi za to, da bi krmilo italijanske centralne banke prevzel eden izmed njegovih sedanjih sodelavcev. Gospodarski minister Giulio Tremonti je po drugi strani predlagal, da bi Draghija nasledil sedanji generalni direktor finančnega ministrstva Vittorio Grilli. Tretja možnost pa je ta, da bi Bini Smaghi iz izvršnega sveta ECB predsedal na čelo Bankitalie.

ZAVOD CENSIS - Po 10 letih Mladih je vse manj in povrh so slabo izobraženi

RIM - »Mladim grozi izginotje. V zadnjih desetih letih, se pravi vse od leta 2000 do leta 2010, smo namreč izgubili več kot 2 milijona državljancev med 15. in 34. letom starosti.« Alarmni zvonec je včeraj v komisiji za delo pri poslanski zbornici sprožil ravnatelj zavoda za družbene študije Censis Giuseppe Roma, ki se ravnokar posveča vstopu na trg dela. Mladi Italijani so po njegovem mnenju prava redkost, medtem ko se je v nasprotju v istem obdobju krepko dvignilo število oseb nad 65. letom starosti - teh je danes milijon 896 tisoč več.

Mladi Italijani so tudi slabo izobraženi. Krivca gre iskati v šolskem sistemu, ki v primerjavi s tistim v drugih državah Evropske unije nazaduje. Zaskrbljujoči so tudi podatki, ki zadevajo univerzitetno diplomu. Na adviciji je Roma ocenil, da na različnih šolskih stopnjah beležimo visoko število mladincev med 15. in 24. letom starosti (kar 60 odstotkov), zelo malo pa jih naposled diplomira. Z univerzitetno diplomu se lahko ponaša le 3,1 odstotka od 15 do 24-letnikov (evropsko povprečje je 7,8 odstotka) in 20,7 odstotka od 25 do 34-letnikov (evropsko povprečje je tu 33-odstotno). In na trg dela vstopijo z zamudo v primerjavi z evropskimi vrstniki.

Rešitev vidi Roma v predčasnem začetku šolanja, v samostojnem podjetništvu, zmanjšanju davkov podjetjem mladih upraviteljev in smotrnejši generacijski zamenjavi.


OBČINSKE VOLITVE V TRSTU - Po prepričljivi Cosolinijevi zmagi v prvem krogu

Antonione išče nove zaveznike, da bi nadoknadel hud zaostanek

Bo Bandelli s svojimi 10 dstotki jeziček na lestvici? - Cosolini računa na glasove Gibanja 5 zvezd

Po ponedeljkovih volilnih rezultatih so stranke že začele intenzivne priprave za drugi krog občinskih volitev. Levosredinski kandidat Roberto Cosolini je v krepki prednosti, njegov tekmelec Roberto Antonione bo moral nadoknaditi dobrih 13 točk zaostanka.

Prav Ljudstvo svobode je bilo včeraj najbolj delavno v iskanju morebitnih zaveznikov. Antonione je takoj pozval deželne zaveznike desne sredine, naj pristopijo v volilno zaveznitvo tudi na občinski ravni. Namig je bil namenjen Severni ligi in sredinski UDC. Bossijeva stranka je pripravljena pristati na volilni dogovor, saj bi z njim - v primeru zmage desne sredine v balotazi - podvojila število svetnikov: od dva na štiri. Tudi UDC se ne otepa povezave, le tako bi lahko - ob zmagi, seveda, potrdila edinega občinskega svetnika. V primeru Cosolinijeve zmage bi v občinskem svetu ne bilo več Casinijeve stranke.

Zaveznitvo s Severno ligo in UDC pa verjetno ne bo dovolj za zmago. Zato naj bi Antonione skušal razširiti zaveznitvo še na druge možne partnerje iz vrst desne sredine. Roberto Menia, vsedrjavni koordinator Prihodnosti in svobode, je včeraj izjavil, da ne bo šel prosjačiti Antonioneja.

»Če smatra, da je povezava potrebna, nas bo poklical,« je ocenil. Severna liga pa je že dala razumeti, da naj bi pristala na zaveznitvo s Finijevo stranko, če bo le-ta sprejela nekatere temeljne točke programa Bossijeve stranke.

Jeziček na desnosredinski volilni tehnici naj bi v balotazi bila Un'altra Trieste. Franco Bandelli je zbral več kot 10 tisoč glasov. Včeraj je napovedal, da bo v prihodnjih dneh sporočil svoje namere. Antonione je ob sklepu volilne kampanje dal razumeti, da se ne bo povezal s tistimi, ki so ga napadali (namig na Bandellija je bil očiten ...), a v politiki je vse mogoče. Namestnik pokrajinske koordinatork Ljudstva svobode Piero Tononi je medtem že nakazal, kateri bo šlager njihove volilne kampanje v drugem krogu: »Ne smemo dopustiti, da bi komunisti prvič upravljali Trst!«

Tudi Cosolini se je vpregel v bitko v drugem krogu. Za morebitne povezave ima čas do nedelje opoldne. Kljub temu, da je Grillovo Gibanje 5 zvezd zavrnilo kakršno koli povezovanje, je na dlani, da naj bi bili volivci tega gibanja bližji levi sredini kot desni sredini. Zato Cosolini upa v balotazi na vsaj delni priliv njihovih glasov.

M.K.



IGOR ŠVAB



STEFANO UKMAR

Potrjena svetnika Švab in Ukmar se zahvaljujeta

Ob ponovni izvolitvi se Igor Švab (DS-Slovenska skupnost) zahvaljuje vsem, ki so mu potrdili zaupanje. Veseli se tudi uspeha kolegov Ukmarja in Furlaničem, kar jasno kaže, da so volilci cenili njihovo skupno sodelovanje in upa, da bodo tako tudi nadaljevali v novem mandatu v korist celotne naše skupnosti. »Zahvala gre seveda pokrajinskemu vodstvu stranke SSK in vsem, ki so mi v tej volilni preizkušnji pomagali,« piše v izjavi Švab.

Stefano Ukmar (DS) je ocenil, da je Demokratska stranka odigrala v Trstu združevalno vlogo, kar je privedla do pozitivnega rezultata ter gleda z zaupanjem in optimizmom v drugi krog. Bil je eden redkih svetnikov, ki je izboljšal osebni rezultat izpred petih let, za kar se je zahvalil volivcem, »ki so mi naložili še pet let dela.« Upam, da jih ne bom razočaral,« je poudaril potrjeni občinski svetnik Demokratske stranke.

OBČINSKE VOLITVE V TRSTU - Po preštetju glasov

Preferenčni glasovi po strankah

Odločali so o izvolitvi kandidatov v občinski svet - Lep ševilčni uspeh slovenskih kandidatov
Demokratska stranka

Giovanni M. Coloni	737
Igor Švab	510
Stefano Ukmar	408
Laura Famulari	399
Giovanni Barbo	394

Ljudstvo svobode

Paolo Rovis	432
Maurizio Bucci	397
Piero Camber	351
Everest Bertoli	350
Claudio Giacomelli	304

Lista Dipiazza

Roberto Dipiazza	1.730
Carlo Grilli	245
Cannataro Alfredo	135
Claudio Barducci	133

Severna liga

Roberto de Gioia	203
Maurizio Ferrara	158
Danilo Slokar	58

Un'altra Trieste

Alessia Rosolen	667
Salvatore Porro	257
Andrea Pellarini	156
Bruno Rossetti	156

Gibanje 5 zvezd

Stefano Patuanelli	314
--------------------	-----

Levica, ekologija in svoboda

Marino Sossi	219
Daniela Gerin	164
Daniela Birsca	47

Italija vrednot

Emiliano Edera	456
Majda Canziani	59

Zveza levice

Marino Andolina	402
Iztok Furlanič	375
Claudia Cernigoi	21
Roberto Cattaruzza	20
Rada Zergol	12
Peter Behrens	9
Malalan Tatjana	5
Miran Pečenik	5

Prihodnost in svoboda

Vincenzo Rescigno	167
-------------------	-----

Cosolinijeva lista

Roberto Decarli	238
Sara Matijačič	20

UDC

Roberto Sasco	204
Luciano Kakovic	103

Lista Antonione

Paolo Coppa	188
-------------	-----

Desnica - Forza nuova

Denis Conte	110
-------------	-----

Občani

Karlsen Patrick	172
-----------------	-----

Trst mestna občina

Elisabetta Borghi	56
-------------------	----

Tvoj Trst

Carlo Depangher	11
-----------------	----

Stranka upokojencev

Luigi Ferone	39
--------------	----

PREFERENCE Dipiazza superstar, Camber le 15.

Dosedanji tržaški župan Roberto Dipiazza je na občinskih volitvah prejel daleč največ preferenc. Drugouvrščenega Giovannija Mario Colonija, sina nekdanjega tržaškega poslanca Sergia, je prehitel za skoraj tisoč glasov. Svetnik Slovenske skupnosti Igor Švab se je na lestvici preferenc uvrstil na 4. mesto, Stefano Ukmar (Demokratska stranka) pa na sedmo, medtem ko je bil Izток Furlanič dvanajsti (a kljub temu ni bil izvoljen). Dosedanji deus ex machina tržaške mestne skupščine Piero Camber se je moral zadovoljiti s skromnim 15. mestom. Na listi Ljudstva svobode se je uvrstil za Paolom Rovisom in Maurizioom Buccijem.

Lestvica preferenc

1. R. Dipiazza(LD) 1.730
2. G. M. Coloni(DS) 737
3. A. Rosolen (UAT) 667
4. I. Švab (DS-SSK) 510
5. E, Edera (IV) 456
6. P. Rovis (LS) 432
7. S. Ukmar (DS) 408
8. M. Andolina (ZL) 402
9. L. Famulari (DS) 399
10. M. Bucci (LS) 397
11. G. Barbo (DS) 394
12. I. Furlanič (ZL) 375
13. P. Faraguna (DS) 366
14. A. Mozzi (DS) 354
15. P. Camber (LS) 351

OBČINSKE VOLITVE V TRSTU - Preferenčni glasovi so poskrbeli za marsikatero presenečenje

»Flop« številnih dosedanjih svetnikov

Predsednik mestne skupščine Pacor »out« - Tudi dosedanji občinski odborniki Greco, Gruden Vlach in Rossi padli na volilnem izpitu

V novem tržaškem občinskem svetu ne bo mnogih dosedanjih svetnikov in upraviteljev.

Ljudstvo svobode

Volilna giljotina je obglavila kar lep del predstavnikov Ljudstva svobode. Dosedanji predsednik mestne skupščine **Sergio Pacor** (sicer republikanec) se je s 171 preferencami uvrstil na 11. mesto. Premalo, da bi ohranil stolček v občinski palači. Hujše se je opekeln odbornik **Massimo Greco**. S 156 preferencami (13. mesto) si bo moral drugje poiskati kulturne užitke. **Raffaella Del Punta** se je - kljub osebni volilni utici - uvrstila šele na 15. mesto (124 preferenc). Tako bo Piero Camber ostal v občinski dvorani brez življenjske družice. Še slabše se je odrezala odbornica **Marina Gruden Vlach**. Zbrala je le 92 preferenc (21. mesto). **Andrea Della Valle** pa je zaključil svojo kratko svetniško avanturo (70 preferenc je zadostovalo le za 27. mesto).

Lista Dipiazza

Volilna kosa je pokosila tudi nekaj



»Flop«: odbornik Massimo Greco

svetnikov Dipiazzeve liste. Openc **Giuseppe Colotti** se je z 99 preferencami uvrstil na 6. mesto. Dejstvo, da je bil za mesto boljši od odbornika **Giorgia Rossija** (76 preferenc) mu je lahko le v grenko uteho. Občinski svet sta zapustila tudi dosedanji vodja skupine **Angelo Pierini** (48 preferenc in 9. mesto) in **Gianfranco Trebbi** (12. me-

sto, 37 preferenc). Mladi kandidat Dipiazzeve liste Igor Gherdol si je z eno samo preferenco zagotovil 39. mesto.

Severna liga

Na listi Severne lige je neomajnemu **Robertu de Gioii** uspel podoben trik, kot pred leti na deželnih volitvah. Takrat je na listi Zelenih prehitel favoriziranega Paola Ghersino. Tokrat je na občinskih volitvah spodtaknil dosedanjega načelnika Bossijeve stranke **Maurizia Ferraro**, ki se je moral zadovoljiti z drugim mestom. Prejel je 158 preferenc, sto več kot **Danilo Slokar** (9. na lestvici preferenc).

Un'altra Trieste

Tudi Bandellijeva lista šteje svoje volilne žrtve. Nihče od dosedanje peterice svetnikov ni obdržal svojega sedeža v mestni skupščini. **Salvatore Porro** je bil sicer drugi z 257 preferencami, a izvoljena sta bila (zaenkrat) le županski kandidat **Franco Bandelli** in njegova življenjska družica **Alessia Rosolen** (667 preferenc). **Andrea Pellarini** in **Bruno Rossetti** sta si s 156 de-

lila tretje mesto, **Claudio Frömmel** je bil s 87 preferencami osmi, vodja skupine **Bruno Sulli** pa je zbral le 49 glasov, kar je bilo dovolj za 15. mesto.

Prihodnost in svoboda

Meniova stranka je »izgubila oba dosedanja svetnika, **Vincenza Rescigna** (1. na lestvici s 167 preferencami) in **Antonia Lipolisa** (4. s 57 preferencami).

UDC

Sredinska stranka je ostala (zaenkrat) brez občinskega svetnika. Tako **Roberto Sasco** (1. z 204 preferencami) kot nekdanji marjetičar **Luciano Kakovic** (2. s 103 preferencami) zapuščata mestno skupščino.

Levica, ekologija in svoboda

Stranka Nichija Vendole stopa v občinski svet brez pokrajinskega tajnika **Giulia Laurija**, ki je bil s 84 preferencami osmi. **Daniela Birsca** jih je zbrala 47 (12. mesto), dosedanji pokrajinski svetnik **Fabio Vallon** pa le 10 (29. mesto).

Demokratska stranka

Ob prodornem uspehu stranke (13 ali 15 izvoljenih, odvisno od Cosolinijeve zmage) bodo potrjeni vsi dosedanji svetniki, ki so spet kandidirali. Izpadla pa bodo sedanja pokrajinska svetnica Zelenih **Carla Melli**.

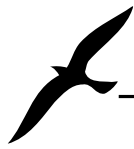
Cosolinijeva lista

Dosedanji svetnik Občanov **Roberto Decarli** bo obdržal mesto v mestni skupščini v primeru Cosolinijeve zmage, pa tudi v primeru Antonionejeve povezave z drugimi strankami. **Alfredo Racovelli** (prej Zeleni, sedaj 3. s 174 glasovi) pa ni bil potrjen.

Zveza levice

Izvolila je nosilca liste **Marina Andolino** (402 preferenci), dosedanji svetnik **Iztok Furlanič** (375 preferenc in 2. mesto) pa ni bil potrjen. Izvisela sta tudi pokrajinska tajnica SIK **Giuliana Zagabria** (3. s 63 preferencami) in dosedanji pokrajinski odbornik **Dennis Visioli** (s 14 preferencami je zasedel 14. mesto).

M.K.



POKRAJINA - V skupščini gotovo že Nadja Debenjak, Sandy Klun, Štefan Čok, Elena Legiša in Majda Canziani

Šest slovenskih pokrajinskih svetnikov z eno neznanko

Zmaga Basse Poropat bi pomenila izvolitev za Vidalija (SSk), prevlada Reta pa bi odprla pot Tjaši Švara (LS)



Nadja Debenjak



Sandy Klun



Štefan Čok



Elena Legiša



Majda Canziani

V novoizvoljenem pokrajinskem svetu bo zanesljivo šest Slovencev. In sicer Nadja Debenjak, Sandy Klun in Štefan Čok iz vrst Demokratske stranke, zastopnica Zveze levice Elena Legiša in Majda Canziani, ki je kandidirala na listi stranke Italija vrednot. V primeru zmage Marie Terese Basse Poropat se jim bo pridružil Maurizio Vidal (Slovenska skupnost), v primeru prevlade Giorgia Reta pa bo šesta pokrajinska svetnica slovenske narodnosti Tjaša Švara. Obstaja možnost, da bo v tem primeru pokrajinski svetnik postal tudi Boris Gombač (občanska lista Dipiazza). Njegova usoda je odvisna od morebitnih odstopov svetnikov njegove liste. Točna sestava pokrajinskega sveta (24 mest) bo vsekakor znana po drugem volilnem krogu, pred katerim lahko pride do volilnih povezav z obema predsedniškima kandidatom. Na pokrajinskih volitvah ni preferenčnih glasov, saj so kandidati nameščeni po okrožjih (skupaj jih je 24), kjer - bolj kot glasovi - štejejo odstotki, ki jih dobita kandidat oziroma njegova stranka.

Nadja Debenjak prva na listi DS

V Demokratski stranki je najvišji odstotek glasov dobila Nadja Debenjak v okrožju Zgonik-Repentabor, kjer je zbrala 32,9 odst. Klun je dobil 29 odst. glasov v enem od dveh volilnih okrajev dolinske občine, Čok pa 24 odst. v okrožju Trst 11, ki obsega območje zahodnega Krasa in Barkovelj.

V pokrajinski svet nista bila izvoljena dosedanja podpredsednik Pokrajine Walter Godina in dosedanja odbornica Marina Guglielmi. Oba sta kandidirala v devinsko-nabrežinski občini, kjer so demokrati sicer zabeležili zadovoljiv rezultat, v odstotkih manjši pa kot drugod v okolici in v središču Trsta, kjer je DS marsikje presenetljivo preseгла 25 odst. Morda pa je izid pogojevalo tudi dejstvo, da Godina in Marina Guglielmi nista domačina.

Legiša po pričakovanju Canziani presenečenje

Dosedanja svetnica Elena Legiša (Zveza levice) je v enem od štirih devinsko-nabrežinskih okrajev zbrala 17 odst. glasov. Prvi med neizvoljenimi na levičarski listi je Maurizio Sigoni (Dolina), ki je dobil 15 odst. glasov. V dolinski občini (10,3 odst.) je bila izvoljena tudi Majda Canziani, ki pripada stranki Italija vrednot nekdanjega javnega tožilca Antonia Di Pietra. Petra Šegina je v okrožju Zgonik-Repentabor na isti kandidatni listi dobila 9,5 odst.

Vidali in Tjaša Švara čakata na balotažo

V primeru zmage leve sredine bo, kot rečeno, pokrajinski svetnik postal tudi Maurizio Vidal (SSk), ki je v zgornji in repentabski občini dobil 20,8 odst. glasov. To je za več kot odstotek boljši izid, ki ga je pred petimi leti za-

beležil Zoran Sosič, kandidat SSK na listi takratne Marjetice. Prvi neizvoljeni na listi lipove vejice je deželni svetnik Igor Gabrovec, ki je v Nabrežini dobil 18,5 odst. glasov.

Retova zmaga bi odprla pot v pokrajinsko skupščino Tjaši Švara, občinski odbornici Devin-Nabrežina. V svoji občini je kandidatka Ljudstva svobode zbrala 21,4 odst., kar je sicer precej manj od somišljenikov in kolegov v Retovi občinski upravi Massima Romite (35 odst.) in Daniele Pallotta (28,9 odst.), ki sta bila direktno izvoljena v pokrajinski svet ne gleda na zmagovalca drugega volilnega kroga čez dva tedna.

Ret s Severno ligo in UDC?

Maria Teresa Bassa Poropat se najbrž ne bo povezala z nobeno novo stranko, Giorgio Ret pa se bo trudil za povezavo s Severno ligo, UDC in morda še s kom. Politično še kar problematična pa bi bila Retova povezava s Francescom Cervesijem (Bandelijevo gibanje) in s stranko FLI Roberta Menie.

V primeru zmage Basse Poropat bi demokrati dobili sedem pokrajinskih svetnikov (poleg treh Slovencev še Luco Salvatija, Mario Monteleoni, Matteo Puppini in Eugenio Fenzi), IDV dva (poleg Majde Canziani še Fabia Longa), SEL tudi dva (Sabrina Morena in Marcello Bergamini), po enega svetnika pa bi dobili Zveza levice (Legiša), lista Bassa Poropat (Roberta Tarlao) in SSK (Vidali).

S.T.



Maurizio Vidal



Tjaša Švara

Kdo bo zmagal v drugem krogu upravnih volitev na Tržaškem?

- ☐ Cosolini in Bassa Poropat
- ☐ Cosolini in Ret
- ☐ Antonione in Bassa Poropat
- ☐ Antonione in Ret

klikni in izrazi svoje mnenje



IZIDI VOLITEV V RAJONSKE SVETE	ZAHOJNI KRAS	VZHODNI KRAS	ROJAN, GRETA, BARKOVLEJE, KOLONJA, ŠKORKLJA	NOVO MESTO, NOVA MITNICA, SV. VID, STARO MESTO	STARA MITNICA SV. JAKOB	SV. IVAN KJADIN ROCOL	ŠKEDENJ, ČARBOLA SV. SOBOTA, SV. SRGIJ
DEMOKRATSKA STRANKA	822 41,33%	2.637 46,21%	5.197 29,05%	4.829 30,55%	5.413 26,56%	4.879 31,89%	4.761 23,88%
ZVEZA LEVICE	296 14,88%	345 6,05%	799 4,47%	732 4,63%	981 4,81%	730 4,77%	754 3,78%
SEVERNA LIGA	220 11,06%	391 6,85%	1.401 7,83%	1.010 6,39%	1.750 8,59%	1.217 7,96%	1.710 8,58%
LJUDSTVO SVOBODE	196 9,85%	692 12,13%	3.299 18,44%	2.802 17,73%	3.500 17,17%	2.526 16,51%	3.675 18,43%
LISTA DIPIAZZA	108 5,43%	399 6,99%	1.426 7,97%	1.332 8,43%	1.700 8,34%	1.207 7,89%	1.840 9,23%
ITALIJA VREDNOT	85 4,27%	257 4,50%	1.192 6,66%	949 6,00%	1.309 6,42%	868 5,67%	1.071 5,37%
UN'ALTRA TRIESTE	54 2,71%	264 4,63%	1.282 7,17%	1.071 6,78%	1.769 8,68%	1.201 7,85%	1.824 9,15%
OBČANI	24 1,21%	91 1,59%	454 2,54%	501 3,17%	603 2,96%	270 1,76%	484 2,43%
UDC	39 1,96%	140 2,45%	692 3,87%	505 3,19%	720 3,53%	759 4,96%	707 3,55%
PRIHODNOST IN SVOBODA	38 1,91%	181 3,17%	717 4,01%	586 3,71%	774 3,80%	483 3,16%	733 3,68%



DOM GLASBE - Ameriški novinar Charles Fishman o delu Velika žeja

Voda: eni so žejni, drugi pa povsem brezbrizni

Avtor razmišlja o tem, kako vodo pridobivamo, se z njo oskrbujemo, jo uporabljamo ali se zanjo vojskujemo

»Z vodo nimamo razvitega pravega odnosa: morali bi jo občudovati in poznati njene lastnosti, vendar v večini primerov se do nje vedemo kot pravi analfabeti. Zahodni svet je glede uporabe vodnih virov v minule stoletju poznal svoje 'zlato obdobje', vendar sedanji čas terja od nas spremembo miselnosti.« Tako je na srečanju, ki je potekalo v četrtek popoldne v avditoriju Doma glasbe in ga je v priredbi Znanstvenega imaginarija in v sodelovanju z združenjem Ascissa vodil Fabio Pagan, menil ameriški novinar Charles Fishman, ki je prišel v Trst, da bi predstavil svojo knjigo z naslovom *Velika žeja*, ki je v italijanski izšla pri založbi Egea.

V delu avtor celostno razmišlja o vodi: o tem, kako jo pridobivamo, se z njo oskrbujemo, jo uporabljamo ali kako se zanjo vojskujejo. Mesec dni pred italijanskim referendumom o privatizaciji vode, je Fishman ponudil občinstvu s podatki osnovan prikaz številnih z vodo povezanih razmer, ki vladajo v svetu, in nakazal konkretne možnosti razvoja tega področja, ki pa nekaterim niso bile po godu. O pomenu vode v našem vsakdanjem življenju še najbolj zgovorno pričajo podatki: voda sestavlja 70 odstotkov našega planeta in 60 odstotkov človekovega telesa. Tisto, ki jo danes mi pijemo ali se z njo umivamo, so tako ali drugače poznali že dinosavri: na Zemlji namreč že 4,5 milijona let »kroži« ista voda.

Razlike v porabi vode so odraz družbenih nepravilnosti, ki obstajajo v svetu: medtem ko več kot milijarda ljudi (Afrika in Azija) nima dovolj vode na razpolago in torej trpi zaradi njenega pomanjkanja, porabi v povprečju vsak Evropejec dnevno 50 litrov, Američan pa 350 litrov vode.

Da bi se neposredno soočil in torej spoznal problematiko, se je Fishman odpravil na različne konce sveta, kjer je v zvezi z vodo odkril marsikatero zanimivost in veliko protislovij. V Indiji, ki razpolaga z

Fishman pravi, da nam je Bog podaril vodo, ne pa cevi ...

KROMA



zadovoljivo količino vodnih virov, polovica prebivalstva nima tekoče vode doma oz. jo iz pip dobiva le par ur dnevno: bogati so si namreč uredili cisterne, revni pa morajo pešati do več kilometrov oddaljenih izvirov. V Avstraliji so se zaradi zelo dolgih sušnih obdobj odločili za sprejem inovacijskih ukrepov (uporaba filtrirane deževnice), ki omogočajo zmanjšanje porabe vodnih virov. Čeprav so bili Rimljani v zgodovini pravi mojstri v gradnji in upravljanju vodovodov in je danes voda, ki pride v domove Italijanov, zelo kakovostna, spadajo le-ti med največje uporabnike v plastenkah nabavljene vode na svetu. Fishman pravi, da na ohranjanje te »slabe navade« vpliva zelo nizka cena, ki jo na Apeninskem polotoku plačamo za porabo vode: kaže, da javna podjetja, ki nam dobavljajo vodo, s temi sredstvi ne krije-

jo niti operativnih stroškov za prenos same vode, kaj še, da bi z njimi lahko modernizirala vodovodna omrežja, v katerih se v povprečju porazgubi od 30 do 40 odstotkov vode (v Veliki Britaniji 19, Franciji pa 26 odstotkov).

Kot pričakovano so ameriškega novinarja na srečanju tudi vprašali, kaj misli o referendumu, o katerem se bomo v Italiji izrekli čez mesec dni. Po njegovem mnenju je privatizacija storitev dobave vodnih virov koristna za uporabnike in državo nasploh. Obrazložil je, da so v ZDA zasebna podjetja, ki dobavljajo vodo (nudi jo 15 odstotkom celotnega prebivalstva), precej bolj skrbna v primerjavi z javnimi podjetji, »ki hočejo zadovoljiti župane, ohranjajo nizko ceno vode in zaradi tega ne investirajo v omrežje.« Sicer je glede samega referenduma Fishman menil, da

je odgovor z »da« ali »ne« preveč enostaven »za tako kompleksno vprašanje.«

Mimo izida samega referenduma je ameriški avtor na srečanju opozoril na nujnost »prebuditve« prebivalstva: vprašanju vode je potrebno posvetiti večjo pozornost.

V končni razpravi so v glavnem prišla do izraza načelna nasprotovanja privatizaciji vodnih virov. Vodo bi morala država, tako kot izobraževanje in zdravstveni sistem, zagotavljati državljanom po nizki ceni in z njo podjetja ne bi smela imeti dobička, so poudarili nekateri. Fishman pravi, da »nam je Bog podaril vodo, ne pa cevi...«. Kakorkoli že, v prihodnjih letih naj bi Italija, ki ima več desetletij staro vodovodno omrežje, katero je potrebno popravil, za njegovo obnovo potrebovala 64 milijard evrov, ki jih nima na razpolago ... (Mch)

Sprejem SKGZ in SSO za dobitnike gledaliških nagrad Tantadruj

Slovenska kulturno-gospodarska zveza in Svet slovenskih organizacij bosta počastili uspeh dobitnikov prvih primorskih gledaliških nagrad Tantadruj za življenjsko delo (Mario Uršič), za ustvarjalni dosežek (produkcija SSG Zlati zmaj Rolanda Schimmelpfenniga) in za najboljšo igralsko stvaritev (Nikla Petruška Panizon za vlogo Katre v predstavi Kažin ali Karabinjerjeva Katra) s sprejemom, ki bo drevi ob 18. uri v galeriji Narodnega doma, v Ulici Filzi 14.

Vabilo na aperitiv z Marijem Čukom

Založništvo tržaškega tiska, Mladika in Tržaška knjigarna vabijo jutri na aperitiv z Marijem Čukom, pesnikom in časnikaarjem, glavnim urednikom novinarske redakcije Deželnega sedeža RAI v Trstu. Gast bo spregovoril o svojih najljubših avtorjih in o temah, ki ga najbolj zanimajo, ko v prostem času seže po knjigi, od leposlovja do filozofije. Srečanje bo v Tržaški knjigarni jutri ob 18. uri. Za glasbeni utrinek bo poskrbel kitarist Janoš Jurinčič, vino bo pa ponudil Andrej Bole.

Muzikal Happy days od danes v Rossettiju

V gledališču Rossetti bo od danes do nedelje na sporedu težko pričakovani muzikal Happy days v režiji Saveria Marconija in v izvedbi gledališkega ansambla Compagnia della Rancia. Gre za gledališko varianto zelo uspešnega telefilma s svojim mitičnim protagonistom Fonziem. Televizijska nanizanka se je rodila leta 1974 in v Italiji zaslovela tri leta pozneje. Zgodba o preprosti družini Cunningham je pred več kot 20 leti povsem prevzela tudi italijanske gledalce, sedaj pa kaže, da bo isto storila tudi na gledališkem odru.

ČRNA KRONIKA

Vinjen razgrajač

Tržaški policisti so v ponedeljek pozno zvečer v baru v središču mesta aretirali 48-letnega Tržačana L.M. Moški je namreč vstopil v bar v bližini Velikega trga že v vidnem vinjenem stanju. Ko mu upravitelj ni želel servirati pijače, se ga je moški besedno lotil: zmerjal ga je in psoval, tako da so prestrašeni gostje poklicali 113. Agenti mobilnega oddelka so takoj prihiteli na kraj dogodka in moškega povabili, naj se umiri in naj odide iz bara. Razjarjeni gost pa je od jeze zagrabil mizico in še bolj napadel upravitelje. Moškega, ki je brcnil agenta, so s silo odvedli na kvesturo, kjer se še vedno ni umiril, tako da se je med divjanjem še sam ranil v glavo. Zaradi vinjenosti in neprimerne vedenja, so ga nato odvedli v koroński zapor.

Srečanje o vkupu daljnovoda na Krasu

Agrarna skupnost ter Združenje zasebnih kraških lastnikov vabijo v petek, 20. maja, ob 20. uri v Prosvetni dom na Opčine na srečanje o vkupu daljnovoda na Krasu. Posegli bodo docent na univerzi Donau in podpredsednik paritetnega ministrskega odbora za arhitekturo in okolje, prof. Roberto Pirzio-Biroli, doktor kemijskih znanosti prof. Boris Udo- vič in dr. Tibaldi Aldevis.

KINO ARISTON - Danes ob 18.45 in 20. uri

Prvič bodo zavrteli film »Fesove ulice« maroškega režiserja Hammoussija

V kinodvorani Ariston bodo danes ob 18.45 in ob 20. uri prvič zavrteli film Mohammeda Hammoussija *Le vie di Fes-Fesove ulice*. Film so snemali leta 2003 v Maroku in govori o izkoriščanju na delovnem mestu cele generacije ljudi, ki s tako vrsto dela, ne bo imela bodočnosti.

»Film se odvija v zelo lepem mestu Fes, kjer stanujejo ljudje različnih ras in kultur. Med njimi pa ni nobene razlike in nobenih težav. Film poziva maroške oblasti, da je treba pomagati delavcem, ki so v veliki meri izkoriščeni v službi. Taki ljudje nimajo nobene prihodnosti. Zato sem se odločil, da snemam film na to tematiko«, nam je povedal režiser Hammoussi, ki stanuje v Trstu. Režiser želi s filmom osveščati tudi ostale države po svetu, ne pa samo Maroko, z delavnimi težavami v afriški državi, posebno pa v mestu Fes, kjer ne dobivajo plač in nimajo pokojnine. Mesto je bilo tudi izbrano zato, ker je v Fesu še posebno prisotno izkoriščanje mladoletnih, mladih, ostarelih in žensk. Take vrste problemov zasledimo tudi v arabskem svetu ali Egiptu in Tuniziji. Režiser meni, da je v teh državah večji problem služba, kot pa svoboda.

Pred tem je režiser v Italiji že snemal film *Permesso di soggiorno-Dovoljenje za prebivanje*, ki govori o težavah priseljencev v Evropi. Ideja obeh filmov se je rodila s dejstva, da bi širši javnosti predstavil svet, za katerega ne vsi vedo, skrite, krute, a povsem realne podobe sveta, ki jih ne vidimo po vsakodnevni televiziji. »Dovoljenje za prebivanje prikazuje, da Evropa ni

raj, kot pa to mislijo številni pribežniki in se zaradi tega sem selijo za boljše življenje«. Slednji je izšel zgolj na dvd-ejih, predstavili pa so ga na filmskih festivalih v Cannesu, Salernu, v kraju Emintanout v južnem Maroku ter na filmskem bienalu v Benetkah.

Fesove ulice, ki so bile izbrane



Letak filma Fesove ulice

za nekatere filmske festivale, bodo jutri zavrteli tudi v Kinemaxu v Gorici in v četrtek, 26. maja v Kinemaxu v Trzinu. Kasneje ga bodo predvajali še v drugih kinodvoranah po vsej Deželi Furlaniji Julijski krajini in tudi v Venetu.

Andreja Farneti

BOLJUNEC - Jutri

15-letnica Noneta Primorsko

Nonet Primorsko bo jutri, 19. maja, slavil svojo 15-letnico delovanja. Zborovodja Aleksandra Pertot in pevci iz Mačkolj so za to priložnost izbrali repertoar skladb s katerimi želijo publikli predstaviti pomembnejše trenutke iz svoje zgodovine: od prvih, pristnih korakov iz pevske sezone 1994-1995, ko je pevski sestav dejansko zaživel, do zadnjih samostojnih nastopov. Tako ali drugače, je pevsko pot Noneta Primorsko zaznamovalo kar nekaj pomembnih dejavnosti, zaradi česar lahko Nonetovci mirne duše trdijo, da je 15-letnica sicer kratko, a vseeno nadvse pomembno obdobje.

Pevski sestav se bo publikli predstavil jutri ob 20.30 v prostorih kmetije Parovel v Boljuncu, kjer so, med drugim, leta 2006 že predstavili svojo zgoščenko z naslovom Zgodbe prijateljev. (LS)

Življenje v Afganistanu

Tržaška skupina humanitarne organizacije Emergency vabi drevi ob 19. uri na glavni sedež tržaške univerze (Trg Evropa 1) na srečanje s prostovoljko Rosello Vatta, ki bo predstavila svojo izkušnjo v Afganistanu. Srečanje se vključuje v praznik Univilage, se pravi dvodnevni praznik glasbe, pravic in sodelovanja na tržaškem univerzitetnem polu.



DSI - Ponedeljkov večer o furlanskem javnem delavcu

Luigi Faidutti, zaslužen duhovnik in socialni delavec



Z leve Ferruccio Tassin, Giorgio Banchig in Tomaž Simčič v Peterlinovi dvorani

KROMA

Furlanski javni delavec Luigi Faidutti je živel na prehodu iz 19. v 20. stoletje. Rodil se je v Škrutovem, v občini Sv. Lenart v Benečiji. Oče je bil občinski tajnik in je sinu plačal študij na videmskem semenišču, potem je prestopil v goriško bogoslovje. »Kljub temu, da je bil Faidutti duhovnik in socialni delavec, ki si je pridobil veliko zaslug za kulturni in socialni razvoj furlanskega ljudstva v goriški pokrajini, je bil za tedanje prebivalstvo zelo negativen lik,« je o njem povedal zgodovinar Giorgio Banchig.

Slednji je podal zgodovinsko-družbeni pregled Furlanije ob koncu 19. in v začetku 20. stoletja, da bi se občinstvo Peterlinove dvorane vživel v preteklo obdobje in razumelo veliko delo, ki ga je bil zmožen Faidutti. V Nadiških dolinah so leta 1860 živeli od spominov na beneško republiko. V osmih občinah je prebivalstvo začelo naraščati, izobraževanje pa je bilo na zelo nizki ravni. V šolskem letu 1975-1976 ni obiskovalo pouka 53 odstotkov dečkov in 73 odstotkov deklic, nepismenost je bila zelo razširjena. Postopoma z iz-

obraževanjem v italijanskem jeziku se je krepilo tudi slovenstvo, saj so se širile slovenske knjige Mohorjeve družbe. Takrat so slovenske duhovnike obtoževali, da so izdajalci domovine. Kljub temu je bilo čutiti živahno kulturno vrenje. Delovali so Ivan Trinko, padovanski škof msgr. Luigi Pelizzo, latinist in katehet Antonio Banchig, duhovnik Pietro Podrecca, ki je napisal poezijo »Predraga Italija, predragi moj dom« in še veliko drugih. Kulturna zavest v Benečiji je bila zelo močna. V zgodovinskih zapisih tega obdobja najdemo celo podatek, da je v Nadiških dolinah živele petnajst tisoč oseb, ki je govorilo »slovansko kranjski ilirski jezik«.

Pomemben raziskovalec goriške preteklosti Ferruccio Tassin je v Društvu slovenskih izobražencev na karizmatičen in živ način spregovoril o pred 150. leti rojenem Faiduttiju, ki je imel mamo Slovenko in očeta Furlana. Tako v semenišču kot na teologiji je imel visoke ocene, zelo dobro je obvladal latinščino, italijanščino in slovenščino, zato so ga imenovali »pesnik treh jezikov«. Diplomiral je na Dunaju, spoznal vplivnega du-

hovnika Janeza Kreka, spoznal je Evropo in se zanimal za zgodovino. Ko je vstopil v goriško bogoslovje, je prevzel avstrijsko državljanstvo, kar je mnoge tudi pozneje žulilo. Banchig je povedal sledečo anekdoto: »Leta 1866 je na plebiscitu samo eden glasoval proti Italiji. Ko so vrsto let pozneje razpravljali o tem, so italijanci nacionalisti rekli, da je bil to zagotovo Faidutti«. Resnici na ljubo je takrat bil star komaj pet let. Italijanskim političnim krogom se je namreč zameril, ker je ob koncu vojne javno nastopil proti priključitvi Furlanije k Italiji. O njem si dolgo časa nihče ni upal pisati.

Pomembni furlanski duhovnik je vodil krščansko-socialno gibanje, organiziral furlansko združništvo in prepletel Furlanijo z mrežo gospodarskih ustanov, posojilnic, zavarovalnic in združenj. Ob koncu stoletja se je aktivno vključil v politiko in bil izvoljen v goriški občinski svet ter deželni zbor, leta 1907 pa v dunajski parlament. Zavzemal se je za svobodo svojega prebivalstva. Njegov moto je bil »čas in Gospod bosta vse uredila«. (met)

BRIŠČIKI - V priredbi DrugeMuzike

Odličen Oliver napolnil šotor

Slabo vreme - Odpadel koncert dalmatinskih klap

Minuli konec tedna je bil vsaj po vremenu sodeč vse prej kot dalmatinski. Člani društva Druga Muzika so se že dalj časa namreč pripravljali na glasbeni, dalmatinski vikend, ki pa ga je deloma vreme pokvarilo. Če je sobotnemu večeru prizaneslo, je bilo v nedeljo naravnost katastrofalno. Vendar pojdemo po vrsti ...

Sobotni koncert je kljub dežju povsem uspel. V velikem šotoru pri Briščikih se je zbralo res veliko ljubiteljev dalmatinske glasbe, pravzaprav oboževalcev hrvaškega legendarnega pevca Oliverja Dragojevića (**na fotografiji Mitje Cernicha**). Oliver je nastopil takoj za mladim domačim ansamblom, za Kraškimi muzikanti. Svoj koncert je uvodoma posvetil predstavitvi novega albuma *Samo da je tu* z 12 novimi pesmimi, ki za razliko od dosedanjih albumov ne prinašajo tipičnega Oliverjevega dalmatinskega melosa, temveč predvsem umirjene baladne skladbe. Resnici na ljubo je bil drugi del veliko zabavnejši, saj je Oliver ob spremljavi skupine Dupini postregel s svojimi zimzelenimi hiti, ki so občinstvo navdušili in povabili k petju. Na večeru je turistična agencija iz Šibenika podarila potovanje za dve osebi na Hvar. Večer je obogatil tudi nastop DJ-a Papš.

Deževni in vetrovni nedeljski dan je organizatorjem prekrizal načrte, tako da so morali odpovedati nastop treh dalmatinskih klap, in sicer klope Kampanel iz Šibenika, klope Nevera z Reke ter klope Solinar. Glede na veliko povpraševanje, si člani DrugeMuzike prizadevajo, da bi kljub zasedenosti dalmatinskih gostov le uspeli uskladiti nov termin za njihov koncert.

Sicer pa je koledar prihodnjih glasbenih srečanj v Briščikih že začetan. V soboto, 4. junija, bo na sporedu country večer z zagrebško zasedbo **Plava trava zaborava**, ki že 25 let ponuja hrvaške pop uspešnice v country različici, v nedeljo, 5. junija, pa tirolski večer z avstrijskim ansamblom **Die Mooskirchner**. V okviru prireditve Karsolina bo v soboto, 11. junija, nastopil Giuliano Palma & the Blubeaters, v nedeljo, 12. junija, pa avstrijski Global Krynerji. Vstop bo vse 4 dni prost. Višek bo seveda 15. julija, ko bo v okviru Guče na Krasu nastopil kralj balkanske glasbe Goran Bregović. Predprodaja vstopnic je že v teku.



KULTURNI DOM PROSEK/KONTOVEL - Nastop Slovenskega dramskega društva Jaka Štoka

Čiren čaj in juha kokos pokos kvak kvak v užitek številnemu občinstvu in malim nastopajočim



Prizor iz predstave

KROMA

Na odru proseškega in kontovelskega Kulturnega doma je v nedeljo, 15. maja, spet zaživela gledališka predstava: tokrat je nastopila osnovnošolska skupina Slovenskega dramskega društva Jaka Štoka z novo igro *Čiren čaj in juha kokos pokos kvak kvak* priljubljenega prekmurskega pisatelja Ferija Lainščka.

Pod vodstvom režiserke in scenografke Nicole Starc so v različnih vlogah nastopili Anna Ciuch, Mara Zaccaria, Klara Ukmar, Mija Ukmar, Julia Kerschbaumer, Johanna Kerschbaumer, Sofia Ukmar, Stefano Taučer, Patrick Zidarič, Veronika Piredda, Caterina Sedmak, Ivana Blazon in Elisa Sedmak. Pri oblikovanju predstave so poleg režiserke sodelovali Aljoša Saksida, ki je ustvaril glasbo in besedila pesmi, kostumografinja Betty Starc in ostali sodelavci Riko Majovski, Jan Sossi, Anica ter seveda mame in none; vsi si zaslužijo omembo za prijetno igro, ki je zabavala številno dobro razpoloženo občinstvo v dvorani in tudi male nastopajoče. Saj je užitek na vajah in na nastopih eden pglavilnih ciljev skupine, kot poudarja voditeljica Nicole Starc, ki je tudi sama začela amatersko gledališko delo z nastopom v tej skupini, ko je hodila v tretji razred. Sedaj je že osmo leto voditeljica osnovnošolske skupine, saj ji je všeč

delo z otroki. Sicer v okviru dramskega društva Jaka Štoka poleg članske deluje več otroških in mladinskih skupin: poleg osnovnošolske še srednješolska in višješolska ter skupina mladih od osemnajstega do enaindvajsetega leta starosti.

Lainščkovo besedilo je Nicole Starc izbrala, ker je zabavno in je primerno za skupino, ki jo vodi. Seveda ga je morala nekoliko prirediti, ker je nastalo za odrasle in poklicne igralce (let 1990 ga je krstno uprizorilo Primorsko dramsko gledališče), a zabavna osrednja zgodba je ohranila svojo duhovitost: skupina čarovnic se čuti ogrožena zaradi nastopanja cirkuskega čarovnika, zato pošlje najmlajšo, da bi ga onespodobila. Toda med čarovnico in čarovnikom se splete prijateljstvo in na koncu se s čarovnijo in pomočjo drugih cirkuskih artistov in muckov zlobne čarovnice in despotki cirkuski direktor spremenijo v žabe, ki postanejo glavna atrakcija v cirkusu.

Po nedeljski premieri bo naslednja novitev predstave osnovnošolske skupine Slovenskega dramskega društva Jaka Štoka 5. junija, nato bo nastop v okviru festivala amaterskih gledaliških skupin v Mavhinjah, od septembra pa bodo, kot običajno, nastopi po šolah. (bov)



GALERIJA KRAŠKE HIŠE - Razstava Borisa Zuliana

Zora ali ustvarjanje ob glasbenih izzivih

Dela so nastala po navdihu ob glasbi prijatelja in skladatelja Pavleta Merkuja



Galerija Kraške hiše v Repnu odpira svojo razstavno sezono s samostojno slikarsko razstavo tržaškega slikarja Borisa Zuliana z naslovom *Alba*. Gre za novejši ciklus del, ki so nastala po navdihu ob glasbi umetnikovega prijatelja in skladatelja Pavleta Merkuja. Slike so različnih formatov, vsaka v abstrahirani obliki označuje atmosfero izbrane skladbe, po kateri nosi tudi ime.

Zamisel je prišla ob ogledu izvirnih skladateljevih rokopisov, ki so v umetniku vzbudili zanimanje zaradi grafičnih elementov avtorjeve pisave. Od tod tudi zamisel, da bi ob poslušanju glasbe prevedel občutke, svoje slušne zaznave v značilne slikarske elemente v raziskovanju skupnih stičišč med podobo in zvokom.

Naslov skladbe, oziroma razstave opeva zoro in nam daje prispodobno svetlobe, ki zažari nad obzorjem, kot bi nam želela razkrivati pogled. Sleherni ustvarjalni proces vodi dejansko v proces ozaveščanja, iskanja resnice. Tudi podživljanje umetniške izpovedi podobno posreduje slušateljem/opazovalcem življanja

nje v poglede drugega, preko katerih postaviti prelep mozaik življenja.

Boris Zulian se je v svojih novih slikah srečal z glasbo, ki ima s svetom podobne veliko skupnega. Ne poredkoma se slikarji ukvarjajo z glasbo in obratno. Za slikarja pa je podoba vedno izhodišče, tako se ob vhodu takoj srečamo s portretom skladatelja in prijatelja Pavleta Merkuja. Umetnost pa je v tem, da zunanost presežemo in se potopimo v nove razsežnosti, ki v glasbi toliko bolj kličejo k abstrakciji in prostorski dinamiki. Da bi ta prehod, prepletanje, oziroma dopolnjevanje med eteričnostjo glasbe in oprijemljivostjo slike bil tudi nam bližji, je Boris Zulian posnel video: oživljeni detaili posameznih slik si sledijo na monitorju v kamniti niši galerije, kjer začetimo pomen vezi s prostorom in dinamiko sosledja ob glasbi.

Ustvarjalno delo tako Zuliana kot Merkuja je močno ekspresivno, po eni strani drzno, mestoma dramatično in napeto, po drugi lirično izpovedno in pretanjeno. Glasbeni izziv pa je v Zulianovo

slikarstvo prinesel nekaj novosti. Če so barva, svetloba, tonski prehodi, kompozicija, kontrasti in harmonija značilni za obe zvrsti, težje razlikujemo zvok posameznih glasbil, vibracij. Spretna slikarska roka in navdih so vodili Zuliana po vnašanju teksturnih in reliefnih prvin v posamezne slikarske nanose, ki oživljajo prostor slikarskega polja gibko, bliskovito in svobodno.

Metamorfoza glasbe postane obenem prikaz projekcije našega biti, v pozitivni naravnosti pričakovanja zore, v gibkem spletnju temnih in svetlih plati, nas barve vodijo v živahnejši *allegretto* ali zaženejo v vrtinčasti *allegro con moto* v prelepi ples življenja, v duhu prepletanja med zvrstmi, soočanja, stika, druženja.

Razstava bo odprta **do 25. maja** ob nedeljah in praznikih od 11. do 12.30 ter od 15. do 17. ure. Pobudo so podprli Urad Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, Dežela Furlanija-Juljska krajina, Pokrajina Trst in Občina Repentabor.

Jasna Merku

KZ - Obvestilo oljkarjem

Posegi za varstvo oljčnikov po sušni prvi polovici maja

Deželna služba za varstvo rastlin obvešča oljkarje o posegih, ki jih je treba izvesti v sedanji razvojni fazi oljčnikov.

Po prvi polovici maja, ki je bila pretežno sušna, je na skoraj vseh območjih, kjer se goji oljka, fenološka faza oljčnega brstenja. V tem času je priporočljivo izvesti škroplilni poseg s sredstvi za foliarno gnojenje na osnovi bora, mikroelementa, ki je zelo pomembno ob prehodu iz cveta v plod. Služba svetuje tudi, da se pred cvetenjem pokosi travo pod oljkami. Trava jemlje oljki hranilne snovi in vodo med cvetenjem in ob prehodu iz cveta v plod.

Varstvo oljčnikov: v oljčnikih so vidna tudi obolenja, ki jih povzroča gliva oljčna kozavost ali pavje oko (*Spilocaea oleagina*). Predvsem na občutljivejših sortah kot je belica, se svetuje škropljenje z bakrenimi pripravki.

V tem času je na oljčnih socvetjih možna prisotnost žuželke oljčna bolšica (*Euphyllura olivina*), ki je precej razširjena, posebej na obalnem pasu. Ta razširjenost žuželke pa ni zaskrbljujoča, ker ima številne naravne sovražnike ter je zelo občutljiva na dež in visoke temperature. Vsled tega ne povzroča zaznavne škode in zato proti njej niso potrebni fitosanitarni posegi.

Svetovalna služba Kmečke zveze



Nonet Primorsko
naših 15 let
Zborovodja > Aleksandra Pertot

Koncert bo v četrtek, 19.5.2011,
v prostorih Kmetije Parovel,
v Boljuncu, ob 20.30.
Vljudno vabljeni!

Včeraj danes

Danes, SREDA, 18. maja 2011
ERIK

Sonce vzide ob 5.31 in zatone ob 20.32
- Dolžina dneva 15.01 - Luna vzide ob 22.05 in zatone ob 5.56

Jutri, ČETRTEK, 19. maja 2011
IVO

VREME VČERAJ: temperatura zraka 17,2 stopinje C, zračni tlak 1022,8 mb raste, veter 8 km na uro severo-vzhodnik, vlaga 43-odstotna, nebo spremenljivo, morje rahlo razgibano, temperatura morja 16,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 21. maja 2011
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Mazzini 43 (040 631785), Ul. Fabio Severo 122 (040 571088), Žavlje - Ul. Flavia 39/C (040 232253).
Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Mazzini 43, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Combi 17, Žavlje - Ul. Flavia 39/C. Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Combi 17 (040 302800).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Šolske vesti

OSNOVNA ŠOLA PREŽIHOVEGA VORANCA V DOLINI v sodelovanju z vrtcem Pika Nogavička in pod pokroviteljstvom občine Dolina vabi na slavnostno prireditev ob 33. srečanju Prežihovih šol v petek, 20. maja, ob 18.00 uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča, da so se začela vpisovanja v občinske jasli K. Štrekelj v Sesljanu za š.l. 2011/12. Obrazci za vpis so na razpolago v Uradu za šolstvo v Občinski knjižnici v Nabrežini št. 102. Prošnje morajo biti predložene v občinskem uradu za protokol - Nabrežina Kamnolomi 25 - še danes, 18. maja, do 17. ure. Informacije: Urad za šolstvo, tel. št. 040-2017375.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bo odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic (graduatorie a esaurimento) učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom objavljen naknadno. Rok za predstavitve prošnje bo 20 dni od dneva objave.

MALČKI OTROŠKEGA VRTCA PALČIČA-RICMANJE vas vljudno vabijo na razstavo ročnih in likovnih izdelkov, ki bo v nedeljo, 22. maja, od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Čestitke

Náš Matija Okretič je bratca do-bil, SAŠA mu je ime in se bo z njim lahko igral. Veliko mirnih noči mami-ci Karmen in očku Jožku želimo mi vsi: Matija T., Damir, Maks, David, Chiara, Christian, Nicol, Jasmina, Nauzika, Enrico, Ermanno, Aaron, Ivan, Jaša, Tija, Jernej, Janja.
Družino Okretič je osrečilo rojstvo malega SAŠE. Našemu tekmovalcu Matiji, mami-ci Karmen in očku Jošku iskrene čestitke. Vsi pri SK Devin.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni! Tel. št.: 040-299442.

GABRIEL PERTOT (Špj'lni) je odprl osmico v Nabrežini, stara vas 10. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.

OSMICO je v Zgoniku odprl Stanko Milič. Tel. št.: 040-229164.

OSMICO STA V SAMATORCI ŠT. 50 odprla Cvetko in Zmaga Colja. Toplo vabljeni! Tel. št.: 040-229224.

OSMICO je odprl Ferfolja, Medja vas 6. Toči belo in črno vino in nudi domač prigrizek. Tel. št.: 040-208726.

V RICMANJIH št. 84 sta odprla osmico Zoran in

Darujte za

Sklad Albina Bubniča

Loterija 17. maja 2011

Bari	48	41	30	49	20
Cagliari	18	27	3	25	88
Firence	47	74	68	85	19
Genova	11	66	78	81	6
Milan	19	63	84	66	38
Neapelj	73	78	27	40	5
Palermo	43	47	22	55	67
Rim	71	62	33	58	86
Turin	46	37	36	59	30
Benetke	42	1	51	40	32
Nazionale	80	76	34	71	57

Super Enalotto št. 59

28	41	55	69	79	82	jolly 35
Nagradni sklad						2.864.624,75 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						21.108.219,69 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
14 dobitnikov s 5 točkami						30.692,41 €
1.289 dobitnikov s 4 točkami						333,35 €
46.420 dobitnikov s 3 točkami						18,51 €

Superstar 61

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
9 dobitnikov s 4 točkami	33.335,00 €
218 dobitnikov s 3 točkami	1.851,00 €
3.168 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
20.440 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
48.762 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Osnovni abonmajski program

Ivan Cankar
(Poln profil)

režija: Miha Golob

v četrtek, 19. maja ob 19.30 (prvi četrtek)

v četrtek, 26. maja ob 19.30 (drugi četrtek)

v petek, 27. maja ob 20.30 (drugi petek)

v soboto, 4. junija ob 20.30 (druga sobota)

v mali dvorani SSG

Prosimo cenjene abonente,
da najavijo morebitno odsotnost.Blagajna SSG je odprta vsak
delavnik od 10. do 15. ure in uro
in pol pred pričetkom predstave
tel. št. 800214302 ali 040 362542.

Poslovni oglasi

GOSPA Z IZKUŠNJAMI išče de-
lo: likanje, pospravljanje, var-
stvo.

00386-31-879781

V NAJEM DAJEMO dobro uve-
ljavljeno gostilno-picerijo "Doli-
na" na Padričah. Kličite na

št. 040-226161, 040-226565,

e-mail andrejka99@yahoo.it



Mali oglasi

GOSPA išče sopotnico za potovanje v
Beograd od 18. do 22. maja. Tel. št.:
040-225968 (v večernih urah).IZKUŠENA GOSPA nudi pomoč osta-
reli ali bolni osebi 24 ur na dan. Tel.
št.: 329-6055490.IZKUŠENA GOSPA išče delo kot hišna
pomočnica. Klicati v večernih urah
tel. št. 327-9969360.IŠČEM/KUPIM 5 kamnitih nosilcev
(šljrje) za obnovljen lesen balkon sta-
re kraške hiše. Klicati tel. št. 347-
5021221.NA OPČINAH prodajam hišo z 2.000
kv.m. zazidljivega zemljišča. Tel. št.:
333-6194326.POŠTENA, IZKUŠENA GOSPA sred-
njih let išče zaposlitev, kot negovalka
starejših oseb 24 ur dnevno. Za in-
formacije klicati tel. št. 040-228658.PRODAM TRAKTORSKO PRIKOLICO
- klicati ob uri obedov tel. št. 040-
231592.PRODAM fiat seicento 40kw, letnik
2002, 23.000 prevoženih kilometrov.
Tel. št.: 331-6407361.PRODAM garažna lesena vrata silvelox,
240 x 240 cm. Tel. št.: 040-228424.PRODAM po zelo ugodni ceni zbirko
»Grande enciclopedia dei ragazzi«
(17 knjig). Tel. št.: 339-3132487.PRODAM skuter piaggio gilera, model
runner 125, letnik 1998, 19.000 pre-
voženih km, cena po dogovoru. Tel.
št.: 328-9215809.V RICMANJIH prodam hišo, 80 kv.m.,
ne takoj vseljivo z majhnim dvoriš-
čem, cena po dogovoru. Tel. št.: 366-
3952808 (12.30-13.30 ali po 18.30).
Evina.

Kino

AMBASCIATORI - 17.00, 19.30, 22.00
»Pirati dei Caraibi - Oltre i confini del
mare«.ARISTON - 16.30, 21.00 »Sorelle Mai«;
18.45, 20.00 »Le vie di Fes«.CINECITY - 17.00, 20.00, 22.10 »Red«;
16.30, 20.15 »Beastly«; 16.00, 17.15,
18.45, 20.00, 21.45 »Pirati dei Carai-
bi - Oltre il confine del mare 3D«;
16.30, 19.15, 21.55 »Pirati dei Carai-
bi - Oltre il confine del mare«; 16.00,
17.00, 18.30, 19.30, 21.00, 22.00 »Fast
& Furious 5«; 18.00, 22.10 »Thor 3D«.FELLINI - 16.30 »Con gli occhi dell'as-
sassino«; 18.15, 20.15, 22.15 »Thor«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giot-
to) 16.30, 19.00, 21.30 »The tree of
life - L'albero della vita«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.40, 18.30,

20.20, 22.10 »Habemus Papam«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.45, 21.45
»Uomini senza legge«; 19.30 »Come
l'acqua per gli elefanti«.KOPER - KOLOSEJ - 19.00 »Thor 3D«;
19.30 »Oddklenjen«; 20.30 »Cirkus
Columbia«; 17.00, 21.20 »Duhovnik
3D«; 17.20, 21.30 »Prikriti udarec«;
16.30, 18.30 »Rio 3D«.KOPER - PLANET TUŠ 15.05, 16.30,
17.15 »Rio 3D« (sinhro.); 15.50, 18.30,
21.10 »Hitri in drzni 5«; 19.00, 21.20
»Thor 3D«; 16.40, 18.40, 20.40 »Ci-
mra«; 19.25, 21.25 »Duhovnik 3D«;
15.40, 18.20, 21.00 »Dekliščina«;
15.45, 18.15, 20.50 »Svetovna invazi-
ja: Bitka la«.NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »Red«; Dvorana 2: 16.15,
18.45, 21.15 »Pirati dei Caraibi - Ol-
tre i confini del mare 3D«; Dvorana 3:
16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Beastly«;
Dvorana 4: 16.30 »Rio«; 18.00, 20.05,
22.15 »Fast & Furious 5«.SUPER - Film prepovedan mladim iz-
pod 18. leta starosti.TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45,
20.30 »Pirati dei Caraibi - Oltre il con-
fine del mare«; Dvorana 2: 17.40,
20.00, 22.15 »Fast & Furious 5 (dig.)«;
Dvorana 3: 18.15, 21.30 »Pirati dei Ca-
raibi - Oltre il confine del mare (dig.
3D)«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10
»Beastly«; Dvorana 5: 17.30, 20.00,
22.10 »Red«.

Izleti

DRUŠTVENA GOSTILNA - Vaščani iz
Gabrovca organizirajo v soboto, 25.
junija, avtobusni izlet v Škofjo Loko.
Obudili in spoznali bomo srednjeve-
ški čas, kulturo in zgodovino kraja.
Pridružite se nam, pokličite na tel. št.
340-2741920 (Mirela) od 16. ure da-
lje. Vpisovanje do 20. maja.ROMARSKI IZLET NA BLED IN BREZ-
JE 21. MAJA: v avtobusu so zasede-
na vsa mesta, če pridejo nepredvide-
ne težave, da kdo se ne more udele-
žiti naj sporoči čim prej, da damo
možnost komu drugemu, da se ude-
leži. Tel. št.: 347-9322123.KLAPA 36 iz dolinske občine pripravlja
izlet v nedeljo, 22. maja, v Lipo in na
Reko. Je še nekaj prostih mest. Če se
kdo želi pridružiti, naj telefonira Ne-
rini na tel. št. 040-228896 ali Justu
040-228254, do sobote.POHOD PO POTI MLEKARIC Tudi le-
tos bo potekal že tradicionalni pohod
po poti mlekaric, tokrat iz Pliskovice
v Samatorco, kjer bo odprthi kar 5
osmic. Ko se boste okrepčali bo na vo-
ljo organiziran prevoz nazaj. Start po-
hoda bo v nedeljo, 22. maja, ob 14.30.
NE BOJ SE GA organizira celodnevni
avtobusni izlet »Cantine Aperte 2011«
v Valdobbiadene v nedeljo, 29. maja.
Vpis in informacije: 348-5861205.POZOR, POZORI! ASD SK Brdina or-
ganizira 12. junija enodnevni izlet v
Gardaland. Vpisovanje je možno sa-
mo ob ponedeljkih na sedežu društva,
Repentabska ul. 38 od 20. do 21. ure
do 30. maja. Informacije: 335-5476663
(Vanja).SKD PRIMOREC - TREBČE predstavlja
ciklus izletov »Trebče v svet«: izlet Po
Balkanu... zgodovina, kultura in kuli-
narika od 2. do 5. junija - Sarajevo,
Međugorje, Mostar in Beograd ter
družinski izlet v Gardaland 11. junija
(še zadnja mesta!). Informacije na
tel. št. 338-4482535 (Giuliana). Vab-
ljeni vsi Trebenci in prijatelji, pohi-
tite z vpisi!

Obvestila

ZDRUŽENJE JUSARSKIH UPRAVI-
ČENCEV s Proseka obvešča vaščane
jusarske upravičence, da je v teku pri-
prava občnega zbora združenja. S tem
v zvezi jih vabi naj dvignejo in odda-
jo pristopno izjavo, ki jim je na raz-
polago v krožku FC Primorje vsak po-
nedeljek in četrtek od 19. do 20. ure.
BRANJE SVETEGA PISMA: (Nova zave-
za), poslušanje in premišljevanje bo
potekalo v cerkvi pri Sv. Jakobu ob
sredah in sicer: danes, 18. in 25. ma-
ja, 1., 8. in 15. junija, od 16. do 17. ure
s sodelovanjem vseh mestnih sloven-
skih župnijskih občestev. Vabljeni!DRUŠTVO TIGR - Tržaška Območna
enota vabi člane in somišljenike na
zborovanje za razmislek o delovanju
in izboljšanje svoje organiziranosti v
četrtek, 19. maja, ob 20. uri v SKD
Barkovlje, Ul. Bonafata 6 (notranje
parkirišče).OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PER-
TOT v Nabrežini obvešča cenjene
bralce, da bo zaprta v četrtek, 19. ma-
ja, zaradi izpopolnjevalnega tečaja
osebja.ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE OD-
VISNOSTI OD ALKOHOLA ASTRA
sporoča, da je posvetovalnica v na-
brežinskem zdravstvenem okraju (1.
nadstropje, zadnja soba desno) na vo-
ljo vsem ob četrtkih od 12. do 13. ure.AGRARNA SKUPNOST jusov-srenj in
Združenje Zasebnih Kraških lastnikov
vabita na srečanje »Vkop elektrovida
na Krasu«
v petek, 20. maja, ob 20. uri
v Prosvetnem domu na Opčinah.
Med poročevalci bosta predavala
Prof. Roberto Pirzio-Birolini in Dr. Ph.
D. Boris Udovič. O posodobitvi ob-
stoječe železniške trase, ki je speljana
po Krasu bo predaval dr. Tibaldi Al-
deviš. Vabljeni!MAJA V OBČINI ZGONIK: od 20. do
22. maja, v Samatorci »Odpрте osmi-
ce 2011«; 25. maja, ob 19.00, v Dru-
štveni gostilni v Gabrovcu odpрте raz-
stave Branke Sulčič o gradiščih; od 27.
do 29. maja »47. Razstava vin«. Toplo
vabljeni!NORDIJSKA HOJA SPDT prireja tečaj
nordijske hoje, to je oblika rekreacije
v naravi, ki se izvaja s pomočjo palic
in pravilno tehniko hoje. Vadba je pri-
merna za vsakogar. Krepi mišice ce-
lega telesa, razbremeni kolke, kolena
gležnje in hrbtenico. Srečanja bodo
potekala ob petkih in sicer 20. in 27.
maja, ob 16.30 do 18.30 ure, zbirališ-
če bo pri spomeniku na Proseku ob
16.15. Za informacije in prijave tel. št.
040-220155, Livio.OBČINA REPENTABOR zbira gradivo
na novo izdajo občinskega glasila.
Članke, obvestila, opozorila, fotogra-
fije ipd. lahko oddate v občinskem taj-
ništvu do petka, 20. maja.OBČINA ZGONIK vabi na pobudo
»Odpрте osmice Samatorca 2011«, v
petek, 20. maja, ob 19.30, na baliniš-
ču, koncert Godbe Prosek; v soboto,
21. maja, turnir v briškoli (vpisovanje
v soboto ob 15.30 na balinišču) in ob
20.00 v cerkvi sv. Urha koncert
učencev Glasbene matice; v nedeljo,
22. maja, ob 14.30, v Pliskovici start
Pohoda prijateljstva (za Pliskovico av-
tobus na relaciji Samatorca - Plisko-
vica, od 14.00 do 21.00).KRUT obvešča člane, da se bodo tera-
pije, masaže in druge individualne stor-
itve nadaljevale še meseca maja in ju-
nija.DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRA-
ŽENCEV IN KNJIŽNICA DUŠANA
ČERNETA vabita v ponedeljek, 23.
maja, v Peterlinovo dvorano v Ul. Do-
nizetti 3 na okroglo mizo o preganja-
nju kmetov in o kmečkih ter politi-
čnih uporih v prvih povojnih letih v
Sloveniji. O omenjenih vprašanjih
bodo ob izidu dveh pomembnih zgo-
dovinskih del spregovorili zgodovi-
narji Jože Dežman, Irena Uršič in Ma-
teja Čoh ter direktor Mohorjeve v Lju-
bljani Martin Lisec. Začetek ob 20.30.ZDRUŽENJE JUSARSKIH UPRAVI-
ČENCEV vladno vabi na občni zbor,
ki bo v drugem sklicanju 24. maja ob
20.30 v prostorih Kulturnega doma
Prosek-Kontovel, s sledečim dnevnim
redom: poročilo, pregled članstva, do-
polnitev statuta, volitve, razno.ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV Ho-
spice Adria Onlus vladno vabi na
predavanje »Duhovnost v času odha-
janja«
v torek, 24. maja, ob 17.30 v
dvorano Baroncini, Ul. Trento 8 v
Trstu. Govorila bo psihologinja in psi-
hoterapevtka dr. Marzia Rucli.SHINKAI KARATE CLUB vabi svoje
člane na redni občni zbor, ki bo 26.
maja, ob 20. uri v zgonski telovadnici.POLETNI PLESNI CENTER za otroke
od 4. do 10. leta starosti v organiza-
ciji ASD Cheerdance Millenium bo od
22. avgusta do 2. septembra v pro-
storih telovadnice OŠ Bevk na Opči-
nah. Za informacije in vpisovanje: in-
fo@cheerdancemillenium.com ali
349-7597763.EASY GUITAR, glasbena delavnica za
otroke od 6 do 12 let, v organizaciji
KD Festival Kras in Glasbene Matice
Trst in v sodelovanju s Skladom
M.Čuk, v sklopu 13. MednarodnegaFestivala kitare Kras, bo potekal od 20.
do 24. junija (z urnikom 8-14) v no-
vem središču Sklada M. Čuk (Repen-
tabrska 66, Opčine). Igranje na kita-
ro, spoznavanje angleškega jezika s
pomočjo petja, športa, igre... Vablj-
ni k vpisu do srede, 15. junija! Infor-
macije: www.festivalkras.com, in-
fo@festivalkras.com, tel. 347-
2576505.POLETNI CENTER PIKAPOLONICA -
ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo
poletni center, namenjen otrokom od
3. do 10. leta, odvijal od 4. julija do 26.
avgusta v prostorih otroškega vrta U.
Vrabc v Bazovici. Vpisovanje bo
možno do 18. junija. Informacije:
www.melanieklein.org, info@mel-
anieklein.org, tel. 328-4559414.METAMORPHOSIS socialna zadruga
z waldorfsko pedagogiko, organizira
poletni center od 20. junija do 29. ju-
lija za otroke od 3 do 10 let v Zgoni-
ku št. 44 (sedež zadruga). Informaci-
je: tel. št. 040-229474 ali 366-9300300.POLETNO SREDIŠČE Sklada Mitja
Čuk bo v novem Polivalentnem sre-
dišču na Opčinah, Repentabska ul. 66
od 4. julija do 9. septembra. Name-
njeno je otrokom in mladostnikom od
3. do 14. leta. Informacije v dopol-
danskem času na Skladu Mitja Čuk
Proseška ul. 131 - tel. 040-212289, e-
mail: info@skladmc.org.

Prireditve

MLADIKA, ZTT IN TRŽAŠKA KNJI-
GARNA vabijo na aperitiv s knjigo v
četrtek, 19. maja, ob 18. uri, v Trža-
ško knjigarno. O svoji najljubših knji-
gah bo ob aperitivu spregovoril Ma-
rij Čuk.NONET PRIMORSKO vabi na koncert
ob svoji 15-letnici. Koncert bo v če-
trtek, 19. maja, ob 20.30 v prostorih
Kmetije Parovel v Boljuncu. Vljudno
vabljeni!SKD BARKOVLJE vabi v petek, 20. ma-
ja, ob 19. uri na zaključni nastop
»Glasbene kambre«
s sodelovanjem
mladih glasbenikov. Vodi Aleksandra
Pertot.MOVS LIPA IZ BAZOVICE vabi na 7.
revijo moških vokalnih skupin in
zborov Fantje pojejo na vasi, ki bo v
soboto, 21. maja, ob 20.30 v športnem
centru Zarja v Bazovici. Nastopajo:
Barski oktet (Terska dolina), MoVS Sv.
Jernej (Opčine) in Oktet Zven (Črnu-
če - Ljubljana).DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM orga-
nizira mesec predstav za otroke in
mlade po srcu. V nedeljo, 22. maja, bo
ob 20.00 na vrsti igrice Mala prince-
ska v izvedbi Slovenskega odra.UČENCI OŠ J. RIBIČIČ - K. ŠIROK va-
bijo na ogled razstave »Povodni mož«,
ki bo odprta do nedelje, 22. maja, v
prostorih mladinskega oddelka ob-
činske knjižnice Quarantotti Gambi-
ni v Ul. Delle Lodole 6 v Trstu. Urnik:
ponedeljek, torek in četrtek od 15. do
19. ure; sredo, petek, sobota od 9. do
13. ure.MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi na
ogled kratkometražnih filmov »To-
mos Riders in Wake Up Jack«
režiserja in avtorja Daniela Radetti-
ja. Filmi so
bili nagrajeni na video natečaju Ota-
Hrovatin. Prisoten bo avtor, ki nam bo
pokazal tudi druge filmčke. Vabljeni
v torek, 24. maja, s pričetkom ob
20.30.SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, s
pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske
prosvete vabi v četrtek, 26. maja, na
odprte razstave likovnih del Štefana
Turka in ogled filmov Martina Turka.
Oba bo predstavila novinarka Ivana
Godnik. Začetek ob 20.30.SKD IGO GRUDEN vabi na otvoritev
razstave Sare Conestabo »Življenje
sanj«, ki bo v Kavarni Gruden v pe-
tek, 27. maja, ob 19. uri.DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM
vabi v nedeljo, 29. maja, ob 18. uri na
proslavo ob 50-letnici otvoritve Ma-
rijinega doma in 60-letnici rojanske-
ga cerkvenega pevskega zbora. Na
sporedu bodo dokumentarni video,
nastop rojanskega zbora in glasbeni-
kov ter spomini in pričevanja Alek-
sandra Korošca. Prireditve bo v Ma-
rijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli,
29).SKD IGO GRUDEN vabi na ponovitev
igre »Odkritosrčna lažnivka«
v iz-
vedbi domače Gledališke skupine
mladih in v režiji Gregorja Geča.
Predstava bo v nedeljo, 29. maja, ob
18. uri v KD Igo Gruden v Nabrežini.NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNI-
CA vabi na ogled razstave Iconothe-
ca Valvasoriana v Narodnem domu,
Ul. Filzi 14. Urnik ogleda: ponedeljek
in petek od 17. do 19. ure; torek, sre-
da, četrtek od 10. do 12. ure.

Prispevki

V spomin na Pepija Pipana daruje Bo-
ris Bizjak 50,00 evrov za Godbeno
društvo Nabrežina.V spomin na Marijo Grgič daruje Le-
tizija z družino (Bazovica 111) 40,00
evrov za SKD Lipa.V spomin na Marijo Grgič darujejo
Ema, Nada in Dora z družinami
60,00 evrov za SKD Lipa.Namesto cvetja na grob Marije Grgič
daruje Silvestra Kraljeva 20,00 evrov
za SKD Lipa.V spomin na Marijo Grgič daruje Li-
ljana Fonda 20,00 evrov za SKD Lipa.V spomin na Milana Kureta ob 10-le-
tnici smrti darujeta žena Rika in hči
Magda z družino 50,00 evrov za ŠD
Breg.Ob 50-letnici poroke daruje družina
Corbatti 100,00 evrov za združenje
Alzheimerjevih bolnikov AIMA.Ob 30. obletnici smrti Alojza Perica da-
rujejo žena Dragica, sin Frano in hči
Slavica 30,00 evrov za Godbeno dru-
štvo Nabrežina.Nepričakovano je odšla naša pre-
ljubljena mama in nonaAngela (Lina)
di Meo vd. Čuk

Žalostno vest sporočajo

sin Sandro, hčerki Nadia z Zmagom
in Luciana z Eniom ter vnuka
Martin s Ketty
in Karin z DomenicomPogreb bo v petek, 20. maja, ob 12.30
iz ulice Costalunga v cerkev na Prosek.

Prosek, 18. maja 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

Žalovanju Nadje se pridružujemo

Ljuba, Marino, Marica

Ob težki izgubi preljubljene mame
Line izrekamo iskreno sožalje Lu-
ciani, Nadjini in Sandroto ter vsem so-
rodnikom

vsi pri NK Kras Repen



Zapustila nas je

Giovanna
Di Lenardo
vd. Madotto

Sporočajo

sin Ezio, snaha Sandra,
vnuka in pravnukiPogreb bo v petek, 20. maja, ob 8.40 iz
mrtvašnice v ulici Costalunga na Ra-
vanco (Prato di Resia-UD)

Trst, 18. maja 2011

Pogrebno podjetje Zimolo

Zadni pozdrav dragi prijatelji
MARI.Naj počiva v miru ob svojem ljublj-
nem Dušanu.

Alda in Sergio Pertot z družino



VERDI - Lepo uspel simfonični koncert

Trije mojstri roga, trobente in pozavne pod veščo roko dirigenta Ryuchira Sonode



Domenico G. Lazzaroni, Marco Bellini in Nilo Caracristi so zablesteli kot solisti pod taktirko japonskega dirigenta Ryuchira Sonode (od leve proti desni)

Uspeh koncerta pogojujejo različni faktorji: oba simfonična koncerta, ki sta bila v dvorani Tripčevih prejšnji teden, sta nastala v kratkem času, toda izid drugega je znatno prekosil prvega. Glavne zasluge si delijo dirigent in solisti, ki so se zelo resno in zavzeto pripravili na dokaj zanimiv in pester program. Japonski dirigent Ryuchiro Sonoda je skrbno naštudiral partiture ter orkester vodil premišljeno in tankočutno, kot smo slišali že v prvi skladbi, Mozartovem Koncertu št.1 v D-Duru KV412 za rog in orkester, v katerem je zablestel prvi hornist tržaškega orkestra Nilo Caracristi. Tudi tokrat so bila trobila protagonisti večera, ki je pokazal odličen nivo domačih solo trobilcev: po hornistu, ki je Mozarta igral sproščeno in stilno dovršeno, je bil na vrsti trobentar Marco Bellini, ki se je lepo izkazal v živahnem in polnokrvnem koncertu armenskega skladatelja Alexandra Arutjuniana; dialog med solistom in orkestrom je stekel v popolnem soglasju, blišč trobente je izstopal v zvočno zaokroženi dimenziji, nato pa je bilo na vrsti trobilo, ki ne more računati na obširen repertoar, čeprav premore bogat in očarljiv zvok: Balado za pozavno in orkester Eugena Bozze je Domenico G.Lazzaroni podal s toplino in mehko, dokazal pa je tudi agilnost instrumenta, ki bi si vsekakor zaslužil večjo vidljivost.

Trije imenitni mojstri so se zdru-

žili v partituri tržaškega skladatelja Giulia Viozzija, komponista, ki se ni nikoli pehal za uspehom, v svojem opusu pa je vedno dokazal tehtno znanje in svež navdih. Koncert za trobento, rog, pozavno, godala in pavke je zelo lepo zgrajen in daje trem solistom enakovredne možnosti, obenem pa izkorišča specifične posameznih glasbil: Bellini, Caracristi in Lazzaroni so dokazali veliko zlitost, ki je tudi sad skupnega dela v simfoničnem orkestru; tudi tu je dirigent Sonoda potrdil svojo resno profesionalnost ter vodil soliste in orkester z zanesljivo roko.

Drugi del koncerta je bil posvečen Dvoržakovim Simfonijam št. 8 v G-Duru op. 88: čeprav si je češki skladatelj prislužil največjo popularnost s tako imenovano Simfonijo iz novega sveta, je tudi osma lep primer glasbe, ki išče svoj navdih v ljudskih temah. Delo je nastalo l.1889 v sorazmerno kratkem času in vsebuje tipične značilnosti Dvoržakove ustvarjalnosti, od prazničnih živahnih, včasih plesno nastrojenih ljudskih motivov, do bolj otožno zasnanjanih melodij. Tržaški orkester se je pod Sonodovim vodstvom zлил v prijetno ubran ansambel, ki je simfonijo izpeljal tehnično dovršeno, pa tudi ekspresivno. Tudi tokrat je bilo v dvorani Tripčevih še precej prostih sedežev, občinstvo pa je znalo ceniti kvaliteto poustvarjalcev, ki so bili deležni dolgih in toplih aplavzov.

Katja Kralj

MUZEJI - Valvasorjeva nagrada

Letošnji dobitnik Timotej Knific

Podelili še tri priznanja in pet častnih priznanj

Slovensko muzejsko društvo je včeraj v Narodni galeriji v Ljubljani podelilo že 41. Valvasorjevo nagrado, najvišje stanovsko odličje slovenskega muzejstva. Nagrado za življenjsko delo je prejel arheolog in muzealec Timotej Knific, podelili pa so še tri Valvasorjeve priznanja za leto 2010 ter pet častnih Valvasorjevih priznanj. Nagrade je podelil predsednik Slovenskega muzejskega društva Andrej Smrekar.

Timoteju Knificu so nagrado za življenjsko delo, kot piše v obrazložitvi, izročili z zavestjo, da je s svojim delom postavil norme odličnosti v muzejskem delovanju v prid javnosti. Pri tem je postal tudi vzgled danes prepotrebnega sodelovanja med strokovnjaki in ustanovami, ki mora temeljiti na znanju in medsebojnem spoštovanju. Sodi med pionirje slovenske podvodne arheologije.

Valvasorjevo priznanje so podelili skupini treh muzealcev, ki je zasnovala in 20 let izvajala mednarodni projekt permanentnega neformalnega muzejskega izobraževanja Muzeoforum. To so Ralf Čepak Mencin iz Slovenskega etnografske-

ga muzeja, Borut Rovšnik iz Muzeja in galerij mesta Ljubljane in Elizabeta Petruša Štrukelj iz Muzeja za arhitekturo in oblikovanje.

Za organizacijo in izvedbo pregledne razstave o Alojzu Ganglu sta priznanje prejeli Mateja Breščak iz Narodne galerije in Andreja Brancelj Bednaršek iz Belokranjskega muzeja Metlika. S priznanjem je bil nagrajen tudi Pokrajinski muzej Kočevje, in sicer za razstavo Živeti z gozdom.

Častno Valvasorjevo priznanje so podelili Antonu Prelesniku in Dušanu Zekoviču za ureditev žagarske zbirke na Trubarjevi domačiji, Društvu hajdinskih žena za dolgoletno sodelovanje s ptujskim muzejem in ohranjanje žive dediščine v izvornem okolju, akademskemu slikarju Bojanu Kovačiču za donacijo zbirke grafik Narodni galeriji Slovenije, fotografu Nacetu Bizilju za donacijo zbirke 500 000 fotografij iz časopisne hiše Dnevnik Muzeju novejšo zgodovino Slovenije ter Vekoslavu Kebetu za ustanovitev etno parka Cerkniško jezero v Jezerskem hramu v vasi Jezero pri Cerknici.

PALAČA GOPČEVIĆ - Razstava o 35-letnici gledališča La Contrada

Predstavitev izbora gradiva o bogatem delovanju tržaške gledališke skupine

Konec tedna so v pritličnih prostorih Gopčevičeve palače ob kanalu Rosinjeve ulice, kjer ima sedež mestni gledališki muzej, odprli razstavo posvečeno petintridesetletnemu delovanju tržaškega gledališča La Contrada, ki sta jo priredili gledališče samo in odborstvo za kulturo Občine Trst. Kot je na predstavitveni tiskovni konferenci povedal dosedanj tržaški občinski odbornik za kulturo Massimo Greco, petintrideset let delovanja ne pomeni okrogle obletnice, a je vendarle dober delež 20. stoletja in pomeni veliko dela.

Pot na začetku majhne gledališke skupine, ki je sčasoma postala ena glavnih deželnih produkcijskih ustanov in dosegla status stalnega gledališča, se je namreč začela 22. aprila 1976 na pobudo igralcev Orazia Bobbia, Arielle Reggio in Lidije Braico ter režiserja Francesca Macedonia in od takrat je ustanova ohranila kulturno kontinuiteto, tudi z istim umetniškim vodjem Francescom Macedonim in isto glavno igralko Ariello Reg-



gio ter številnimi drugimi stalnimi sodelavci, denimo scenografom in kostumografom Sergiom D'Osmom, kot je na srečanju za tisk omenila predsednica Contrade Livia Amabilino.

Razstava je razdeljena na več sklopov. Prva dvorana je posvečena otroškemu gledališču, ki mu je La Contrada na začetku svojega delovanja namenila

osrednjo pozornost in za katerega je še vedno prireja redni programski niz z lastnimi produkcijami in gostovanji. V drugi so razstavljena pričevanja o predstavah v tržaškem narečju, s katerimi je La Contrada ustvarila pravi repertoar, in o postavitvah, ki so namenjene tudi turem na državni ravni. V tretji dvorani so končno zbrana pričevanja o razvejanem La Contradinem zunajodrskem delovanju.

Kot je na predstavitveni konferenci poudaril ravnatelj občinskih mestnih muzejev Adriano Dugulin (**na posnetku**), hrani gledališče La Contrada zavidanja vreden bogat arhiv o svojem delovanju, od katerega je na razstavi viden le majhen delež.

Razstava bo odprta do 12. junija, in sicer vsak dan od 9. do 19. ure; vstop je prost. Spremljalo jo bo več srečanj v sosednji Bazlenovi dvorani s pripovedovanjem o dogodkih v petintridesetletnem delovanju in bralnimi uprizoritvami odlomkov uresničenih predstav. (bov)

LIPICA - Kobilarna Lipica dobivata enega najsodobnejših muzejev v Sloveniji

Danes odprtje Lipikuma - muzeja lipicanca

V muzeju bodo obiskovalci ob atraktivnih doživljajskih in interaktivnih predstavah odslej lahko spoznavali zanimivo zgodbo Lipice in lipicanca

LIPICA - Kobilarna Lipica bo od danes bogatejša za enega najbolj sodobnih muzejev v Sloveniji. S slavnostnim odprtjem Lipikuma – muzeja lipicanca se namreč zaključuje leta 2005 začetni projekt muzeja Lipica, ki sta ga s finančno podporo omogočila Norveški finančni mehanizem, Finančni mehanizem EGP in Ministrstvo za kulturo. Muzej bo z vsebinsko zasnovo, ki temelji na sodobnih principih muzejske interpretacije, ter oblikovalsko postavitvijo, v kateri ne manjka doživljajskih elementov in interaktivnih ter multimedijskih predstavitev, obiskovalcem Lipice v samem historičnem jedru ponudil povsem novo izkušnjo srečanja z zgodbo konja, Lipice in lipicanca.

Muzej so na več kot 300 m² uredili v objektu t. i. stare depandance znotraj zgodovinskega stavbnega jedra kobilarne. V njem bodo lahko obiskovalci skozi dramaturško zgodbo 11 tematskih sklopov, združenih v 3 glavne teme in prostorsko skoncentrirano v treh, z barvno simboliko zamejenih prostorih, ki enako kot v življenjskem krogu lipicanca prehajajo od temne, skoraj črne barve v prvem, preko rjave v drugem in do povsem bele v zadnjem prostoru, spoznali vse o Lipici in lipicancu. Muzejska postavitve, ki v vsakem sklopu z glasbo, igro, doživljajskimi, multimedijskimi in interaktivnimi elementi ter raznovrstnimi izzivi ponuja različne možnosti za spoznavanje vsebine, bo obiskovalce tako

nagovorila preko vseh čutil, pri tem pa so snovalci muzeja posebna pozornost namenili najmlajšim. Čeprav bo ogled muzeja v prihodnje tudi izhodiščna točka vodenih ogledov po kobilarni, pa je muzej v celoti zasnovan tako, da bo obiskovalcem omogočal povsem samostojen ogled, v katerem si bo vsak sam izbiral, s pomočjo katerih elementov, koliko časa in kako poglobljeno se bo posvetil posameznim vsebinam.

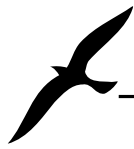
V prvem, uvodnem delu se bo obiskovalec srečal z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni. Tu so pojasnjena tudi dejstva o izvoru lipicanca, predstavljeno pa je tudi vsakodnevno življenje konj v Lipici in lipiška jahalna šola. Posebna atrakcija tega dela je model konja v naravni velikosti, na katerem je bo moč tudi v živo preizkusiti, kakšen je občutek na konjskem hrbtu. Skozi bogati interpretativni osrednji prostor bo obiskovalce pot pripeljala v zadnji, beli prostor, v katerem ga bo sodobna muzejska postavitve popeljala skozi življenjske prostore lipicanca. V njem bo posebna pozornost namenjena razumevanju Kobilarne Lipica kot kulturnega spomenika z ohranjenim posebnostjo, konjem prilagojeno kulturno krajino, stavbno de-

V muzeju bo obiskovalec spoznal celotno zgodbo o Lipici in lipicancih



diščino in tudi naravo. Lipikum - muzej lipicanca bodo slavnostno odprli danes ob 19. uri, na Svetovni dan muzejev in predvečer rojstnega dneva Kobilarne. Ob direktorju Kobilarne Tomiju Rumpfu bosta odprtje muzeja s svojo prisotnostjo in kratkim nagovorom počastili mini-

strica za kulturo Majda Širca in veleposlanica Kraljevine Norveške v Sloveniji Guro Katharina Helwig Vikor, kulturni program odprtja pa bo popestril glasbeni in baletni nastop Srednje glasbene šole iz Sežane in Baletne plesne skupine Sežana.



IRSKA - Elizabeta II. prvi britanski monarh na obisku po odcepitvi

Britanska kraljica ob poostreni varnosti začela zgodovinski obisk

Skupno z irsko predsednico Mary McAleese je položila venec padlim v boju za irsko neodvisnost

DUBLIN - Britanska kraljica Elizabeta II. je včeraj prispela na zgodovinski obisk na Irsko. Gre za prvi obisk britanskega monarha na irskih tleh, odkar se je država leta 1922 ločila od Združenega kraljestva. Njen štiridnevni obisk v luči groženj irskih republikanskih odpadnikov spremlja največja varnostna operacija v zgodovini države.

Kraljica je v spremstvu soproga princa Filipa prispela na letališče Casement, jugozahodno od Dublina, kjer se je po rdeči preprogi sprehodila mimo častne straže. 85-letna kraljica, ki je za obisk oblekla smaragdno zeleno, tradicionalno irsko barvo, se je nato po zaprtih ulicah Dublina odpeljala proti rezidenci irske predsednice Mary McAleese, kjer je sledil slovesen sprejem. Po kosilu je posadila drevo v spomin na svoj obisk. S princem Filipom bosta stanovala v protokolarni hiši za goste v bližini.

Po pogovorih z irsko predsednico, ki si je dolga leta prizadevala za kraljičin obisk na Irskem, sta se skupaj odpravili na eno izmed najbolj občutljivih točk potovanja - v spominski vrt v Dublinu, posvečenem padlim v boju za irsko neodvisnost. Tako kraljica kot McAleesejeva sta položili venca, sledili sta himni obeh držav. Kraljevi par je imel včeraj na sporedu še obisk univerze Trinity College.

Kraljica je na obisk Irske prispela celo stoletje potem, ko je njen dedek Jurij V. kot zadnji britanski monarh obiskal Irsko, ki je bila takrat še del Združenega kraljestva. Po vojni za neodvisnost in odcepitvi Irske leta 1922 so bila pred Irsko in Veliko Britanijo dolga desetletja konfliktov.

Ti so bili najhujši na Severnem Irskem, kjer so ostali pod britansko krono. Po desetletjih nasilja med protestanti, ki so se zavzemali za ohranitev Severne Irske znotraj Velike Britanije, in katoličani, ki so se želeli pridružiti Irski, sta strani šele leta 1998 dosegli velikonočni mirovni sporazum. Ta je v pretežni meri končal nasilje in odprl pot tudi izboljšanju odnosov med Veliko Britanijo in Irsko.

Potovanje Elizabete II., katerega cilj je dokončna sprava med državama, zaradi strahu pred morebitnimi napadi odpadnikov Irske republikanske armade (IRA), spremlja največja varnostna operacija v zgodovini Irske. V bližini irske prestolnice Dublin so v ponedeljek zvečer našli bombo, ki so jo takoj deaktivirali. (STA)

Britanska kraljica Elizabeta II. in irska predsednica Mary McAleese polagata venca padlim za irsko neodvisnost v spominskem vrtu v Dublinu

ANSA



EU - Dokončno potrjena pomoč za Portugalsko

Bruselj v smeri »mehkega prestrukturiranja« dolga Grčije

BRUSELJ - Zasedanje finančnih ministrov EU je včeraj minilo v znamenju ugiбанj o dodatni pomoči Grčiji. Šef evroskupine Jean-Claude Juncker je dejal, da je "mehko prestrukturiranje" 330 milijard težkega dolga Grčije možno. Naslednja tranša posojil Grčiji v višini 12 milijard evrov naj bi bila izplačana junija ali v začetku julija. Gre za tranšo iz mehanizma, dogovorjenega maja lani, ki predvideva 110 milijard evrov pomoči Grčiji. Od tega IMF prispeva 30 milijard evrov, preostalo pa EU.

V Evropski komisiji so sicer pred dnevi dejali, da koncept "mehkega prestrukturiranja" dolga ne obstaja in odločno zavrnili možnost prestrukturiranja. Prestrukturiranje bi pomenilo odpis dela dolga ali podaljšanje roka za skupščilo ali znižanje obrestnih mer ali kombinacijo vsega tega. V EU sedaj uporabljajo razne druge izraze za prenovu programa pomoči Grčiji, na primer Juncker je včeraj govoril o "mehkem prestrukturiranju", a odločno nasprotoval

"bistvenemu prestrukturiranju".

V ponedeljek po evroskupini je Juncker dejal, da ne izključuje možnosti dodatnih posojil Grčiji niti podaljšanja roka za poplačilo že izplačanih posojil, če bo država sprejela dodatne ukrepe. Odločitev o dodatni pomoči Grčiji bo predvidoma sprejeta junija.

Ministri so sicer včeraj opredelili nova izhodišča za nadaljevanje težavnih pogajanj z Evropskim parlamentom o svežnju šestih zakonodajnih predlogov za izboljšanje gospodarskega upravljanja, ki predvidevajo krepitev javnofinančne discipline in nadzora nad makroekonomskimi neravnovesji.

V madžarskem predsedstvu, ki se v imenu držav članic pogaja z Evropskim parlamentom, upajo, da bo parlament včeraj sprejeta izhodišča za pogajanja sprejel pozitivno, saj je dogovor po njihovem mnenju "nujno doreči do konca junija".

Med najbolj spornimi točkami v pogajanjih sta vprašanje glasovanja o

sankcijah in vprašanje, kam naj se ste-kajo sankcije za kršitelje javnofinančne discipline in za države s prevelikimi makroekonomskimi neravnovesji.

Poleg tega so ministri danes dosegli dogovor o prodaji na kratko. Gre za kompromis o uredbi, ki omogoča prepoved te sporne špekulativne prakse. Dogovor omogoča začetek pogajanj o tem z Evropskim parlamentom, a nekatera odprta vprašanja še ostajajo.

Ministri so govorili tudi o predlogu proračuna EU za leto 2012. Evropska komisija predlaga skoraj petodstotno zvišanje, skupina razvitih držav pa zahteva zamrznitev ali omejitev proračuna. Sicer pa so ministri včeraj dokončno zapečatili program pomoči za Portugalsko, potem ko je politično podporo vseh ministrov unije dobil že v ponedeljek. Program predvideva 78 milijard evrov pomoči v zameno za stroge varčevalne ukrepe na Portugalskem. Prvi obrok posojil tej državi bo izplačan do konca meseca. (STA)

Libijski minister za nafto pobegnil iz države

TUNIS/KAIRO - Libijski minister za nafto Šukri Ganem, ki pripada režimu libijskega voditelja Moamerja Gadafija, je zapustil državo in se nahaja v sosednji Tuniziji, so včeraj potrdili viri v tunizijski vladi. Ganem je direktor libijske nacionalne naftne družbe in eden vidnejših članov Gadafijeve vlade.

"Šukri Ganem je zapustil Libijo. Z avtomobilom je 14. maja vstopil v Tunizijo na mejnem prehodu Ras Džedir," je za francosko tiskovno agencijo AFP povedal vir v tunizijski vladi. Ganem se nahaja v hotelu na tunizijskem otoku Džerba in ni skušal kontaktirati tunizijskih oblasti, je še navedel.

Obama pozval k pogajanjem med Izraelci in Palestinci

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj v Beli hiši gostil jordanskega kralja Abdulaha II. in ob tej priložnosti izjavil, da je v luči zadnjih dogodkov v regiji obnovev mirovnih pogajanj med Izraelci in Palestinci pomembnejša kot kadarkoli doslej.

Obama in jordanski kralj sta govorila o zadnjih dogodkih na Bližnjem vzhodu oziroma v arabskem svetu, o čemer bo imel ameriški predsednik v četrtek poseben govor. Včeraj je poudaril, da je treba na hitro preoblikovanje na Bližnjem vzhodu odgovoriti z zadostnimi političnimi in gospodarskimi reformami za ustvarjanje delovnih mest in blaginje.

Mubarakovo ženo izpustili, ker je predala premoženje

KAIRO - Soprogo nekdanjega egiptovskega predsednika Hosnija Mubaraka Suzanne, ki so jo minuli teden priprli, so včeraj izpustili na prostost, potem ko je svoje premoženje predala državi, je sporočilo egiptovsko pravosodno ministrstvo. Suzanne Mubarak je državi predala vse svoje premoženje v egiptovskih bankah, to je približno štiri milijone dolarjev.

70-letno Mubarakovo so minuli teden v okviru preiskave o izvoru njenega premoženja začasno priprli. Priprta je bila v bolnišnici v letovišču Šarm el Šejk ob Rdečem morju, saj je dan po odreditvi pripora doživela srčni infarkt. V isti bolnišnici je v hišnem priporu tudi 83-letni Mubarak, saj ima tudi on težave s srcem, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Tako Mubarak kot njegova soproga sta obtožena, da sta zlorabila svoj položaj in si tako nezakonito pridobila premoženje. Proti nekdanjemu predsedniku poleg tega poteka preiskava o tem, ali je odredil streljanje na protestnike proti režimu. (STA)

AFERA - Generalni direktor v priporu zaradi spolnega nasilja

IMF: Strauss-Kahn se ne more sklicevati na diplomatsko imuniteto

NEW YORK - Tiskovni predstavnik Mednarodnega denarnega sklada (IMF) William Murray je v ponedeljek sporočil, da je bil generalni direktor IMF Dominique Strauss-Kahn v New Yorku, kjer naj bi zagrešil spolni napad, na zasebnem obisku in se ne more sklicevati na diplomatsko imuniteto. Newyorška sodnica Melissa Jackson je v ponedeljek odločila, da bo 62-letni Strauss-Kahn ostal v priporu vsaj do novega zaslišanja pred sodiščem v petek.

Preselili so ga v zapor na otoku Rikers, kjer so ljudje zaprti med čakanjem na sojenje. Zaradi lastne varnosti je zaprt v samici, med sprehodi pa ga spremlja paznik. Preostali, manj znani zaporniki, se sicer gnetejo v kasarniških spalnicah s po 50 posteljami.

Strauss-Kahn naj bi v soboto okrog poldneva po krajevnem času v newyorškem hotelu Sofitel spolno napadel 32-letno sobarico po rodu iz Afrike. Tožilec John McConnell je povedal, da je žrtev podala trden in podroben opis nasilnega napada, kar naj bi podprli tudi laboratorijski forenzični dokazi. Strauss-Kahna so v nedeljo od-

peljali v policijski laboratorij v Brooklyn, kjer so mu med drugim odvzeli vzorce DNK. Njegov odvetnik Benjamin Brafman pa je po drugi strani menil, da je zelo verjetno, da bo Strauss-Kahn na koncu opran krivde.

O dogajanju v luksuznem apartmaju na vrhu hotela Sofitel kroži veliko nepotvrdjenih zgodb, v policijskem poročilu o dogodku, ki navaja trditve domnevne žrtve, pa piše, da je Strauss-Kahn po vstopu sobarice najprej zaprl vrata, nato pa naj bi žensko brez dovoljenja zagrabil za prsi in jo skušal sleči. Kasneje jo je zagrabil za mednožje in jo spolno napadel, pri čemer naj bi se njegov penis dvakrat dotaknil njenih ust.

Obtožnica zajema dve točki kriminalnega spolnega dejanja, dve točki spolne zlorabe ter po eno točko poskusa posilstva, nezakonitega odvzema prostosti in nasilnega dotikanja. Zaradi tega Strauss-Kahn grozi do 25 let zaporu.

Strauss-Kahn pred sodnico ni govoril, njegov odvetnik pa je povedal, da zaniha vso krivdo, ter predlagal, da se ga izpusti po plačilu milijona dolarjev varščine, kar bi plačala njegova soproga Anne Sinclair.

Njegov odvetnik je sodnico prepričeval, naj ga izpusti, ker je do sojenja pripravljen ostati v New Yorku pri hčerki in predati potni list. Brafman je dejal, da njegova stranka nikakor ni želela na hitro pobegniti iz New Yorka v Pariz. Vozovnico za sobotni let, s katerega so ga odpeljali policisti, je namreč imel že od prej.

Potem ko je zapustil hotel, naj bi šel na kosilo s hčerko, trdi odvetnik in pravi, da za seboj ni pustil mobilnega telefona, ampak naj bi imel dva in je sam poklical v hotel, če so morda našli drugega. Tako so tudi izvedeli, da je na letalu za Pariz. Za sodnico je bilo zaskrbljujoče dejstvo, da je bil na letalu, ter je zavrnila varščino.

Finančni ministrici Avstrije in Španije sta včeraj v Bruslju ostro komentirali aretacijo prvega moža Mednarodnega denarnega sklada Dominiqua Strauss-Kahna. Avstrijska finančna ministrica Maria Fekter je menila, da bi moral Strauss-Kahn premisliti o odstopu zaradi škode, ki jo povzroča ugledu institucije. Tudi francoski premier Francois Fillon je bil včeraj kritičen do Strauss-Kahna. (STA)

ARKTIKA - Zaradi ležišč nafte in plina Danska načrtuje razširitev epikontinentalnega pasu na območje severnega tečaja

KOEBENHAVN - Danska načrtuje razširitev svojega epikontinentalnega pasu, tako da bi ta zajemal tudi morsko dno na območju severnega tečaja, je izjavila danska zunanja ministrica Lene Espersen. Uradno naj bi Danska svoje zahteve do leta 2014 predložila Komisiji ZN za določanje epikontinentalnega pasu, razkriva osnutek danske Arktične strategije.

Espersenova je potrdila, da Danska skupaj z Grenlandijo in Ferskim otočjem razvija t.i. Arktično strategijo za obdobje od leta 2011 do 2020, ki jo bodo objavili sredi junija. Ker gre za dokument v nastajanju, ki mora pred morebitnim sprejetjem prestatiti še parlamentarno razpravo, ga ni želela komentirati.

Novico, da dansko ministrstvo za zunanje zadeve obravnava strategijo določitve danskega epikontinentalnega pasu in prilastitve severnega tečaja je včeraj objavil danski spletni dnevnik Information. Ministrica je pri

tem pojasnila, da se strategija ne nanaša neposredno na sam severni tečaj, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Danska se bo tako v primeru sprejetja Arktične strategije v borbi za lastništvo morskega dna na območju severnega tečaja in čim bolj odločno opredelitev strateško pomembnega epikontinentalnega pasu pridružila Kanadi, Norveški, Rusiji in ZDA.

Področje zaradi taljenja večnega ledu, tehnološkega napredka in posledično vse lažjega dostopa do domnevno velikih zalog zemeljskega plina in nafte pod morskim dnom Arktike postaja vse bolj strateško pomembno in se zanj zanima čedalje več v okolici ležečih držav. Pod arktičnim morskim dnom naj bi se po ocenah ameriških geologov nahajalo za približno 90 milijonov sodčkov nafte in za približno 30 odstotkov svetovnih še neodkritih zalog zemeljskega plina. (STA)



POKRAJINSKE VOLITVE - Politični in družbeni predstavniki ocenjujejo izid

V Gorici novo razmerje moči, delo na terenu se je obrestovalo

DS presegla zastavljene cilje, volivci SSK sledili navodilom, SEL s čisto vestjo, SKP pogreša vidljivost

»V Gorici smo priča povsem nove-mu razmerju moči. Demokratska stranka ima odločno največ podpore in glasov, sko-raj deset odstotkov več kot Ljudstvo svobode. To nam mora biti popotnica za ob-činske volitve, ki bodo prihodnje leto in na katerih moramo odločno ciljati na zmago«. Goriški občinski tajnik Demokratske stran-ke (DS) **Giuseppe Cingolani** ne prikriva zadovoljstva nad uspehom Enrica Gherghette in njegove koalicije na pokrajinskih volitvah. »Rezultat Demokratske stranke in sploh levosredinskega zavezništva je izre-den. Nizka volilna udeležba nam je ned-vomno pomagala, vprašati pa se moramo, zakaj je desna sredina izgubila tako visoko število glasov. Odgovor je zelo enostaven, ljudje so se naveličali župana Ettoreja Ro-molija in njegovih neuresničenih obljub,« pravi Cingolani in ugotavlja, da je k uspe-hu DS v Gorici prispevalo tudi delo na te-ritoriju. »Vso volilno kampanjo so bili na-ši kandidati med ljudmi, pogovarjali so se z njimi, prisluhnili njihovim zahtevam. K uspehu je nedvomno prispevala tudi sve-žina naših kandidatov, saj jih je bilo pet na sedem mlajših od štirideset let. Volivci so nam zaupali, zdaj pa imamo eno leto ča-sa, da se na najboljši način predstavimo Go-ričanom za občinske volitve,« poudarja Cingolani, pokrajinski tajnik Demokratske stranke **Omar Greco** pa pojasnjuje, da se je DS vrasla v teritorij. »Prejeli smo enak odstotek glasov kot Oljka pred petimi le-ti, kar pomeni, da je dosedanj pokrajinski odbor delal zelo dobro,« pravi Greco.

»Izvolitev štirih slovenskih pokrajinskih svetnikov je nedvomno nekaj enkrat-nega, DS pa je z uveljavitvijo svojih treh kandidatov slovenske narodnosti dokaza-la, da je zbirna stranka tako za Slovence kot Italijane in Furlane,« poudarja pokrajinski koordinator Slovencev v DS **Aleš Wal-tritsch** in opozarja, da je Vesna Tomsic do-segla doslej najvišji odstotek glasov v za-grajskem okrožju (52,2 odstotka), prijetno presenečenje pa predstavlja zlasti izvolitev Aljoše Sosola. »Zelo dobro se je odrezala tudi Mara Černic,« še ugotavlja Wal-tritsch, ki opozarja, da se je desna sredina predstavila s slabimi kandidati, kar je po njegovem mnenju prispevalo k tako nizki volilni udeležbi. »Za slovensko kompo-nento DS je odličen rezultat dosegla tudi Elena Cettul, ki je bila izvoljena v občinski svet v Ronkah,« pravi Waltritsch in opo-zarja, da je slovenska komponenta DS pre-segla zastavljene cilje, zato pa si zasluži pri-merno zastopanost tudi na izvršni ravni.

Z volilnim izidom je zadovoljen tudi pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti (SSK) **Julijan Čavdek**. »Čeprav nam je En-rico Gherghetta obljubil podpredsedniško mesto, se s tem nismo obremenjevali, pač pa smo vse svoje moči vložili v volilno kam-panjo. Štandreska sekcija SSK je opravila iz-redno delo, sploh pa je Mara Černic svojo kampanjo izpeljala zelo dobro,« pravi Čav-dek in ugotavlja, da so se volivci SSK drža-li predvolilnih navodil. »Svojim članom in volivcem smo pred volitvami pojasnili vsebino dogovora z Demokratsko stranko, ki so jo nato množično volili, kar dokazu-jejo izidi v Doberdobo, Sovodnjah in Šte-verjanu. To se nedvomno kaže tudi pri iz-volitvi Aljoše Sosola, tako da je zadovolj-stvo tokrat nedvomno obojestransko,« pravi Čavdek, ki priznava, da je k uspehu leve sredine prispevala nizka volilna ude-ležba. »Na voliščih ni bilo predvsem vo-livcev desne sredine. Stefano Cosma je ver-jetno dosegel zastavljeni cilj, kar pa ne mo-re veljati za Simonetto Vecchi, ki je vodila premalo odločno volilno kampanjo,« pravi Čavdek.

»Rezultat Zveze levice je dober, ško-da, da ni prišlo - ne po naši krivdi - do skup-nega nastopa z Levico, ekologijo in svobodo (SEL). V prihodnosti je sodelovanje seve-da možno, vendar imam občutek, da se SEL čuti močan, zato pa ni motiviran za nave-zovanje stikov z ostalimi strankami levice,«

pravi tajnik doberdobskega krožka SKP in član pokrajinskega vodstva SKP **Viljem Gergolet** in ugotavlja, da je Zveza levice do-segla zelo dober rezultat ravno v Dober-dobo. »Upoštevali smo pesimistične napove-di, smo bili na pokrajinskih volitvah rela-tivno uspešni, pri tem pa je treba opozo-riti, da nas zelo oškoduje majhna vidljivost, ki jo imamo na državni in krajevni ravni,« zaključuje Gergolet, pokrajinski tajnik SKP **Alessandro Saullo** pa opozarja, da je Zve-za levice kljub vsemu znala prisluhniti po-trebam teritorija in volivcem ponuditi kandidate, ki so bili vredni zaupanja.

»Naša stranka - SEL - je bila ustano-vljena konec lanskega leta, zato pa je osem odstotkov zbranih glasov zelo dober re-zultat,« pravi pokrajinska koordinatorka Levice, ekologije in svobode (SEL) **Lore-dana Panariti** in glede kritik iz vrst Zveze levice pojasnjuje, da so začetno iskali pot dialoga, vendar niso bili uspešni. »V Trži-ču smo predlagali primarne volitve za do-

ločitev županskega kandidata, toda naše-ga predloga niso niti vzeli v poštev. Nato smo se odločili za samostojen nastop in med kampanjo z razliko od drugih nismo bili nikakor agresivni, zato imamo povsem čisto vest,« pravi Panaritijskega.

SEL je v pokrajinski svet izvolil dva pokrajinska svetnika, kar je uspelo tudi Ita-liji vrednot. »Dosegli smo najboljši rezul-tat Italije vrednot na državni ravni,« opo-zarja koordinatorica Di Pietrove stranke **Donatella Gironcoli**. V prihodnjih dneh se bodo predstavniki Levice, ekologije in svobode in Italije vrednot sestali s pred-sednikom Gherghetto, saj naj bi jima pri-padalo po eno odborniško mesto.

Zadovoljstvo nad izvolitvijo štirih slo-venskih svetnikov izražata pokrajinska predsednika Slovenske kulturno gospo-darske zveze (SKGZ) **Livio Semolič** in Sve-ta slovenskih organizacij (SSO) **Walter Bandelj**. »To daje naši skupnosti veliko vid-ljivost in še večjo odgovornost, saj so slo-

venske kandidate podprli tudi italijanski vo-livci. Zelo pomembno je dejstvo, da smo Slovenci složno nastopili na listah vse-državnih strank, kjer je prišel do izraza nji-hov večkulturni značaj, ki ga bodo znali na-ši izvoljeni predstavniki nedvomno še do-datno ovrednotiti,« pravi Semolič, ki se za opravljeno delo zahvaljuje Marku Marin-čiču in Marku Jarcu, hkrati pa izraža za-skrbljenost, da je bila volilna udeležba ze-lo nizka tudi v občinah, kjer je državljan-ska zavest zelo močna. »Pri SSO in rajon-skem svetu za Podgoro smo zadovoljni z izidi in z izvolitvijo Aljoše Sosola v pokra-jinski svet. Njegova uveljavitev je sad zdru-žitve moči in sodelovanja, ki se je ned-vomno obrestovalo,« pravi Bandelj in opo-zarja, da bodo morale politične sile leve sre-dine pridobljeno enotnost še dodatno okrepiti, saj se je treba na najboljši način pri-praviti na občinske volitve, ki bodo v Go-rici prihodnje leto.

Danjel Radetič

POKRAJINSKE VOLITVE - Primerjava z letom 2006

Nizka volilna udeležba pomagala zlasti Slovincem

Na izide pokrajinskih volitev je odločilno vplivala nizka volilna udeležba, ki je popolnoma spremenila razmerje moči znotraj posameznih strank in ki je nedvomno pripomogla tudi k izvolitvi kandidatov slovenske narodnosti. Pred petimi leti, ko je glasovalo približno dvaj-set odstotkov volilnih upravičencev več, je Demokratska stranka izvolila večino svojih pokrajinskih svetnikov na Tržiškem, letos pa so ji ostali zvesti predvsem volivci iz goriške občine, kjer so demo-krali vložili v volilno kampanjo veliko energij.

Pred petimi leti je tako na listi Olj-ke v okrožju za Štandrež in Rojce kan-didiral Mario Brescia in zbral 943 glasov (30,45 odstotka), kar mu ni zadostova-lo za izvolitev. Letos se je v istem okrož-ju predstavila Mara Černic, ki je bila v pokrajinski svet izvoljena s 661 glasovi (36,16 odstotka). V Štandrežu in na Roj-cah je poleg Černičeve kandidiral še en predstavnik slovenske narodne skupno-sti; Paolo Nanut se je predstavil na listi SKP-SIK, podprlo pa ga je 85 volivcev (4,65 odstotka).

Tudi v zagrajskem okrožju je oči-ten padec števila volivcev. Vesna Tom-sic, kandidatka Demokratske stranke, je v nedeljo in ponedeljek zbrala 1.104 gla-

sove (52,2 odstotka), njen predhodnik Marco Jarc pa je pred petimi leti prejel 1.556 glasov (44,69 odstotka). Leta 2006 je bil v zagrajskem okrožju izvoljen tu-di Marko Marinčič, ki je zbral 248 gla-sov (7,12 odstotka), letos pa se je na listi Levice, ekologije in svobode uveljavil Mario Lavrenčič, ki ga je podprlo 277 vo-livcev (13,1 odstotka). V Doberdobo je na listi Finijeve stranke FLI kandidiral Marino Ferfolja, ki je zbral 40 glasov (1,89 odstotka); Ferfolja se je volivcem pred-stavil tudi v drugem ronškem okrožju, kjer je prejel 37 glasov (1,24 odstotka).

V pokrajinskem svetu bo letos slo-vensko narodno skupnost predstavljal še Aljoša Sosol; kandidiral je drugim goriš-kem okrožju, ki zaobjema Podgoro, Stražce, Štmaver, Oslavje in Pevmo, zbral pa je 542 glasov (33,01 odstotka). Pred petimi leti je v istem okrožju kan-didiral Marco Braidia, ki ga je podprlo 873 volivcev (29,37 odstotka), kar pa ni bilo dovolj za izvolitev.

Za pokrajinski svet je poleg La-vrenčiča Levica, ekologija in svoboda imela še dva slovenska kandidata. Mar-jan Sosol je v severnem delu Gorice zbral 162 glasov (8,6 odstotka), Loredano Pa-nariti pa je v Škocjanu podprlo 250 vo-livcev (8,01 odstotka). (dr)



Izidi pokrajinskih volitev v Gorici in treh slovenskih občinah

	Gorica		Doberdob		Sovodnje		Števerjan	
	št. glasov	%	št. glasov	%	št. glasov	%	št. glasov	%
Enrico Gherghetta	7.122	46,80	606	82,23	693	81,91	280	71,98
Simonetta Vecchi	6.062	39,83	91	12,35	126	14,89	72	18,51
Stefano Cosma	2.034	13,37	40	5,43	27	3.19	37	9,51
BELE	172		9		13		11	
NEVELJAVNE	616		20		21		19	
VOLILNA UDELEŽBA 2011	16.006	51,87	766	61,04	880	59,78	419	56,85
VOLILNA UDELEŽBA 2006	25.175	79,34	1.083	85,55	1.282	85,01	611	82,79

GORICA

Nesporen poraz desne sredine

»Precejšen upad konsenza za mojo stranko - Ljudstvo svobode - me seveda ne veseli, menim pa, da je desnosredinska koa-licija v glavnem obdržala pozicijo. V Go-rici imamo še vedno večino, saj stranka Fu-turo e libertà ostaja del koalicije. Edini ob-činski svetnik te stranke, ki je pred nedav-nim ustanovil svojo skupino, je namreč iz-javil, da ostaja zvest večini.« Tako je včeraj izjavil goriški župan Ettore Romoli, ki se z izidom pokrajinskih volitev v vidiku volil-ne preizkušnje prihodnjega leta v Gorici ne preveč obremenjuje.

Romoli trdi, da ga prepričljiva zma-ga Enrica Gherghette v prvem krogu ni pre-senetila, »čeprav je v zadnjih dneh pred vo-litvami kazalo, da je naša protikandidatka Simonetta Vecchi nadoknadila zaostanek in da bi lahko ciljala tudi na balotazo«. »Iskreno si moramo povedati, da so bile po-krajinske volitve na Goriškem popolna ano-malija. Padec volilne udeležbe, zaradi ka-terega običajno nastrada ravno desna sre-dina, je bil tokrat ogromen in šokanten. Za-radi tega je težje tudi razbirati rezultate,« še zatrjuje Romoli in hkrati prizna, da je Demokratska stranka v Gorici dosegla po-memben uspeh: »Odlično se je odrezala tu-di Severna liga, Stefano Cosma pa je do-segel dober osebni rezultat.«

Pokrajinski koordinator Ljudstva svobode, Gaetano Valenti, ocenjuje, da je rezultat pokrajinskih volitev v uveljavitvi-jo Enrica Gherghette nesporen poraz za Ljudstvo svobode. K temu dodaja prepri-čanje, da je Vecchijeva plačala zamudo, s katero so predstavili njeno kandidaturo, in tudi dogajanje v desni sredini na deželni in državni ravni. »Bila je dober kandidat. Kot izraz občanske liste bi morala biti dodana vrednost za složno koalicijo. Stvar se žal ni obnesla,« še ocenjuje Valenti in opozarja, da je Ljudstvo svobode nazadovalo pred-vsem v občinah, kjer so ljudje glasovali sa-mo za pokrajino: »Volivci Ljudstva svobo-de ne čutijo posebne bližine v odnosu do te javne ustanove.« Valenti še poudarja, da se bo morala stranka v vidiku bližajočih se občinskih volitev zamisliti nad upadom konsenza v Gorici, ključna pa bo po nje-govem mnenju složnost desne sredine. Med dobrimi rezultati desne sredine navaja zmago v Gradežu in Vilešu ter izid v Trži-ču, kjer se je kandidatka desne sredine An-namaria Cisint prebila v drugi krog.

»Rezultati ne potrebujejo veliko ko-mentarjev. Volivci so nagradili naše delo-vanje na teritoriju,« izid volitev komentira Stefano Ceretta, tajnik goriške sekcije Se-verne Lige. »V krajih na desnem bregu So-če smo dosegli zavidljive rezultate, tudi v občinah, kjer tradicionalno ne glasujejo za nas. Če izključimo tri občine (slovenske, op.ur.), smo povsod presegli deset odstot-kov glasov,« je zadovoljen Ceretta. (Ale)



POKRAJINSKI SVET - Sestava

Novi obrazi in dva preživela



S. Vecchi



S. Cosma



D. Gironcoli



A. Ferletic



V. Tomsic



A. Zanella



S. Cumin



S. Soranzio



M. Černic



M. Mazzoni



F. Delbello



A. Sosol



G. Falanga



B. Della Pietra



M. Lavrenčič



E. Bullian



F. Russiani



G. Clama



G. Nicoli



D. Obizzi



P. Silli



D. Bernardis



M. Bevilacqua



F. Zotti

Ko bo potrjeni predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta sklical prvo zasedanje pokrajinskega sveta, bo pred sabo dobil večinoma nove obraze. Pokrajinski svet je namreč popolnoma prenovljen, saj sta bila po petih letih potrjena le Gennaro Falanga in Fabio Delbello, ki sta bila izvoljena na listi Demokratske stranke v Štarančanu oziroma Trziču. Večina njunih dosedanjih kolegov v pokrajinskem svetu sicer ni kandidirala, redki kandidati pa so ostali brez izvolitve. V primerjavi z lanskim mandatom je pokrajinski svet tudi pomlajen, saj se je srednja starost svetnikov precej znižala. Najmlajši svetnik ima komaj 23 let, nekaj pa jih je starih manj kot štirideset let.

Nekoliko drugačna je tudi politična opredeljenost svetnikov. Kar se večine tiče, je Oljka pred petimi leti imela deset svetnikov, Demokratska stranka pa jih zdaj ima devet. Leta 2006 so po enega svetnika imeli SIK, SKP, Zeleni in Upokojenci; po novem imata po dva svetnika Levice, ekologija in svoboda in Italija vrednot, enega pa ima Zveza levice, ki združuje SIK in SKP. V desni sredini ima največ svetnikov - štiri - Ljudstvo svobode, eden pripada stranki UDC, trije pa Severni ligi, ki je pred petimi leti v pokrajinskem svetu imela samo enega svojega predstavnika.

Na listi Demokratske stranke so bili v pokrajinski svet izvoljeni Vesna Tomsic, Alessandro Zanella, Savio Cumin, Sandro Soranzio, Mara Černic, Mauro Mazzoni, Fabio Delbello, Aljoša Sosol in Gennaro Falanga, na listi Italije vrednot Donatella Gironcoli in Andrea Ferletic, na listi Levice, ekologije in svobode Bianca Della Pietra in Mario Lavrenčič, na listi Zveze levice Enrico Bullian, na listi UDC Fabio Russiani, na listi Ljudstva svobode Giorgio Clama, Giuseppe Nicoli, Dario Obizzi in Pierpaolo Silli, na listi Severne lige Diego Bernardis, Marialuisa Bevilacqua in Franco Zotti. Omenjenim svetnikom je treba dodati še neizvoljena predsedniška kandidata Simonetto Vecchi in Stefana Cosmo. (dr)

POKRAJINA - Andrea Ferletic V novem pokrajinskem svetu vnuk nekdanjega župana v Doberdolu

V novem pokrajinskem svetu bo sedel tudi vnuk nekdanjega doberdolskega župana Miroslava Ferletiča. Imenuje se Andrea Ferletic, izvoljen pa je bil na listi Italije vrednot v okrožju za Štarančan. Podprlo ga je 284 volivcev, kar odgovarja 9,89 odstotka glasov, oddanih v štarančanskem okrožju. S svojimi 23 leti je najmlajši pokrajinski svetnik. »Moj ded je bil prvi doberdolski župan po drugi svetovni vojni, jaz pa od otroštva živim v Štarančanu, kjer sta si uredila dom moj oče in moja mama,«

pravi Andrea, ki slovenščine ne obvlada, saj živi v popolnoma italijanskem okolju, zaradi česar ni imel zadostnih stikov s slovenskim jezikom, da bi ga usvojil. Njegova mama poleg tega izhaja iz družine, ki je po rodu iz južne Italije, tako da je bil doma pogovorni jezik italijanščina. Andrea Ferletic je sicer študent zgodovine na Tržaški univerzi ter aktiven član okoljevarstvene organizacije Legambiente in kulturnega združenja Rete attiva. (dr)

Pokrajinske volitve na Goriškem (izidi po okrožjih)

predsedniški kandidat	Enrico Gherghetta		Simonetta Vecchi		Stefano Cosma		predsedniški kandidat	Enrico Gherghetta		Simonetta Vecchi		Stefano Cosma	
	št. glasov	%	št. glasov	%	št. glasov	%		št. glasov	%	št. glasov	%	št. glasov	%
1. KRMIN I	1.091	45,55	956	39,92	348	14,53	13. TRŽIČ I	1.184	44,95	1.219	46,28	231	8,77
2. KRMIN II	1.302	49,77	1.011	38,65	303	11,58	14. TRŽIČ II	1.268	50,96	1.007	40,47	213	8,56
3. FARA	1.482	48,89	1.219	40,22	330	10,89	15. TRŽIČ III	1.420	52,05	1.092	40,03	216	7,92
4. GORICA I	936	45,48	816	39,65	306	14,87	16. TRŽIČ IV	1.271	50,84	1.019	40,76	210	8,40
5. GORICA II	1.081	49,34	817	37,29	293	13,37	17. TRŽIČ V	1.404	51,77	1.082	39,90	226	8,33
6. GORICA III	1.258	50,79	940	37,95	279	11,26	18. ROMANS	1.923	52,68	1.495	40,96	232	6,36
7. GORICA IV	723	40,32	818	45,62	252	14,05	19. RONKE I	2.232	59,95	1.143	30,70	348	9,35
8. GORICA V	1.125	46,35	945	38,94	357	14,71	20. RONKE II	2.427	63,85	1.109	29,18	265	6,97
9. GORICA VI	1.185	51,79	834	36,45	269	11,76	21. ZAGRAJ	1.947	74,54	531	20,33	134	5,13
10. GORICA VII	814	41,03	892	44,96	278	14,01	22. ŠKOCJAN I	2.660	65,99	1.097	27,21	274	6,80
11. GRADIŠČE	1.654	53,00	1.050	33,64	417	13,36	23. ŠKOCJAN II	1.541	49,84	1.111	35,93	440	14,23
12. GRADEŽ	1.244	39,62	1.484	47,26	412	13,12	24. ŠTARANČAN	2044	63,07	1.042	29,70	258	7,33
SKUPNO								35.392	52,81	24.729	36,90	6.891	10,28

TRŽIČ - Priprave na drugi krog

Kandidatki začenjata lov na glasove

Volilna kampanja v občini Trzič se po krajšem premoru ponovno začnja. Leva sredina in desna sredina imata dva tedna časa, da prepričata trziške volivce, naj se odločijo za eno izmed dveh kandidatki, ki sta se prebili do balotaže. Silvia Altran, ki jo podpirajo Demokratska stranka, Italija vrednot, lista Responsabilmente con Silvia, Federacija levice in Socialisti je v prvem krogu prejela 41,63 odstotka glasov, njena tekunica Annamaria Cisint (Ljudstvo svobode, Severna liga, Obiettivo Rinnoviamo Monfalcone, lista Tricolore in Upokojenci) pa je prepričala 35,53 odstotka volivcev.

Balotaža, na kateri bodo volivci izbrali trziško županjo, bo potekala v nedeljo in ponedeljek, 29. in 30. maja. Kandidatki bosta do takrat ponovno predstavili svoja programa in načrte za razvoj trziške občine, obenem pa bosta skušali na volišča priklicati volivce, ki v prvem krogu niso glasovali. Podobno kot v drugih krajih pokrajine je bila namreč tudi v Trziču volilna udeležba dokaj nizka, (okrog 64 odstotkov), čeprav so bile v preteklosti občinske volitve v »mestu ladjedelnic« močno občutene. Zelo možno je, da je na nizko udeležbo vplivalo ravnanje strank na državni ravni, mnogi pa so tudi prepričani, da politika nima odločilnega vpliva na usodo mesta. »Saj se nič ne spremeni,« pravijo mnogi občani, ki v nedeljo in ponedeljek niso oddali svojega glasu.

Kakorkoli že, koaliciji še nista vrgli puške v koruzo in sta se že začeli pripravljati na odločilna dva tedna volilne kampanje. Tako leva sredina kot desna sredina ocenjujeta možne naveze z listami, ki so v prvem krogu podprle druge kandidate. Vse je še pod vprašajem, bolj razumljivo pa bi seveda bilo, če bi Levice ekologija in svoboda, ki je kandidirala Giovannija Iacona, ter Komunistični in antikapitalistični blok, ki je kandidiral Alessandra Perroneja, podprla levo sredino in torej Altranovo. »Menim, da bi levice v tej fazi lahko podprla našo kandidatko,« je povedal goriški pokrajinski tajnik Demokratske stranke Omar Greco, ki je prepričan, da je Silvia Altran lahko atraktivna tudi za druge volivce. Za Altranovo bi lahko na primer glasovali somišljeniki liste Cittadini per Monfalcone, ki je bila v prejšnjih letih del večine, ki je vodila občino, neznanka pa so tudi volivci Luigija Blasiga, ki so ga podprle liste CambiAmo Monfalcone, Nuovo Polo in Altra Monfalcone. Mekdanji trziški župan Blasig je povedal, da bodo o tem odločali skupaj z raznimi predstavniki list, ki so v nedeljo in ponedeljek skupno zbrale 14 odstotkov glasov Tržičanov.

RONKE - Župan

Novega odbora še ni imenoval

Kandidat leve sredine v Ronkah Roberto Fontanot, ki so ga podpirale Demokratska stranka, lista Insieme per Ronchi ter Levice ekologija in svoboda, je ponovno prepričal volivce. Po petletnem mandatu na čelu občinske uprave je namreč zmagal s 57,95 odstotka glasov, medtem ko je njegov glavni protikandidat Davide Rega (Ljudstvo svobode, Nuovo polo) obdržal na 14,42 odstotka glasov. Spričo teh podatkov bi desna sredina s težavo lahko zanikala prevlado Fontanotove koalicije, ki je prepričljivo zmagala kljub temu, da sta Italija vrednot in Federacija levice šli svojo pot. Hkrati je nizka volila udeležba (64,18 odstotka upravičencev, kar je drugi najslabši rezultat v pokrajini) tudi v Ronkah pokazala, da so občani odtujeni od politike in da bi morali upravitelji ta pojav upoštevati. Da je nizka volilna udeležba vplivala na izid volitev, je opozoril tudi Davide Rega, ki pa je pristavil, da voljo občanov spoštuje in da bo z bitko nadaljeval v občinskem svetu.

Fontanot medtem uživa svoj trenutek zmagoslavja. Povedal je, da trenutno ni še določil svoje odborniške ekipe. »Privoščil si bom dan počitka, nato pa bom ocenil, kako naprej. Lahko pa že vnaprej povem, da bodo vse liste, ki so delale za dosego te zmage, primerno zastopane,« je izjavil Fontanot. Nov občinski svet bodo sestavljali: županski kandidati Davide Rega, Michele d'Urso (Severna liga), Fabio Damonte (Italija vrednot), Maurizio Volpato (Città Comune), Luigi Bon (Federacija levice). Listo Insieme per Ronchi bosta zastopala Livio Vecchiet in Mauro Benvenuto, LES pa Massimiliano Violin. Največ svetnikov je bilo izvoljenih na listi DS, in sicer Enrico Masarà, Gianluca Masotti, Sara Bragato, Elena Cettul, Livio Formentin, Vittorio Pella, Lucio Aiani, Francesco Pisapia in Flavia Iacchini Bozzi. Listo Città Comune bo zastopal Umberto Miniussi, na listi Nuovo Polo je bil izvoljen Onofrio Carmarda, za Ljudstvo svobode pa Battista Tarantino. Sestava bi se v resnici lahko spremenila, če bi Fontanot med svetniki izbral nekaj članov svojega odbora.



GORICA - Romunski državljani pristal v zaporu

Tatu zalotili s polnim avtom ukradenega orodja

V Buttriu je ukradel štiri konjska sedla, dva loka, puščice, rezkalnika, varilnik in še marsikaj



Plen je bil vreden vsaj 3.500 evrov

Konjska sedla, loka, puščice, rezkalnika, polnilec baterij, varilnik in še marsikaj so odkrili goriški karabinjerji v avtomobilu romunskega državljanja, ki so ga včeraj ponoči ustavili v Gorici in mu odvzeli prostost. M.F.P., ki je star 39 let, naj bi bil odgovoren za tatvino, do katere je v prejšnjih dneh prišlo v kraju Buttrio pri Vidmu, možno pa je, da je pred tem zagrešil tudi nekaj drugih tatvin na deželnem teritoriju.

Karabinjerji goriškega poveljstva so moškega, ki ima stalno bivališče v Romuniji, prijeli v noči med ponedeljkom in tokom v okviru rednih kontrol, ki so jih opravljali v Ulici Trieste v Gorici. Avtomobil znamke Opel astra s francoskimi registrijskimi tablicami, ki je vozil v smeri proti štandreskemu križišču (verjetno je bil namenjen v Slovenijo), so ustavili okrog 2.30 blizu veleblagovnice Bernardi. Po pregledu dokumentov so moškemu, ki je v preteklosti že imel težave s pravico zaradi kraje in prodaje ukradenega blaga, pregledali še avtomobil. V njem so našli presenetljivo količino raznih predmetov in orodja. Po navedbah poročnika goriških karabinjerjev Paola Banzattija je moški v prtljažniku in na zadnjih sedežih imel dva loka, tul s puščicami, štiri konjska sedla, dva rezkalnika, varilnik, polnilec baterij, sveder, električni zavijač in škaflo z lesarskimi dleti, ki so bili skupno vredni kakih 3.500 evrov. »Ugotovili smo, da so bili ti predmeti predmet tatvine, do katere je prišlo pred dvema dnevoma v koreninskem centru v Buttriu,« je povedal Banzatti in nadaljeval: »Ob tem je Romun imel v avtu še motoriko, pištolo-igračko, žepni nož, digitalno fotokamero, USB ključke, škarje, izvijače, svetilke in drugo orodje, ki ga je uporabljal za vlome. Preverjamo, ali so bili tudi ti predmeti predmet tatvine.« Banzatti je pojasnil, da tudi avtomobil Opel astra ni bil last 39-letnika, zglada pa, da si ga je izposodil pri sodržavljanu.

Moškega so karabinjerji aretirali zaradi suma prodaje ukradenega blaga, nezakonitega posestva rezila in vlomilnega orodja. Pospremili so ga v zapor v Ulici Barzellini v Gorici, danes naj bi sodnik za predhodne preiskave potrdil pripor. »Zelo verjetno je 39-letniku nekdo pomagal pri tatvinah, njegovi pajdaši pa so imeli več sreče kot on,« je zaključil Banzatti. (Ale)

TRŽIČ - Aretacija Peterica kradla kovine in tovarnjake

Tržiški karabinjerji so prejšnjo noč aretirali peterico romunskih državljanov, ki so obtoženi poskusa tatvine v obtežljivih okoliščinah. Romuni, ki so jih prepegljali v zapor, so skušali ukrasti večjo količino bakra tržiškemu podjetju, bremeni pa jih tudi sum tatvine tovornjaka, do katere je prišlo pred nedavnim v Lombardiji.

Karabinjerji operativne enote tržiških karabinjerjev so peterico ujeli v okviru rednih kontrol, ki jih izvajajo na teritoriju, pri operaciji pa so sodelovali tudi policiisti tržiškega komisariata. Tatove, ki so stari med 26 in 33 let in so se peljali z avtomobilom znamke Mercedes 250 črne barve, so sile javnega reda prijele kmalu po poskusu tatvine. Tarča je bilo podjetje s sedežem v tržiški industrijski coni, kjer skladiščijo kovine, iz katerega so skušali tatovi odnesti večjo količino bakra. Tatvina ni uspela, nedaleč od podjetja pa je tatove čakala patrulja karabinjerjev, ki so pregledali njihove dokumente in avtomobil.

V njem so karabinjerji našli ključke tovornjaka znamke Scania, ki so ga 10. maja ukradli v okolici Bergama, našli pa so tudi mobilne telefone in karto, na kateri so si označili sedež vseh podjetij, kjer so si nameravali nezakonito priskrbeti baker in druge kovine. Karabinjerji so vse zasegli, tatove pa so prepeljali v goriški zapor. Preiskovalci preverjajo, ali je skupina odgovorna tudi za druge tatvine na območju dežele Furlanije-Juljske krajine.



LEON KRALJ

FOTO K.M.

NOVA GORICA

Evropske produkte dobili pri GOAP-u

»Ne želimo več prodajati kitajskih izdelkov, temveč evropske, zato smo zelo zelo sli te pogodbe,« je včeraj po podpisu ekskluzivne distribucijske pogodbe z novogoriškim podjetjem GOAP povedal predsednik uprave turškega podjetja Teknoboyut Otomasyon iz Ankare, Okan Atasayar. Podpis se je v prostorih novogoriške mestne hiše izvršil ob prisotnosti turškega veleposlanika v Sloveniji, Derya Kanbaya, direktorice območne enote Gospodarske zbornice Slovenije, Mirjam Božič, župana Mateja Arčona in predstavnikov obeh podjetij.

Podjetje GOAP razvija lastne visokotehnološke inovativne produkte in rešitve, ki se vgrajujejo v hotelih, stanovanjskih in poslovnih objektih ter potniških ladjah. »GOAP-ovi produkti in rešitve, ki zagotavljajo udobno in varno bivanje ter varčevanje z energijo, so zaščiteni in registrirani pod blagovno znamko NETIC,« pojasnjuje direktor Leon Kralj. Z razvojem novih visokotehnoloških produktov so v GOAP-u začeli leta 2004, danes pa blagovna znamka NETIC sestavlja nabor produktov in rešitev za integracijo vseh tehnologij v objektih, to so upravljanje pogojev v bivalnem okolju - upravljanje temperature, svetlobe, kvalitete zraka -, kontrola dostopa in registracija časa, videodomofonija in video nadzor, dostop do multimedijških vsebin in predvajanje le-teh ter naročanje storitev in sicer preko TV, spleta, zaslona na dotik in mobilnega telefona.

Že ob ustanovitvi podjetja pred 20 leti so v GOAP-u spoznali, da je za dolgoročno rast podjetja pomembna širitev na tuje trge. Začeli so z izvedbo večjih projektov v tujini - avtomatizacijo in energetskim varčevanjem sistemov gretja, hlajenja in prezračevanja na potniških ladjah. Ta izkušnja jih je pripeljala do razvoja novih visokotehnoloških produktov, ki so jih združili pod lastno blagovno znamko NETIC. Nov mejnik je bila odločitev da se podjetje preusmeri od izvajalca projektov na dobavitelja tehnoloških rešitev distributerjem v tujini. »V naslednjem letu so smo pridobili integratorje - partnerje NETIC rešitev šestih državah, do konca leta pa računamo, da jih bomo še v štirih,« dodaja Kralj, ki je prepričan, da Turčija, kot most med Evropo in Azijo, ponuja neskončno mnogo poslovnih priložnosti, ne samo lokalno, temveč v celotni regiji, zato si je GOAP zelo prizadeval pridobiti partnerja na tem tržišču. S podpisom pogodbe o distribuciji je turško podjetje Teknoboyut postalo distributer in integrator GOAP-ovih rešitev na turškem trgu. »Nekaj prometa na podlagi te pogodbe pričakujemo že letos, konkretne rezultate pa naslednje leto. Na letni ravni pričakujemo v naslednjem letu med pol in enim milijonom evrov prihodkov,« pojasnjuje Kralj. Sicer pa so lansoletni prihodki GOAPA znašali 1,4 milijona evrov. »Lani je dobiček precej upadel proti prejšnjim letom, ko smo ga imeli kar precej, tudi po prometu smo precej upadli. Dejstvo je, da nastavljamo izvajanje projektov v tujini, osredotočamo se na razvoj lastnih produktov, ki jih bomo potem tržili preko distributerjev,« je še povedal direktor novogoriške družbe, ki ima 16 zaposlenih.

Turčija je za Goriško regijo na področju izvoza na 12. mestu z 19,2 milijoni evrov. »Izvoz v Turčijo se povečuje, saj v primerjavi z letom 2009, beležimo 6-odstotni porast. Je pa izredno velik razkorak na področju uvoza, kjer ta regija predstavlja 27. mesto, kar pomeni 1,8 milijona evrov. Tudi to področje je v porastu, saj beležimo v primerjavi z 2009 66-odstotni porast. Do današnjega dne je s Turčijo poslovalo 14 podjetij, danes se pridružuje še petnajsto. To so v glavnem visokotehnološka podjetja,« pojasnjuje Mirjam Božič. (km)

GORICA - Globa za kolesarko

Mestni redar št. 26 že spet neusmiljen

Legendarni goriški redar št. 26 (alias Michele Furlan), se tudi tokrat ni izneveril svojemu slovesu. Včeraj dopoldne je najstrožji redar poveljstva mestne policije v središču Gorice kaznoval kolesarko, ki je peljala deklico na kolesu, čeprav nanj ni pritrčila otroškega sedeža. Mestni redar je seveda ravnal v skladu s pravili, saj je uporaba otroškega sedeža predvidena v prometnem zakoniku in je iz varnostnih razlogov obvezna, kolesarka pa verjetno ni pričakovala, da bo zaradi tega dobila denarno kazen. Redar, ki se je tudi sam peljal s kolesom, je žensko ustavil okrog 11. ure na križišču pri goriškem sodišču, oz. med Ulico Sauro in Ulico XXIV Maggio. Opazil je, da je kolesarka na zadnji strani kolesa peljala deklico osnovnošolske starosti, ki ni imela čelade, ob tem pa kolo ni bilo opremljeno z obveznim otroškim sedežem. Zato je kolesarko nemudoma ustavil in ji izrekel globo, kot je razvidno iz fotografije, ki jo je našemu časopisu posredoval bralec.



Redar v akciji

GORICA - Na oddelku za prevencijo

Manj čakanja

Uvedli nov protokol za pridobitev posebnega voznškega dovoljenja

Manj čakalnih vrst in nevšečnosti za občane, ki morajo podaljšati ali pridobiti posebno voznško dovoljenje. To je cilj novega operativnega protokola, ki ga uvaja oddelk za preventivo pri goriškem zdravstvenem podjetju v zvezi s postopkom za podaljšanje ali pridobitev posebnih voznških dovoljenj.

Od ponedeljka, 30. maja, se bo na kolokvij z osebjem službe za preverjanje psihofizičnih zmogljivosti občanov, ki potrebujejo posebno voznško dovoljenje (npr. zaradi bolezni ali starosti), treba predhodno naročiti. Naročila sprejemajo na zeleni številki deželnega telefonskega centra 800-423445, zainteresirani pa se lahko obrnejo tudi na okenca CUP goriškega zdravstvenega podjetja, ki delujejo v Gorici in Trzinu. V okencih CUP v Krmini, Gradišču in Gradežu naročil ne bodo sprejemali. Z goriškega zdravstvenega podjetja sporočajo, da je naročanje

že mogoče, tako da zainteresenti lahko že kličejo na zeleno številko deželnega telefonskega centra, ki se bo s 1. junijem letos spreminila. Od tega dne dalje bodo morali zainteresenti klicati na zeleno (brezplačno) telefonsko številko 848-448884.

Po predhodnem kolokvijem bodo občani prejeli list z navodili in datumom zdravstvenega pregleda za pridobitev voznškega dovoljenja, ki ga bo opravila goriška zdravstvena komisija. Za dodatne informacije o tovrstnih storitvah goriškega zdravstvenega podjetja lahko zainteresirani pokličejo tel. 0481-592815 ob ponedeljkih, sredah in četrtkih med 12.30 in 13.30.

Služba za preverjanje psihofizičnega stanja občanov, ki potrebujejo posebno voznško dovoljenje, deluje na novem sedežu oddelka za preventivo goriškega zdravstvenega podjetja v Ulici Vittorio Veneto 169 (v pritličju poslopja A).

GRADEŽ - Pridobitev za karabinjerje

Električni avtomobil za nadziranje mesta



Gradeški karabinjerji imajo na razpolago nov električni avtomobil

Gradeški karabinjerji razpolagajo z novim malim električnim avtomobilom za nadziranje mesta ob laguni. Vozilo na električni pogon je primerno tudi za vožnjo po zgodovinskem mestnem središču, peš conah, kolesarskih stezah in celo po nabrežju. Avtomobil je kupila gradeška občina, ki ga je dala na razpolago krajevni karabinjerski postaji. V vozilu se lahko peljeta dve osebi, doseže hitrost 45 kilometrov na uro, z enim polnjenjem baterij prevozi do sedemdeset kilometrov.

Avtomobil z imenom Teener proizvaja podjetje Movitron iz mesta Daverio v pokrajini Varese, za njegovo vožnjo pa je dovolj imeti voznško dovoljenje za motorna kolesa. Z novim avtomobilom bodo karabinjerji okolju prijaznejši, poleg tega pa bodo lahko vozili tudi po predelih mestnega središča, kjer je prepovedana vožnja vsem ostalim vozilom z motorjem na notranje izgorevanje.



ŠTEVERJAN - Dogajanje se letos seli na Dvor

Likof prvič dvodneven

Degustacije penečih vin, oljčnega olja in malvazije - Okroglo mizo posvečajo mediteranski hrani in srednjeevropskim vinom

Ob prisotnosti županje Franke Padovan so včeraj v sejni dvorani števerjanskega županstva predstavili peti Likof, ki bo na sporedu v petek in soboto, 3. in 4. junija, ki bo letos prvič dvodneven. O Likofu, njegovem pomenu, ciljih ter o pobudah, ki mu bodo dale pečat, je spregovoril Simon Komjanc, predsednik števerjanske Vино-

teke, ki je izrazil predvsem željo, da bi na dvodnevni prireditvi Števerjanci pokazali vso svojo gospodarsko in kulturno ponudbo. Poleg vinogradništva, ki je v Števerjanu najpomembnejša gospodarska panoga, so tu še gostinski obrati, obrtniške dejavnosti in seveda naravne, kulturne in turistične zanimivosti, ki so vabljuje za slehernega obiskovalca. Zaradi gradbišča na glavnem vaškem trgu bo glavna dogajanja na Dvoru, kjer bodo prireditelji namestili šotore. Dvorano baronice Tacca bodo uporabili za okroglo mizo, o kateri je spregovoril agronom Claudio Fabbro, ki že od vsega začetna sodeluje pri prirejanju Likofa. Okrogla miza bo v soboto, 4. junija, z začetkom ob 10.30. Govor bo o mediteranski hrani in o vinih v srednjeevropskem prostoru; iz raznih vidikov bodo to tematično obdelali Claudio Taboga z inštituta ASL v Vidmu, Alessandro Culot z akademije za italijansko kuhinjo iz Gorice in enolog Rodolfo Rizzi, predsednik enološkega društva FJK. Ni še dokončno določeno ime predavatelja iz Slovenije. Vsa predavanja bodo simultano prevedena v slovenščino oziroma v italijanščino.

Ostale pobude v okviru junijskega Likofa je orisal števerjanski podžupan in član Vinoteke, Robert Princic. Kioske bodo odprli v petek, 3. junija, ob 18. uri. Ob 19. uri bo degustacija penečih vin z naslovom Mehurčki za dobrodošlico, ob 20.30 pa pokušnja domačega oljčnega olja. V soboto, 4. junija, bodo kioske odprli ob 10. uri, ob 10.30 pa bo na sporedu že omenjena tematska okrogla miza. Novost letošnjega praznika predstavlja otroško popoldne, o katerem je spregovorila pobjudnica Jasmin Kovic. Pod vodstvom animatorjev si bodo otroci ob 15.30 uri v »glorietu« na Dvoru dali duška pri izdelovanju zmajev. Ves potreben material bodo dali na razpolago prireditelji. Likof se bo zaključil s tematsko degustacijo »Malvazija: ozemlja v primerjavi«, ki se bo pričela ob 16.30 uri. Poleg Vinoteke sta pobjudnika Likofa še domači kulturni društvi F.B. Sedej in Briški grič, pokroviteljstvo pa sta zagotovili občina Števerjan in pokrajina Gorica. (vip)



Včerajšnja predstavitev Likofa

FOTO VIP

GRADIŠČE - Jutri predstavitev Levičarski politiki v knjigi o tem, kam vodi kriza kapitalizma in če lahko še govorimo o socializmu

Kam vodi največja kriza kapitalizma po tisti iz leta 1929? Ali lahko še govorimo o socializmu v 21. stoletju? Kakšen je svet po razpadu Sovjetske zveze ter kakšna vloga Kitajske in Evropske unije? Kaj se dogaja v Italiji in zakaj je bila razpuščena KPI? In še obračun dvajsetih let poskusov prenove v Italiji.

O teh vprašanjih so vidni levičarski politiki - Oliviero Diliberto, Vladimir Giacché in Fausto Sorini - napisali razčlenjeno razmišljanje, ki v za-

ključku predlaga združitev vseh preostalih komunistov v eno samo stranko in prenovo njene politične prakse.

Knjigo bo jutri, 19. maja, ob 19. uri predstavil v Gradišču ob Soči eden izmed avtorjev, Fausto Sorini. Svoje misli bosta podala tudi odvetnik Ottavio Romano in nekdanji vladni podtajnik Antonino Cuffaro. Srečanje bo potekalo v dvorani starega občinskega sveta v Gradišču (sedaj zastavljalnice, Monte di pietà, nasproti tamkajšnje enoteke).

polago je še nekaj prostih mest; info. po tel. 380-4203829 (Miloš).

SPDG organizira v nedeljo, 22. maja, 2. društveni izlet »Bikers 2011« namenjen kecem in družinam. Z avti se bodo peljali do vile Manin, kjer bo izlet potekal po približno 35 km dolgih kolesarskih stezah in makadamih; čelada je obvezna za vse udeležence. Predstavitev izleta bo na sedežu goriške sekcije Cai-a v Ul. Rossini v Gorici v četrtek 19. maja ob 21. uri. Zbirališče bo ob 8. uri na parkirišču goriškega sejmišča; informacije po tel. 328-8292397 (Robert).

DRUŠTVO JADRO organizira za nedeljo, 29. maja, izlet z ogledom izvirne Soče in trentarskega ter kobariskega muzeja; informacije po tel. 0481-482015 ali 0481-82273.

SPDG sporoča, da je še nekaj prostih mest za celodnevni izlet z avtobusom v kraj Bolca v Venetu v nedeljo, 29. maja; prijave in informacije po tel. 0481-882079 (Vlado K.).

Gledališče

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: danes, 18., 19., 20. in 21. maja, ob 20. uri (Dimitrije Vojnov) »Skurt«; predprodaja šolskega urada in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da bo odlok o posodobitvi pokrajinskih lestvic (»graduatorie a esaurimento«) učnega osebja šol s slovenskim učnim jezikom objavljen naknadno na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it). Rok za predstavitev prošnje bo 20 dni od dneva objave.

Prireditve

DIJAŠKI DOM GORICA vabi na zaključno prireditev z naslovom »Obarvam svet« v četrtek, 19. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

Dvorana 2: 18.15 - 21.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 21.50 »Red«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Fast & Furious 5« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 18.15 - 21.30 »Pirati dei Caraibi: Oltre il confine del mare« (digital 3D).

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Beastly«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Red«.

Razstave

V GALERIJ LA BOTTEGA v Ul. Nizza 4 v Gorici bo danes, 18. maja, ob 18. uri odprtje razstave Cecilie Seghizzi; razstava bo na ogled do 31. maja.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ bo v četrtek, 19. maja, ob 18. uri odprtje antološke razstave goriškega slikarja Franca Duga. Umetnika in njegova dela bo predstavil Giancarlo Paoletto, za glasbeni poklon bosta poskrbela Aleš in Hilarij Lavrenčiča.

Čestitke

Draga ZORA, danes praznuješ v Doberdobi 19 let. Vse najboljše ti želim mama in tata.

Koncerti

SLAVNOSTNI KONCERT OB 60-LETNICI MEŠANEGA PEVSKEGA ZBORRA LOJZE BRATUŽ bo v petek, 20. maja, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Večer z naslovom »S pesmijo po slovenski deželi... z Goriško v srcu« bodo oblikovali MePZ Lojze Bratuž, godalni kvartet s harmoniko in Nejc Cijan.

SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO EMIL KOMEL IN ARSATELIER vabita na Snovanja 2011: v soboto, 21. maja, ob 21. uri bo na kmetiji Sirk na Subidi v Krminu večer v znamenju argentinske glasbe. Nastopili bodo Tatiana Donis (harfa), Elia Vigolo (violina), Mara Maranzana in Michele Usoni (plesalca), Rossana Paliaga (vezni tekst); vstop prost.

Izleti

KLEKLJARSKI ODSEK DRUŠTVA JADRO organizira v nedeljo, 19. junija, izlet v Idrijo na festival idrijskih čipk; info. po tel. 0481-482015 ali 0481-776123.

KRUT vabi na petdnevno potovanje od 19. do 23. junija v osrčje Alp med Švicco, Nemčijo in Avstrijo z obiskom mest St. Moritz, Chur, Feldkirch, Zuerig in Konstanz, ogledom pokrajinskih zanimivosti in s slikovito vožnjo z Rdečim vlakcem; informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicero 8/b v Trstu, tel. 040-360072.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOB obveščajo, da bo za izlet v Marke od 2. do 4. junija avtobus odpotoval ob 6.40 iz Štivanja s postanki ob 6.45 v Jamljah pri spomeniku, ob 7. uri na Poljanah pred gostilno, ob 7.10 v Doberdobi pri spomeniku in ob 7.20 v Ronkah pred picerijo Al gambero. Na raz-

Nova ekspertiza

Sodnica za predhodne obravnave na goriškem sodišču Paola Santangelo je včeraj odločila, da je treba opraviti novo ekspertizo zaradi smrti 21-letnega košarkarja Mattea Molenta iz kraja Azzano Decimo, ki je umrl decembra leta 2009 v goriški bolnišnici za posledicami srčne kapi. Z ekspertizo bodo ugotavljali zlasti, ali so reševalci nudili pravočasno pomoč Molentu, ki ga je slabost obšla med igranjem tekme v goriški športni palači. Izsledki ekspertize bodo znani do 23. septembra, ko se bo sodni postopek nadaljeval.

Otrok povzročil nesrečo

Desetleten otrok je v ponedeljek popoldan doma vzel moped in se z njim popeljal po Vrtojbi. V enem od križišč je zapeljal levo in čelno trčil v nasproti vozeči avtomobil. Otrok je po trčenju padel na pokrov motorja avta, nato v vetrobransko steklo in na tla, kjer je obležal. Z reševalnim vozilom je bil odpeljan v šempetrsko bolnišnico, kjer so ugotovili, da je utrpel več udarcev. Poškodbe niso hude. (km)

Čezmejni dan krvodajalcev

Ob svetovnem dnevu krvodajalcev bo goriška občina v sodelovanju z novogoriško priredila čezmejni praznik. V pobudo bodo vključena tudi goriška združenja prostovoljcev, ki se bodo srečala jutri ob 18.30 v sejni dvorani občinskega sveta v Gorici.

WWF proti pozidavam

Okoljevarstveniki organizacije WWF pozivajo novo upravo občine Gradež, naj prepreči dodatno pozidavo območja Saccadei Moreri. Nov podrobnostni načrt bi na površini, ki meri 56.300 kv. metrov, omogočil gradnjo turističnih struktur, v katerih bi lahko gostili 1.500 oseb.

Barve v arhitekturi

Danes ob 15. uri bo na sedežu Tržaške univerze v Ulici Alviano v Gorici srečanje o barvah v urbani arhitekturi. Srečanje bo potekalo v okviru enega izmed laboratorijev, ki jim sledijo študentje fakultete za arhitekturo.

Mali oglasi

PRODAJAM črno vino v Doberdobi; tel. 0481-78066.

Obvestila

MEPZ LOJZE BRATUŽ vabi vse svoje nekdanje pevce na koncert, ki bo 20. maja v Kulturnem centru Lojze Bratuž ob 20.30, da podoživijo 60 let zborove prehojene pevske poti in skupaj nazdravijo.

SREČANJE LETNIKOV 1971 CELE GORIŠKE bo v soboto, 28. maja: ob 20. uri maša v cerkvi v Štandrežu, sledila bo večerja v gostilni Turri od 20.30 dalje. Večer bo popestrila DJ skupina Best Company. Rezervacije v gostini Turri z vpisom v knjigo 40-letnikov; informacije po tel. 329-0913340 (Maja).

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Luciano Culot iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev v Podturnu; 10.30, Antonietta De Chirico por. Miccichè iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Justa in na glavno pokopališče; 12.00, Marisa Culot iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Justa.

DANES V TRŽIČU: 12.00, Armando Depetris iz bolnišnice na upepelitev.

DANES V ROMANSU: 14.30, Nevio Cabas (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Ob izgubi drage mame

MILE

izrekajo Zdravku in Ljubi Kuštrinu ter ostalim svojcem iskreno sožalje

Kulturni dom v Gorici, SKGZ, ŠŽ Dom in kulturna zadruga Maja



O NAŠEM TRENUTKU

Najdimo moč za zgražanje

ACE MERMOLJA



V Franciji in nato po Evropi je vzbudil veliko pozornosti kratek spis-apel 93-letnega francoskega partizana, antifašista in diplomata Stéphane Hessla »Indignez-vous!«. Italijanska verzija, ki sem jo bral, prevaja besedi z »Indignatevi!«, v slovenščini je verjetno najprimernejši prevod »Zgražajte se!«.

Drobna knjižica je doživela veliko prodajo v Franciji, pokupili so jo po italijanskih knjigarnah, Hessel je bil pri Faziu, o njem so pisali časopisi v Sloveniji (bral sem članek v Mladini) itd. Od kod toliko zanimanja za snopič strani, ki jih je napisal gospod v visoki starosti?

Najprej je potrebno zapisati nekaj biografskih podatkov o samem Hesslu. Rodil se je leta 1917 v Berlinu, njegov oče je bil po poreklu Žid, po poklicu pa pisatelj in prevajalec. Mati je bila slikarka in pisateljica. Leta 1924 so se preselili v Pariz, kjer sta se sinova Stéphane in starejši Ulrich družila z umetniškimi avangardami, z dadaizmom Marcelom Duchampom in ameriškim kiparjem Alexandrom Calderjem.

Leta 1939 so Stéphane sprejeli v École Normale Supérieure di rue d'Ulm. Stéphane so nato poklicali v francosko vojsko, kjer je srečal maršala Pétaina. Marca leta 1941 se je Hessel pridružil osvobodilnemu gibanju Svobodna Francija generala De Gaulle v Londonu. Leta 1944 je na skrivaj prišel v Francijo, kjer so ga zajeli nacisti. Pred osvoboditvijo Pariza so Hessla odpeljali v Buchenwald, kjer so ga obsodili na smrt. Tik pred obešenjem se je čudežno rešil, ker je zamenjal svoje osebne podatke s tovarišem, ki je umrl za tifusom.

Po vojni je Hessel zmagal na natečaju francoskega zunanjega ministrstva in postal diplomat. Prvo nalogo je opravljal pri Združenih narodih, kjer je postal sodelavec Henrija Laugierja, ki je bil pomožni tajnik OZN in tajnik Komisije za človekove pravice. V okviru komisije so sestavili 12 člansko skupino, ki je imela nalogo, da izoblikuje Univerzalno deklaracijo o človekovih pravicah. Najmlajši član skupine je bil Stéphane Hessel.

Biografija je pomembna, saj v svojem kratkem spisu Hessel enostavno a energično opozarja, kako se danes izgublja osnovne vrednote in cilji francoskega (in ne samo) odporniškega gibanja ter načela deklaracije o človekovih pravicah. Apel k zgražanju je namenjen najprej mladim, a ne samo.

Stari partizan opozarja, kako je najhujše zlo brezbriznost, ki jo sintetizira stavek »Kaj pa mi moremo!«. Pisec pravi, da je bila moč zgražanja bistvena za protifašistični upor. Priznava, da se je bilo morda lažje zgražati nad fašizmom, nacizmom in nato nad Stalinovimi čistkami ter nad ravnanjem Francije v Alžiriji, vendar je danes veliko razlogov, zaradi katerih se lahko zgražamo. Vidni so, enostavni, a jih brišeta indiferentnost vsakdana in vsiljivost medijev, ki promovirajo le potrošnjo, uspeh in zmago močnejšega.

Hessel opozarja na osnovna načela, ki so jih v Franciji izdelali takoj po osvoboditvi. Omenja socialno državo, pomoč šibkejšim, pravico do dela, do pokojnine, ki omogoča dostojno starost itd. Opozarja na to, da gospodarstvo ni le v dividendah, ampak da ima širše družbene odgovornosti. Uporaba naravnih resursov, finance in gospodarski tokovi ne morejo biti prepuščeni samovolji zasebnikov in elit, ampak morajo delovati po pravilih, ki dajejo prednost skupnemu interesu pred posameznim.

Hessel ugotavlja, da potrebuje zrela demokracija svobodo, svoboda pa svobodni tisk in možnost izražanja. Mladina ima pravico do ustrezne izobrazbe itd. Mnoga načela, ki jih Hessel navaja, so povzeta iz točk Univerzalne deklaracije o človekovih pravicah. Obenem pisec ugotavlja, kako se mnoga osnovna in aktualna izhodišča odpornišva in omenjene deklaracije v sodobnem svetu enostavno izgubljajo.

Med mnogimi »odstopi« Hessel izpostavlja ogromno razliko med zelo revnimi in zelo bogatimi, pogosto krčenje osnovnih človekovih pravic ter s prstom kaže na položaj planeta in to v različnih smislih: od ekološkega do socialnega in političnega.

Hessel, po rodu Žid, se prizadeto zgraža nad ravnanjem Izraela do Palestincev, ki živijo v pasu Gaze. Septembra 2009 je namreč Hessel dobil dovoljenje, da obišče omenjene kraje, kjer je doživel izraelsko vojaško akcijo proti Palestincem s siglo »staljeni svinec«. Sprašuje se, kako je mogoče, da se lahko narod, ki je doživel najhujše grozote, danes podobno obnaša do drugega naroda. Hessel zagovarja mirovne osvobodilne akcije in opozarja na terorizem, ki je sad obupa, a nima izhoda. Skratka, 93-letni partizan in diplomat Stéphane Hessel govori z vso svojo energijo, kako je danes dovolj argumentov, ki spodbujajo državljane, da se upravičeno zgražajo, kot so se partizani nad nacisti in fašisti. Nove in stare argumente je potrebno le iskati in jih bomo našli.

Italijanska izdaja apela prinaša še Univerzalno deklaracijo o človekovih pravicah in apel, ki ga je skupina partizanov, med njimi Hessel, naslovila na mlade generacije 8. marca leta 2004. Večina podpisnikov je umrla, vsebino apela pa je Hessel povzel tudi v svojem pamfletu.

Hesslova knjižica ne odkriva bistvenih novosti. Samo zgražanje, ki mu ne sledijo dejanja, verjetno ni dovolj. Pomembno pa je vedeti, kako smo državljani Evrope, ZDA in sveta počasi izgubili spomin na osnovne vrednote, ki so izšle iz odpornišva ter kako smo izgubili upanje, ki je rodilo nekatere bistvene in univerzalne ugotovitve o človekovih pravicah. Slednje naj bi veljale za svet, ki je izšel iz svetovne vojne in iz Auschwitza. Hessel naglašuje univerzalnost teh pravic, saj nima nobena posamezna država razlogov, da bi jih kršila, ker veljajo pač za vse.

Kako naj ob zaključku komentiram zapisano? V svetu nesposobno bogatih elit, moči in medijske prepotentnosti pozabljamo na lastne pravice in na lastno dostojanstvo. Zgražanja smo potrebni kot kruha, če tega kruha ne bo, bomo padli v mrak planetarne diktature z nejasnim in perfidnim obrazom. Antifašizem ostaja v novih oblikah živa snov in pomeni zrelo zavest in ni pretekla zgodovina.

KOROŠKA - »Teatr Trotamora« iz Šentjakoba

S predstavo Zala na turneji v Mariboru, Celju in Kopru



Prizor iz predstave Zala gledališča Trotamora iz Šentjakoba v Rožu

CELOVEC - Po uspešni uprizoritvi Zale marca letos v Ljubljani bo Teatr Trotamora Slovenskega prosvetnega društva Rož iz Šentjakoba na Koroškem ta konec tedna vnovič gostoval s to dramo v treh slovenskih mestih: v petek v Stari dvorani SNG v Mariboru (ob 20.00 uri), v soboto v Slovenskem ljudskem gledališču v Celju (19.30 in v nedeljo v Gledališču Koper (19.00).

Šla je v svet (v Turčijo) in svet ji je odprl oči, da je slovenski jezik nekaj povsem normalnega, vrednost sama na sebi, kot so to vsi jeziki na svetu. Zato Zala ne more verjeti, da se Koroška zapira svetovljanstvu in da se raje zabubi v mazohistično in ritualno smešno negovanje spomenišva, iz katerega veje en sam duh sovraštva in perverzne nostalgije po avtoritarnosti, nemškemu nacionalizmu, skratka po zapacanim koroški preteklosti.

To je korenita in prepričljiva izpoved predstave Zala v uprizoritvi šentjakska gledališča Trotamora, pravi užitek pa nudijo posrečene figure »spomenikarjev« s prikazom absurdne koroške realnosti, kjer so

spomeniki in mrtvi najbolj žive in perspektivne vrednote življenjskega dogajanja. V tej smrdljivi godlji neprebavljive zazrtosti in mitološke zaverovanosti v preteklost Zala ostaja pozitivna figura brez odvečne romantične navlake. Spoznamo jo kot svetovljanko, ki se vrne iz Turčije s Turkom in otrokom, ki oba govorita slovensko, medtem ko je njen (bivši) Mirko podlegel nacionalističnemu naboju koroške stvarnosti in se spreneveda z nemščino.

Zala je pravi in groteskni gledališki pomp, da dobi Koroška ob (lanskoletni) 90-letnici plebiscita svoje pravo značajsko ogledalo pred nos. Zaradi samouničevalnega refleksa, da Koroška bolj skrbi za mrtve kot za žive, se človek lahko samo še norčuje. Čeprav se po drugi strani lahko zgrozijo, da je v tej deželi vse mogoče.

Tematsko in problemsko vznemirljiva predstava, ki ji hudomušnosti ne manjka. Ne teži, z metaforiko in z impresivno gledališko podobo ter s sočnim in barvitim igralskim deležem Zala prizadene ali pa osreči naš dramski čut. (J.M.)

PISMA BRALCEV

Zgodba nekega volišča

V nedeljo sem se z dežnikom v roki po starem lonjerskem kolovozu, mimo volilnih plakatov, na katerih sem pogrešala kljukice na primkih nekaterih slovenskih kandidatov, podala na Katinaro, do šole Sv. Cirila in Metoda, kjer imamo Lonjerci volišče.

V veži sem pregledala izobešene dvojezične letake in prebrala: Neposredne volitve župana in članov občinskega sveta OBČINA TRIESTE. Zabolelo me je. Na sosednjem letaku, ki je v slovenščini nudil informacije o neposrednih volitvah predsednika pokrajine in članov pokrajinskega sveta, pa je bilo ime našega mesta Trst.

Vstopila sem v volilno sobo, v slovenščini pozdravila, odzdravili so me v italijanščini, in izročila potrebne dokumente. Že je bila skrutinotorka na tem, da mi izroči glasovnice, ko sem ji v slovenščini rekla, da rumene ne bom sprejela. Ni me razumela. Molčala sem in čakala. Nakar me je ogovorila v angleščini: »Do you speak english?« Namrdnila sem se in mirno čakala naprej. Predsednica volišča je zapustila sobo in se vrnila z dekletom, ki naj bi prevajalo. »Ste vi uradna prevajalka?« Sem vprašala prikupno blondinko. »Ne, prišla sem le volit!«.

»No, potem pa ne morete prevajati. Potrebno je, da pokličejo na občino!« In to se je takoj tudi zgodilo. V angleščini me je predsednica volišča povabila, naj počakam v veži, v teku pol ure pa bo prišel prevajalec je še dodala in odšla. V veži sta bila policaj in občinski uradnik. V italijanščini sem jima pojasnila: »Glejte, to je slovenska šola, ki sem jo kot otrok obiskovala, sedaj pa se name obračajo v angleščini, kot na tujca!« Rekla nista nič.

Usedla sem se v klopi, ki je stala pri vratih, in se zagledala v lepak s podobo Primoža Trubarja, dragega rojaka, s katerim se je pred več kot 460 leti vse začelo...

Prišel je prevajalec. Ni bil sicer uradni, tega namreč na občini tistega dne ni bilo, zato so poslali mladega slovenskega upravnika. Podala sva se v volilno sobo in sedaj je skrutinotorka razumela, da odklanjam rumeno glasovnico.

Po opravljeni državljanski dolžnosti je bil na vrsti moj pismeni protest, ki sem ga želela napisati neposredno v zapisnik volišča. Tega pa mi niso dovolili. Dali so mi ožigosan list papirja, kjer sem napisala sledeče besedilo: »Slovenci živimo na tej zemlji več kot tisoč let. Odločno protestiram, da na volilnem sedežu št.125 ni osebja, ki govori slovensko in da so prevodi pomanjkljivi«. Nato je

prevajalec prevajal predsednici volišča, ki je besedilo v italijanskem prevodu vnesla v zapisnik, kateremu je bil pridan original. Skrutinotorka me je vprašala, kateri prevodi niso v redu. Med drugim sem pokazala na lista, ki sta visela pri sprejemni mizici, na katerih je samo v italijanščini pisalo donne - uomini. In takoj me je skrutinotor opomnil, da nista uradna. »Potem pa ju snemite« sem dodala, pozdravila in odšla.

Po dobri uri postanka na volilnem sedežu sem jo mahnila proti domu. Debele kaplje so močile moj dežnik, ki je plesal v vetru. Trdno sem ga držala, da bi mi ga ne odpihalo...

Katja Kjuder

Knjiga z Višarji

Pred časom sem bil na Višarjah. Tam sem se pred kakšnimi 60-timi leti učil smučanja. Pri Juretu Prešernu pojem kaj dobrega, potem pa se povzpnem do Adija Mešnika, zadnje hiše v tej višarski vasi. Pri njem popijem kavo. Tudi za dušo se ustavljam pri njem. Od tam je tako lep razgled na vrhove Julijcev: Lovce, Viš, Nabojš in Montaž. V polkrogu so razvrščeni okoli doline Zajzera.

Kar hočem povedati, bi morala šlo tudi brez tega uvoda. Brez

potrebe se kot mačka vrtim okoli vrele kaše. Torej! Pred leti mi je Adi pokazal knjigo, shranjeno pod klopjo v jedilnici. Upam, da je še vedno tam. Z zanimanjem sem jo prelistal. V njej je kup vtisov planincev pristopnikov. Našel sem tudi podpis našega kulturnega in javnega delavca dr. Rafka Dolharja. Se kot otrok je v družbi očeta prišel na Višarje. Najbrž prvič, zagotovo pa ne tudi zadnjič. Slika njegovega podpisa se mi je nekje izgubila. Knjiga ima zagotovo še druge zanimivosti, saj je dr. Dorče Sardoč pogostoma zahajal k Adijevemu očetu. Že pred vojno, zlasti pa po njej. Škoda bi bila, če bi se ta knjiga izgubila. Raziskovalci naše preteklosti bi v njej najbrž našli kaj zanimivega.

Gorazd Vesel

O pomislekih prof. Alda Rupla o knjigi »Polom«

Glede na pomisleke prof. Alda Rupla, ki sem jih prebral v Primorskem dnevniku z dne 4. maja 2011, naj mi bo dovoljeno, da odgovorim na izrecno vprašanje: »...čemu naj služi knjižna oblika premlevanja dogajanj ...?«

Odgovorim s svojim pomislekom: Zakaj naj bi morala ostati edino knjižno premlevanje doga-



janj knjiga »Afera TKB – Kako so nas normalizirali«, ki je bila očitno naročena in napisana ad usum delphini?

In povzel bi še besede, ki jih je zapisal leta 1988 dr. Jože Pučnik v svoji knjigi »Kultura, družba in tehnologija« (Založba Obzorja Maribor) in jih je že citiral v svojem pričevanju Silvij Tavčar (stran 178), so pa vredne, da se jih izpostavi vsem bralcem Primorskega dnevnika in ne samo tistim, ki so knjigo prečitali.

»Naivno je zgražanje nad premlevanjem neprijetne preteklosti. Kdor pravi, naj pozabimo, kar je bilo, in se ukvarjajmo raje s sedanjimi problemi, ima prav, vendar le načelno: sedanji problemi so primarni, toda njihov izvor je prav v tej preteklosti. Če hočemo dojeti, s čim imamo opraviti, moramo vedno znova pogledati nazaj. Ta preteklost še vedno živi: ne le v izkustvu ljudi, temveč tudi v strukturi njihove zavesti in seveda v organizacijski strukturi družbe.«

Sergij Ukmar



KONCERTI - 22. junija v Ljubljani, 7. julija v Vili Manin

Zucchero se vrača



Adelmo Fornaciari, bolje poznan kot Zucchero je začel svojo svetovno turnejo z dvema koncertoma v Hallensadiumu v Zuerichu. Vsakič je bil koncert razprodan in dvorano je napolnilo 24 tisoč oboževalcev. Zucchero bo nastopil **v sredo, 22. junija, v ljubljanskih Križankah** ob 21. uri (vstopnice na www.eventim.si), **v četrtek, 7. julija pa v Vili Manin** v Codroipu pri Vidmu.

Zucchero je svojo glasbeno kariero začel leta 1970 s skupinama I Duca

in Le Nuove Luci. V letu 1983 je izšel njegov prvi album *Un po di Zucchero*. Njegov idol je bil in ostaja Joe Cocker, s katerim sta nastopala na večih koncertih. Natop na International Album Fair v Cannesu ga je izstrelil na mednarodni trg in tako je začel svojo prvo evropsko turnejo. Leta 1991 je izšel njegov singel *Senza una donna*, ki je postal številka ena po večini Evrope. Poleg Joe Cockerja je sodeloval še z drugimi znanimi glasbeniki kot so Paul Young, Sting,

Randy Crawford, Pavarotti, Jovanotti, Eric Clapton, Tom Jones in drugi.

Tokrat bo bluesman iz Emilije nastopil z izrednim glasbenim bendom italijanskih in tujih glasbenikov, s katerimi bo ob svojih zimzelenih uspešnicah predstavil najnovejši album Chocabeck.

Karte za koncert v Vidmu so že na voljo v prodajnih točkah Azalea Promotion in na spletni strani www.ticketone.it.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Jutri, 19. maja ob 19.30 / Miha Golob »Ivan cankar - Poln profil«. Ponovitve: v četrtek, 26. maja ob 10.00 in ob 19.30 in v petek, 27. maja ob 20.30.

V petek, 20. maja ob 20.30 / Giovanni Boccaccio, Ira Ratej, Matej Krajnc, Milko / »Dekameron«, režija: Boris Kopal. Ponovitve: v soboto, 21. maja ob 20.30 in v nedeljo, 22. maja ob 16.00.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 20. maja ob 20.30 / La giara iz Gorice: »Du pazzi... in vacanza«.

V soboto, 28. maja ob 20.30 / Attori senza confini Pro loco iz Gorice: »Mi consenta il raddoppio«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Slovensko narodno gledališče

Danes, 18. maja ob 20.00 / Dimitrije Vojnov / »Skrut«, režija: Luka Martin Škof. Ponovitve: v četrtek, 19., v petek, 20., v soboto, 21., v sredo, 25., v četrtek, 26., v petek, 27. in v soboto, 28. maja ob 20.00.

LJUBLJANA

MGL

Veliki oder

V petek, 20. maja ob 19.30 / Dario Fò: »Vse zastonj, vse zastonj!«. Ponovitve: v sredo, 25., v četrtek, 26., v petek, 27., v soboto, 28. in v ponedeljek, 30. maja ob 19.30.

V torek, 24. maja ob 19.00 / Dušan Jovanović: »Razodetja«. Ponovitve: v torek, 31. maja ob 15.30.

Mala scena

V soboto, 21. maja ob 19.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V torek, 31. maja, ob 20.00 / Simon Stephens: »Harper Regan«.

V torek, 24. maja, ob 19.00 / Karl Schönherr: »Hudič babji«.

V petek, 20. in v ponedeljek, 30. maja ob 20.00 / Conor McPherson: »Si joče mestov«.

V sredo, 25. in v četrtek, 26. maja, ob 20.00 / Gregor Fon: »Pes, pizda in پدر«.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Dvorana Tripcovih

Danes, 18. maja ob 20.30 / Gianni Schicchi / » La medium«, dirigent: Matteo Beltrami. Ponovitve: v četrtek, 19. maja ob 20.30, v petek, 20. maja ob 18.00, v soboto, 21. maja ob 17.00, v nedeljo, 22. maja ob 16.00 in v torek, 24. maja ob 20.30.

Stalno gledališče FJK il Rossetti

Dvorana assicurazioni generali

Danes, 18. maja ob 20.30 / »Happy days

- il musical«. Avtor: Garry Marshall; glasba: Paul Williams. Režija: Saverio Marconi. Ponovitve: v četrtek, 19. in v petek, 20. maja ob 20.30, v soboto, 21. maja ob 16.00 in ob 20.30, v nedeljo, 22. maja ob 16.00.

V torek, 24. maja ob 20.30 / Monty Python's / »Spamalot«, režija: Christopher Luscombe. Ponovitve: v sredo, 25., v četrtek, 26. in v petek, 27. maja ob 20.30, v soboto, 28. maja ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 29. maja ob 16.00.

Kulturni dom

V soboto, 28. maja ob 21.00 / Lina Wertmüller / »Elio in Gain Burrasca«

Gledališče Miela

V soboto, 4. junija ob 21.30 / Koncert skupine »Jon Spencer Blues Explosion«.

■ Festival »Le nuove rotte del Jazz«

V soboto, 21. maja ob 21.00 / Švicarska zasedba / glasbenik »Nik Bärtsch's Ronin«.

V sredo, 1. junija ob 21.30 / zasedba / »Hammond Organ« (James Taylor Quartet).

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž

V petek, 20. maja, ob 20.30 / Slavnostni koncert ob 60-letnici mešanega pevskega zbora Lojze Bratuž »S pesmijo po slovenski deželi... z Goriško v srcu« bodo oblikovali MePZ Lojze Bratuž, godalni kvartet s harmoniko in Nejc Cijan.

Kulturni dom

V ponedeljek, 30. maja ob 18.00 / »Zaključna prireditve Glasbene matice iz Gorice«.

KRMIN

Kmetiji Sirk (Subida)

V soboto, 21. maja, ob 21.00 / Snovnja 2011 / Večer bo v znamenju argentinske glasbe z naslovom »Milon-gas«. Nastopili bodo Tatiana Donis (harfa), Elia Vigolo (violina), Mara Maranzana in Michele Usoni (plesalca), Rossana Paliaga (vezni tekst)

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V petek, 27. maja ob 21.00 / 13. festival kitare Kras 2011 / »Duet kitar soloduo«, Matteo Mela in Lorenzo Micheli.

V nedeljo, 29. maja ob 19.00 / »Baletni večer« ob 15-letnici baletnega društva Sežana.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Linhartova dvorana

Danes, 18. maja ob 20.00 / Carl Orff »Carmina Burana«. Sodobni plesni ansambel Szeged (Madžarska).

V torek, 24. maja ob 20.00 / »Neofonia«, dirigent: Steven Loy.

V torek, 31. maja ob 20.00 / »Kvartet Diotima«.

Gallusova dvorana

V četrtek, 19. maja ob 19.30 / Vijolična - Madžarska: »Sinfonični orkester RTV Slovenija«, dirigent: Zsolt Hamar, solistka: Theresa Plut.

V ponedeljek, 23. maja ob 20.00 / »Bethovnov orkester iz Bonna«. Dirigent: Stefan Blunier.

V četrtek, 26. maja ob 20.00 / Koncert: »Big band RTV Slovenija«, dirigent: Michael Abene.

V torek, 31. maja ob 20.00 / »La vie en rose 2011«, 11. mednarodni večer šansonov.

Klub CD

Danes, 18. maja ob 19.30 / Mladi mladim: »Klavirski trio« in »Janez Uršej« (saksofon).

Jutri, 19. maja ob 19.00 / Literarno-glasbeni večer »Pomlad«. Nastopajo: Neža Maurer, Vanja Sterle, Lado Jakša in pevka Vesna Kovač.

Križanke

V sredo, 22. junija, ob 20.00 / Zucchero Fornaciari - Chokabeek World Tour.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Galerija La Scuola del Vedere (Ul. Ciamician, 9): v soboto, 21. maja, ob 18.30 bo odprtje razstave Barbare Romani »Carte Sospese«. Razstava bo odprta do nedelje, 29. maja, z urnikom: od ponedeljka do sobote od 16.30 do 19.30, ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (v četrtek zaprto).

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografška razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

Salone degli incanti (Ex Ribarnica): do 19. junija je na ogled razstava »Trieste liberty. Costruire e abitare - l'alba del '900«. Urnik: ogled je možen vsak dan, od 10.00 do 20.00.

NABREŽINA

Umetniški in kulturni centeri Skerk (Trnovca 15): do 8. junija je na ogled razstava »Svet domišljije med krasom in morjem štirih umetnikov«: Klavdija Palčiča, Barbare Jelenkovich, Vesne Benedetič in Febe Sillani. Urnik za šole: od ponedeljka do petka. Za vse ostale pa ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 13.00 in od 16.30 do 19.00. Vstop prost. Za več informacij na: www.skerkcenter.it info@skerkcenter.it".

Dvorana KD Igo Gruden: do 29. maja je na ogled razstava »Janez Gruden 1897-1974, slovenski kipar v Argentini«. Urnik ogleda: ob nedeljah 10-12 in po dogovoru.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in prazniki od 12. do 16. ure.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

Palača Attems Petzenstein (Trg De Amicis 2): do 19. junija, bo na ogled razstava »L'Albero della vita. L'evoluzione attraverso gli occhi di Charles Darwin«. Urnik: vsak dan razen ob ponedeljkih od 9. do 19. ure. **Galerija Ars** (Travnik 25): do konca maja je na ogled razstava »Božidar - Ted - Kramolc. Gonars, risbe iz taborišča«.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojsčaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tu-

di izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 18. ure. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

BRANIK

Grad odprt: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Cankarjev dom (Galerija CD): do 25. avgusta, bo na ogled: »Toulouse - Lautrec, Mojster Plakata«. V sodelovanju z Muzejem dekorativnih umetnosti iz Pariza in ob podpori Francoskega inštituta Charles Nodier.

Galeriji Kresija (Stritarjeva ulica 6): v četrtek, 19. maja ob 15.00 bo otvoritev razstave del Boža Kosa »Tam, kjer se srečata umetnost in znanost«. Razstava bo na ogled do 19. junija. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 - 18.00, ob sobotah od 10.00 -14.00 in ob nedeljah od 10.00 - 13.00.

Zgodovinski atrij Mestne hiše (Mestni trg 1): v ponedeljek, 16. maja ob 18.00 bo otvoritev razstave »Čar lesa«, na ogled bodo izdelki iz masivnega in/ali vezanega naravnega in modificiranega lesa. Razstava bo na ogled do 31. maja. Urnik: od 9.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: je odprta ob sobotah, nedeljah in praznikih od 15. oktobra 2011, od 9. do 16. ure. Ob predhodni najavi je možen ogled tudi izven obratovalnega časa. Najave sprejemamo na telefonsko številko: 00386 (0)5 37 26 623 ali 00386 (0)5 37 26 600.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja: je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev, ki so se skupaj z drugimi svobodomiselnimi narodi zoperstavili fašizmu in nacizmu. Odprto: do 30. septembra vsak dan od 9.00 do 18.00. Informacije in najava skupin: tel.: 00386 (0)5 37 23 180.



KOŠARKA - Napoved župana Popoviča v Ljubljani

V Kopru za EP 2013 dvorana z 8.000 sedeži

Že predvideno gradnjo bodo podpešili - Optimisti tudi na Jesenicah in Ptujju ter v Novem mestu

Koper v vsem uspešno dela konkurenco Trstu, zdaj pa naj bi pridobil tudi športno plačo, večjo od vse prej kot majhne tržaške dvorane Palatrieste.

Novico je na sestanku Košarske zveze Slovenije, podjetja EP 2013 d.o.o. in županov vseh občin, organizatorjev prvega dela evropskega prvenstva 2013, ki bo od 4. do 22. septembra 2013 v Sloveniji, potrdil župan Koprja Boris Popovič.

»Najprej bomo preuredili obstoječo dvorano, poleg katere je tudi ogrevalna, do konca maja 2011 bo dokončan hotel za ekipe, zdaj pa je dokončno tudi to, da bomo gradili povsem novo večnamensko dvorano, ki bo imela 8000 sedežev in bo več kot primerna za evropsko prvenstvo v košarki. Ta je bila sicer v načrtu za prihodnja leta, a bomo malce pohiteli z njeno izgradnjo, tako da bo končana do konca leta 2012 ali najkasneje v začetku leta 2013,« je po sestanku za spletno stran KZS dejal Boris Popovič.

Res bodo v Kopru v jeseni, kot kaže, volitve, toda takšne obljube ni mogoče izreči kar tako tja v en dan...

Tudi sodeč po izjavah drugih županov naj ne bi bilo nobenih težav z organizacijo predtekmovalnih skupin evropskega prvenstva (finale tekme bodo v ljubljanskih Stožicah).

Tomaž Tom Mencinger, župan občine Jesenice, je povedal: »Prave na organizacijo prvenstva na Jesenicah potekajo po zastavljenem ritmu. Dela na dvorani se nadaljujejo, letos bo dokončano stopnišče in ostale garderobe, naslednje leto pa streha, medtem, ko je vsa infrastruktura v Kranjski Gori, kjer bodo reprezentance nastanjene, že urejena.»

Tudi v Novem mestu in na Ptujju zadeve z največjim športnim dogodkom v Sloveniji potekajo po načrtih. »V Novem mestu vse zadeve glede organizacije potekajo, kot smo si jih zastavili, kar vključuje tudi novo dvorano, za katero zemljišče že imamo. V nadaljevanju sledi pridobitev gradbenega dovoljenja, gradnja pa se bo začela konec tega leta. Glede nastanitve, v Novem mestu, Šmarjeških ter Dolenjskih Toplicah in na Otočcu, je praktično že dogovorjeno,« je dejal Alojzij Muhič, župan Mestne občine Novo mesto.

»Na Ptujju imamo tako rekoč že oblikovano ekipo, ki je zadolžena za izvedbo projekta, zmožnosti pa smo predstavili tudi selektorju Božidarju Maljkoviću, ki nas je obiskal pred kratkim. Kljub temu, da sem navajen srbske gostoljubnosti, pa toliko pohval v zvezi z nastanitveno infrastrukturo še nisem slišal od nikogar. Kar se tiče dvorane, smo v fazi pridobivanja dokumentacije za pridobitev gradbenega dovoljenja, objekt pa bo dokončan do 31. decembra 2012,« je poudaril župan Ptujja Štefan Čelan.

Vsekakor časa za gradnjo novih dvoran ni prav veliko.

A-LIGA - Četrtnofinale končnice (1. krog), danes: Milano - Sassari, Cantu' - Varese, jutri Siena - Bologna, Avellino - Treviso. Igra se na pet dobljenih tekem.



Desno: s tekme Slovenija-Italija na Bonifiki leta 2002, zgoraj: koprski župan Boris Popovič



KOLESARSTVO - Dirka po Italiji

Prej sopihal, zdaj zmagal

Britanec Mark Cavendish na obtožbe o goljufiji na Etnei odgovoril z etapno zmago



Mark Cavendish na cilju

ANSA

Srbi ugnali Rusijo

DÜSSELDORF - V Düsseldorfu poteka ekipno svetovno teniško prvenstvo. Drugi dan tekmovanja z nagradnim skladom 1,1 milijona evrov so v modri skupini Srbi z 2:0 ugnali Rusijo, Nemci so se s Španci razšli z 1:0. V rdeči skupini je ekipa ZDA proti Kazahstanu iztržila le neodločen izid 1:1, Argentina pa je z 1:0 ugnala Švedsko.

Blatter optimist

ZÜRICH - Sepp Blatter, predsednik Mednarodne nogometne zveze (Fifa), je prepričan, da bo na prihajajočih volitvah dobil še en predsedniški mandat. Švicarjev edini tekmelec v boju za predsedniški stolček je predsednik azijske zveze, Katarec Mohamed bin Hamman. 75-letni Švicar je v primeru vnovične izvolitve obljubil, da bo to njegov zadnji mandat. Volitve bodo v 1. junija v Zürichu, Blatterju pa so podpora že izrazile nogometne zveze Oceanije, Južne Amerike, Afrike in Evrope.

Poraz tržaške Edere

Na tretji finalni tekmi za naslov državnega prvaka v hokeju na rolerjih je tržaška Edera izgubila proti Padovi. Gostje so na Čarboli slavili zmago z 8:6. V medsebojnih obračunih je tako povedla Padova, ki ima dve zmagi, Edera pa eno. Naslednje srečanje bo v sredo, 25. maja, igra pa se na tri zmage.

NOGOMET Prvič portugalski finale

DUBLIN - Portugalski velikan Porto bo danes ob 20.45 v finalu evropske lige v Dublinu proti Bragi (TV retequattro) skušal še izboljšati že tako izjemno sezono. Porto, ki je v evropskih pokalih nazadnje slavil leta 2004, v domačem prvenstvu ne pozna poraza, izjemno statistiko ima tudi v evropski ligi, Braga pa letos velja za krvnike številnih evropskih velikanov. Braga je v letošnji sezoni nastopala v ligi prvakov, kjer je vzela skalp angleškemu Arsenalu. Nato se je v izločilnih dvobojih merila v evropski ligi, kjer je izločila še Liverpool in Benfica, v kvalifikacijah za evropska tekmovanja pa je bila boljši še od Celtica in Seville. Oba finalista se v Evropi še nista pomerila, tekma pa bo prvi portugalski finale v evropskih tekmovanjih.

Braga je svojo edino lovoriko na portugalskih tleh osvojila leta 1966, ko je bila najboljša v pokalu. Portugalski nogomet je osupnili lanskoto leto, ko je zasedla drugo mesto, takoj za Benfica. Braga je med zimskim prestopnim rokom prodala dva najboljša igralca, Brazilca Matheusaa in Branilca Moisesa, trener Domingos Paciencia pa je zgradil močno in obrambno naravnano moštvo, ki zna zadeti ob pravih trenutkih. Braga je proti Portu v letošnjem prvenstvu izgubila obe tekmi.

Na drugi strani je Porto v zadnjih devetih letih kar sedemkrat osvojil portugalsko prvenstvo, letos pa je prepričljivo slavil brez poraza. Na 30 tekmah so igralci vpisali 27 zmag in tri neodločene izide. Pred finalom veljajo za velike favorite, v 16 tekmah v evropski ligi so vknjižili 13 zmag in dosegli 43 zadetkov. Kolumbijski napadalec Falcao je v drugi polfinalni tekmi postal najboljši strellec evropske lige s 16 zadetki, ob tem pa je popravil še rekord po številu doseženih golov v eni sezoni v evropskih pokalih, ki je bil do tekme proti Villarrealu v lasti nekdanjega nemškega reprezentanta Jürgena Klinsmanna. Na klopi Porta sedi 33-letni Andre Villas-Boas, nekdanji učenec Joseja Mourinha.

»ŠPORT IN ŠOLA« - Slovenski plavalec Jernej Godec na Harvardu

Bodoči doktor imunologije želi nastopiti na Ol v Londonu

LJUBLJANA - Olimpijec in plavalni reprezentant Slovenije Jernej Godec je pravi zgled za mlade, ki želijo biti hkrati vrhunski športniki in uspešni študentje. Godec namreč dela doktorat na slovi bostonski univerzi Harvard, a kljub temu si želi, da bi tudi v prihodnjih sezonah ostal stalnica v slovenski plavalni vrsti. Lani mu je to preprečila poškodba, letos si želi vrnitev na največje tekme. Usklajevanje doktorskega študija imunologije in pletanja je zdaj po Godčevem mnenju vendarle nekaj težje, kot je bilo usklajevanje študija in pletanja na Berkeleyju, kjer je bil sestavni del tamkajšnje plavalne ekipe. »A tudi tukaj imam pogoje za trening, ekipo, s katero občasno sodelujem, nekaj delam sam, tako da so pogoji še vedno v redu in tudi rezultati bi bili lahko še vedno v redu. Nekoliko drugače vendarle je, saj ni več v šolskem interesu, da bi plaval, v mojem pa seveda še vedno je in to zdaj pač združujem po svoje.»

Godec, ki si želi doseči strogo normo za nastop na svetovnem prvenstvu v Šanghaju in na olimpijskih igrah prihodnje leto v Londonu, pravi, da ne bi v življenju praktično spreminjal ničesar, če bi imel priložnost, da kaj popravi: »Akademsko in športno je bila odločitev za študij v ZDA dobra



in pravilna. Tudi doktorski študij na Harvardu je priložnost, ki se je ne da zavrniti, obenem pa mi uspeva uskladiti pletanje s študijem.»

In recept za uspešen študij in šport? »Vsak se mora zavedati, da dobi toliko od vsake stvari, kolikor je vanjo vložil. Sicer pa je pomembno, da že pred tem v šoli pokažeš nekakšno osnovo, da si pripravljen na takšen izziv in da sploh dobiš takšno priložnost v ZDA. Seveda pa je za vrhunski nivo potrebnega tudi veliko odrekovanja.» Sam šport za lagodno življenje po njegovem mnenju ni dovolj: »Pomembno je, da ne živimo na zgodovini dosežkov. Večina športnikov, posebej v plavanju, v karieri ne zasluži dovolj, da bi od tega lahko živel in treba je imeti cilje tudi za obdobje po karieri. Veliko se jih zaradi tega po karieri znajde v kočljivi situaciji in diploma ter izobrazba vendarle predstavljata tudi neko priložnost za leto po športu.»

Pot do uspeha je po Godčevem mnenju tudi lažja, če posameznik dela, kar ga veseli. V primeru 25-letnega Ljubljancana je to imunologija, trenutno pa so to ob plavanju projekti vezani na celični spomin, na katerih dela v univerzitetnih in bolnišničnih laboratorijih v ZDA.

PESCARA - Britanski sprinterski as Mark Cavendish je zmagovalec 10. etape dirke Po Italiji od Tremolija do Terama. Borut Božič je v cilju po 159 kilometrih, kolikor jih je imela preizkušnja, pripeljal kot enajsti. Skupno vodstvo je zadržal Španec Alberto Contador.

Deseta, pretežno ravninska etapa, na italijanski pentlijo po dnevu premora ni prinesla preobratov, vsaj na cesti ne, medtem ko so časopisni članki poskrbeli za nekaj dodatnega popra na letošnji dirki. O včerajšnjem zmagovalcu je odločal ciljni sprint, kjer se je Mark Cavendish za obrekovanje lepo maščeval dvema glavnima krivcema za blatenje po časnikih. Britanec je v ključnih metrih sprintal hitreje kot rivala Španec Francisco Ventoso na 2. in Italijan Alessandro Petacchi na 3. mestu (Borut Božič je bil 11.), ki sta ga obtožila, da je v nedeljski etapi s ciljem na Etnei, goljufal. Cavendish naj bi se namreč v nedeljski deveti etapi na goro Etne pomagal tako, da ga je navzgor del poti vlekel spremljevalni avto ekipe. Britanec je v nedeljo namreč na vrh prišel le 25 sekund pred rokom, po kateri je kolesar izključen in ne sme nadaljevati dirke.

»Naj bo vesel, da sploh še sme sodelovati na dirki. Morali bi ga diskvalificirati, saj so ga v nedeljo vlekli na Etno z ekipnim vozilom,« je dejal španski kolesar ekipe Movistar Francisco Ventoso in dodal: »Sramotno je, da se vsi drugi ubijamo, v želji da bi prišli na vrh znotraj določenega časa, medtem ko se nekdo drug prime avtomobila in si pomaga, brez da bi organizatorji kaj ukrenili.»

Sprinter ekipe Garmin Murilo Fischer je na svojem Twitterju zapisal: »Neverjetno. Reče, da hoče zmagati na eni od etap za vsako ceno in to naredi tako, da se za 10 kilometrov prime za avto.» Cavendish na obtožbe ni odgovarjal.

Skupno: 1. Alberto Contador (Špa/Saxo Bank) 37.04:40; 2. Kanstancin Sivcov (Blr/HTC-Highroad) + 0:59; 3. Christophe Le Mevel (Fra/Garmin) 1:19; 4. Vincenzo Nibali (Ita) 1:21; 5. Michele Scarponi (Ita) 1:28; 6. David Arroyo (Špa) 1:37; 7. Roman Kreuziger (Češ) 1:41.



JADRANJE - Po prvem delu sezone Čupinih jadrancev Simona Sivitza Košute in Jaša Farnetija

»Gremo naprej!«

Trener Antonaz: »Upali in želeli smo, da bi se sanje uresničile, ampak moramo biti realni. Fanta sta se borila po svojih najboljših močeh, vendar sta še mlada; dokazala sta vsekakor, da sta na pravi poti«

Čeprav so se sanje o prvem olimpijskem nastopu za Čupina jadrca Simona Sivitza Košuto in Jaša Farnetija razblinile, so bili na njuni tekmovalni poti postavljeni pomembni temelji za prihodnost. Izkušnje, ki sta jih pridobila na treh predolimpijskih regatah – v Palmi de Mallorci, Hyeresu in na Gardskem jezeru –, bodo namreč pomemben zalogaj za naslednji olimpijski cikel, še prej pa odlična baza za letošnje nastope. Kvalifikacije za uvrstitev v olimpijsko ekipo so bile namreč pomemben uvod v letošnjo sezono, še zdaleč pa ne njen srž: mlada jadrca čakata v poletnih mesecih vsaj še dva zelo pomembna nastopa, in sicer evropsko in svetovno mladinsko prvenstvo, na katerih bosta prav gotovo med glavnimi protagonisti. »Seveda smo upali in si želeli, da bi se sanje uresničile, ampak moramo biti realni. Fanta sta se borila po svojih najboljših močeh, vendar sta še mlada; dokazala sta vsekakor, da sta na pravi poti,« si po neuspešnih kvalifikacijah ne belili glave trener Matjaž Antonaz, ki že razmišlja o naslednjih nastopih.

Predvsem na zadnji regati na Gardskem jezeru sta Čupina jadrca pokazala velik napredek, saj sta bila do zadnjega dne druga najboljša posadka, povsem konkurenčna domačinom. Spodletelo pa je (spet) pri zaključni regati za kolajne, kjer imata mlada jadrca vselej več težav: »Že večkrat nama je spodletelo ravno v regati za kolajne. Morava jo preštudirati,« meni flikist Jaš Farneti, »To je povsem drugačna regata, saj je krajša, traja približno 20

minut, udeležencev pa je samo deset, nama pa bolj ustreza tekmovalje med večjim številom tekmecev.« Na olimpijskih kvalifikacijah sta bila tretja: zbrala sta 24 točk, le točka pa ju loči od drugouvrščene posadke Zeni/Pitanti (25 točk), prav tako tesna pa je razlika s četrtouvrščenima bratrancema Dubbini (23 točk). Izkušeni Zandona, pa je na treh kvalifikacijskih regatah zbral 71 točk in tako spet potrdil, da je še vedno najboljši. Ne

Kljub temu Čupine ekipe ni zajelo malodušje. Po prvem delu sezone trener Antonaz, kot tudi flikist Jaš, obžalujeta le, da so novo jadrnico pridobili z enomesečno zamudo: »S Simonom sploh nisva imela časa, da bi jo spoznala. Na regatnem polju sva jo tako preizkusila le dan pred začetkom prve predolimpijske regate v Palmi de Mallorci, drugi dan pa je v zelo močnem vetru že prišlo do okvar, kar je bilo mogoče pričakovati,« je razkril Farneti, z temi ugotovitvami pa se je strinjal tudi trener. Po treh predolimpijskih nastopih in dveh državnih regatah jadrnico sicer že dobro poznata, iz regate v regato le izboljšujeta nekatere regulacije.

FOTO: ELENA GIOLAI
FRAGLIA VELA RIVA©



Razočarani

niso niti pri Čupi, matičnem klubu, ki je podprl Simona Sivitza Košute in Jaša Farnetija v projektu London 2012: »Ker je bilo na razpolago le eno mesto, je bilo jasno, da uvrstitve na OI ne bo lahko došli. Kot sem že povedal na predstavitvi projekta, sta jadrca še mlada in bosta

imela še druge priložnosti. Vsekakor vem, da sta se maksimalno potrudila,« pravi predsednik Čupe Roberto Antoni, »Še naprej ju bomo podpirali po svojih najboljših močeh. Projekt London 2012 se seveda ni zaključil, saj ni vključeval podpore izključno za olimpijske kvalifikacije. Skratka, zdaj gremo naprej. Fanta se lahko izkažeta še na evropskem in svetovnem mladinskem prvenstvu.«

Prav naslednji nastopi ostajajo zdaj na prednostni lestvici Čupine ekipe: jadrca in trener bodo namreč že v nedeljo odpotovali v Medemblik. Tam bo naslednji teden regata za svetovni pokal: »Regato bomo izkoristili predvsem za spoznavanje regatnega polja in vremenskih razmer, saj bo konec julija prav tam svetovno mladinsko prvenstvo,« je napovedal trener Antonaz. Nizozemsko gostovanje bo obenem pomenilo nadgradnjo znanja in pridobivanja novih izkušenj med svetovno elito.

Pred odhodom pa se bosta jadrca še odpočila, saj je bil ritem zadnjih tednov naporen: od konca marca sta s trenerjem prevozila 13.000 kilometrov, nastopila na petih pomembnih regatah in dokončala 38 plovov. V nadaljevanju sezone ju čaka še ubranitev prvega mesta na italijanski jakostni lestvici. Zadnja državna regata bo v začetku junija na jezeru Bracciano.

»Vse to sodi v proces kaljenja forme. Če jima bodo še vsi stali ob strani, je prihodnost njihova,« je nekoliko drzno zaključil izkušeni Antonaz, ki vselej poudarja tudi željo in resen pristop jadralcev.

Veronika Sossa

NOGOMET - Trenerji Davor Vitulič zapustil Sovodnje



DAVOR VITULIČ

BUMBACA

Koprčan Davor Vitulič ni več trener Sovodenj. Sovodenjski nogometni klub in slovenski trener sta se razšla prejšnji teden. Novico nam je šele včeraj potrdil predsednik Zdravko Kuštrin: »Vitulič je po zadnji prvenstveni tekmi odstopil. Klubsko vodstvo je odstop sprejelo in zdaj moramo poiskati novega trenerja. Po porazu na zadnjem srečanju se nismo uvrstili v play-off. Kljub temu je bila sezona pozitivna,« je poudaril predsednik Sovodenj. Na isti valovni dolžini je bil trener Vitulič: »Izkušnja v Sovodnjah je bila lepa in pozitivna. Vodstvo kluba in predsednik so se izkazali. Z igralci smo se dobro razumeli. Z vsemi sem imel odličen odnos. Kljub vsemu sem se odločil, da ne bom več treniral Sovodenj,« na vprašanje zakaj odhaja ni odgovoril koprski trener, ki je pred tem vodil Domio in Breg.

SPREMEMBE - Zaostalo tekmo play-offa promocijske lige med Ponziano in Trieste Calcio bodo igrali nocoj ob 20.30 na igrišču Ferrini v Trstu. Povratna tekma play-outa 1. AL Muglia – Medea bo na sporedu že v soboto ob 18.30 v Miljah.

Sovodenjski začetniki OK
Sovodnje - Isontina 2:2 (1:0, 0:1, 1:1)

Strelec. Simon Čavdek.
Sovodnje: Pahor, Serafin, Medeot, Lakovič, Pavletič, Trevisan, Vetorello, Tomšič, Devetak, Redžić, Čavdek, Frandolič. Trener: Peric.

V zadnjem prvenstvenem krogu so Sovodenjci igrali neodločeno. Oba zadetka je dosegel Simon Čavdek. »Zahvalil bi se vsem igralcem, staršem ter še posebno spremljevalcem Rudiju Devetaku, Ninju, Konicu in Čavdku,« je dodal trener Paolo Peric.

UMETNOSTNO KOTALKANJE - Deželna faza

Več jih bo na DP

Nastopi Slovenk iz vrst Vipave, Poleta, Aquil, Gionija in Jollyja - Vipava z novim športnim parom

Konec tedna je bila v kraju San Giorgio di Nogaro 5. faza deželne prvenstva v umetnostnem kotalkanju. Tekmovalje za posameznike je bilo namenjeno kategorijam kadetinj, mlajše mladinke, mladinke in članice. V soboto so se tekmovalci pomerili v kratkih programih. Najbolj se je med slovensko govorečimi tekmovalkami izkazala Metka Kuk, ki tekmuje za goriško društvo Aquile Biancorosse. Lepo je izvedla kratki program in si v konkurenci devetih tekmovalk prislužila 4. mesto. Sedmo mesto si je v isti kategoriji priborila Katja Pahor, ki tekmuje za goriško društvo KŠD Vipava. Takoj za njo se je uvrstila poletovka Katarina Jazbec. V kategoriji mlajših mladink je poletovka Martina Debernardi stopila na 3. mesto zmagovalnega odra, medtem ko je bila njena društvena sotekmovalka Valentina Scamperle peta, saj ni izpeljala tekmovalnega programa zaradi poškodbe na nogi. V kategoriji mladink si je Martina Pecchiar, ki tekmuje za tržaško društvo Jolly, v konkurenci petih kotalkarij prislužila 1. mesto. Tudi v kategoriji članic smo imeli slovensko govorečo kotalkarico, to je Francesca Roncelli (Gioni), ki je tekmoval sama.

V nedeljo so bile tekme v dolgih programih, kjer je Metka Kuk osvojila bronasto kolajno med kadetinjami. Tudi poletovka Katarina Jazbec je lepo izpeljala program in se na končni lestvici povzpela na 6. mesto in si tako priborila, skupaj s Metko, pravico do nastopa na državnem prvenstvu. Na žalost to ni uspelo Katji Pahor, ki se ji je nastop ponesrečil in se je morala zadovoljiti z 9. mestom, pri Vipavi pa upajo, da bodo število udeležencev DO povečali. V kategoriji mlajših mladink se končni rezultat ni spremenil: Martina Debernardi je obdržala 3. mesto, Valentina Scamperle pa peto. Tudi v kategoriji mladink je Martina Pecchiar osvojila naslov deželne prvakinja. V kombinaciji je Katja Pahor osvojila končno 4. mesto, Katarina Jazbec pa je bila šesta. Med mlajšimi mladinkami je bila Martina Debernardi druga, Valentina Scamperle pa tretja. Zlato odličje sta si v kombinaciji zagotovili tudi Martina Pecchiar med mladinkami in Francesca Roncelli med članicami.

Za vse te kotalkarice je zdaj na vrsti državno prvenstvo v obveznik likih, ki bo v začetku junija v kraju Calderara di Reno pri Bologni, državne faze v prostem programu pa bodo za kategorije kadetinj in mlajših mladink na začetku julija v Perugiji, za mladinke in članice pa v Roccarasu.

V mešanih športnih parih sta med začetniki nastopila Agnese Castello (Vipava) v paru z Matteom Valentom iz Buie (UD). Zasedla sta 3. mesto. Gre za nov par, ki skupaj trenira od oktobra 2010 in kar lepo napreduje. Uvrstila sta se v deželni pokal (državno prvenstvo za mlajše skupine), ki bo konec oktobra, verjetno v Novari.

SK DEVIN - Vse v enem

Praznik in 37. občni zbor

Umetniško presenečenje za nagrajence



Kot vsako leto je SK Devin sklenil letošnjo nadvse uspešno smučarsko sezono z društvenim praznikom na sedežu v Slivnem. Številni člani so se zbrali ob uri kosila, kjer so imeli na razpolago jedi na žaru, dobro kapljico in raznovrstne domače sladice.

V popoldanskih urah je potekal 37. redni občni zbor s poročili, ki so jih podali predsednik Dario Štolfa, blagajničarka Elder Švab, predsednik nadzornega odbora Stojan Pahor. Z enominutnim molkom so se med poročili poklonili bivši tekmovalki Sharon Starc.

Sledilo je nagrajevanje udeležencev društvene tekme, ki je potekala 20. februarja v kraju Forni di Sopra. Najprej so nagradili posameznike po kategorijah, nato tekmovalca, ki sta dosegla najboljši čas, deklica Petra Basezzi in mladinec Matej Škerk. Poskrbeli so tudi za presenečenje devetim najmlajšim tekmovalcem, ki se niso udeležili tekme, ker so bili na uradni deželni tekmi. Društvo je namreč poklonilo vsakemu posebej umetniško fotografijo, ki jo je posnel Miloš Zidarič v letošnji sezoni, medtem ko so trije udeleženci državnega finala Ostržek na smučeh Petra Udovič, Saša Deluisa in Andrea Craievich prešli v dar tudi spominsko brošuro o letošnjem delovanju SK Devin.

RITMIČNA GIMNASTIKA - Prvenstvo Slovenije

Dobri nastopi borovk na Vrhniki



Mlade ritmičarke ŠZ Bor so vnovič dokazale svoj talent in ljubezen do športa, ki predstavlja lepoto gibov ženskega telesa, saj so dosegle odlične rezultate tudi na 3. prvenstveni tekmi Slovenije A1 programa v ritmični gimnastiki. Gostujoče društvo je bilo tokrat GD Vrhnika.

Mlajše deklice Ana Cossutta, Claudia Humar, Veronika Starc-Albi, Katerina Antler in Lisa Mura so z dobrim nastopom osvojile 6. mesto, kar je za najmlajše tekmovalke zelo dober rezultat. Ponos ŠZ Bor so tokrat starejše deklice Vida Petaros, Maša Kocijančič, Emilie Chini, Karol Kovic in Katerina Polojaz, ki so odlično nastopile in osvojile srebrno kolajno. Kadetinke Alenka Cossutta, Sanja Žagar, Fatijone Kafexholli in Neža Zobec so tudi tokrat stopile na zmagovalni oder, na tretjo stopničko. V kategoriji parov in trojic je bila konkurenca izjemno ostra, kar pa ni ustavilo Neže Petaros, Veronike Savi in Nike Čermelj, ki

so z mestoma odlično vajo osvojile 7. mesto. Članice se zaradi šolskih obveznosti niso udeležile tekmovanja s skupinsko sestavo, zato še bolj izstopata solidna rezultata parov Petra Švara in Martina Dobetti, ki sta si prisvojili 4. mesto in Vere Šturman, ki je zaradi odsotnosti Linde Cappellini nastopila s Švarovo in z njo tudi pristala na 6. mestu. (vo)



Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira poletni plesni center za otroke od 4. do 10. leta starosti od 22. avgusta do 2. septembra 2011 v prostorih telovadnice OŠ Bevk na Opčinah. Za informacije in vpisovanje: info@cheerdancemillemium.com ali 349-7597763

AŠD SK BRDINA organizira 12. junija 2011 enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih na sedežu društva, Repentabska ul. 38 od 20. do 21. ure do 30. maja 2011. Informacije: 335-5476663 (Vanja).



NAŠA DRUŠTVA ZA MLADE (19) - Športno društvo Kontovel

Žoga vezni element med mladimi



Pri ŠD Kontovel najmlajše izbirajo ritmično gimnastiko, dečki košarko, starejša dekleta pa odbojko

KROMA

IZKAZNICA

Panoge: moška košarka, ženska odbojka in ritmična gimnastika

Aktivni športniki do 19. leta: košarka 18, odbojka 79, ritmična telovadba 18

Med njim je osnovnošolk 44

Fantje in dekleta: 18 dečkov in 97 deklic

Vadbene skupine: 8 - košarka U13, odbojka minivolley, superminivolley, U12, U13, U16 in U14, U18, ritmična telovadba

Kraj vadbe: Športni center Ervatti pri Briščkih, šolska telovadnica nižje srednje šole na Proseku, dvorana na Kontovelu

Ure vadbe: 35 ur tedensko in tekme

Trenerji: Mario Gerjevič (državni trener), Jure Rogelja (trener pripravnik), Tania Cerne (2. stopnja), Nicole Starc, Sandra Vitez in Veronika Zuzič (1. stopnja), Alenka Verša in Veronika Sosa (trener pripravnik).

Budžet: približno 48.000 evrov

»Pot je prava, vendar vse lahko še izboljšamo,« meni predsednik Športnega društva Kontovel Marko Ban. Klub namreč tako pri košarki kot pri odbojki sodeluje s sosednjimi klubi. Košarkarska sekcija je vključena v projekt Jadran, tako da igra z imenom kluba izključno ekipa U13, kjer igrajo srednješolci, ostali košarkarji pa so vključeni v Jadranove mladinske ekipe. Nekatere mladinske odbojarske ekipe pa so prav tako stopile na pot sodelovanja, tako igrajo v ekipah U16 in U18 tudi igralke Sokola in Sloge, pri Sokolu pa trenirajo nekatere kontovelke.

Mladinsko delovanje seveda sloni na bazi: dekleta se prvih športnih korakov učijo pri ritmični telovadbi, dečki pa se vključujejo v Športno šolo Polet Kontovel. V zadnjih sezonah so nasploh občutili porast predvsem odbojkaric, med katerimi so nekatere tudi italijansko govoreče. Klub vsekakor veliko vlaga v domač slovenski trenerski kader, ki je zelo pozoren na narodnostni vidik in uresničevanje smernic, zaradi katerih je društvo nastalo. Razen Gerjeviča so vsi ostali trenerji bivši igralci, vsako leto pa se trenerskemu štabu pridružijo še mlajši, ki se ob vodstvu starejših uvajajo v trenersko delo in se pripravljajo na prve trenerske tečaje.

Zaradi razvejanega delovanja so trije športni objekti natrpani, še dodatne razpoložljive ure bi bile zato dobrodošle. Na Kontovelu trenirajo izključno najmlajši, mladinske ekipe pa na Proseku in Briščkih, nekatere združene ekipe pa tudi v Nabrežini.

Med dejavnostmi, ki so izključno namenjene mladim, je Mednarodni turnir prijateljstva, ki ga bodo letos pri Kontovelu priredili že 32. Sprva je bil turnir izključno košarksko obarvan, od leta 2007 pa nastopajo tudi odbojkarice: vse ekipe sestavljajo igralci do 17. leta starosti. S turnirjem želijo med drugim tudi navezovati stike z drugimi klubi iz bližnjih držav; prav spoznavanje drugih okolji in navezovanje stikov je tudi eden izmed načrtov predsednika Bana, saj bi radi delovanje ekip popestrili tudi s sodelovanjem na različnih turnirjih.

Vse mladinske ekipe vsako leto odpotujejo na intenzivne priprave, odbojarski kamp za najmlajše pa prireja klub pred sezono.

Športno društvo KONTovel

Kontovel, 152
34151 Prosek (TS)

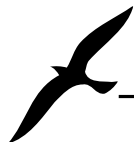
Kontaktne osebe:

košarka: Giorgio Zaccaria
(348-0306767),

odbojka: Tania Cerne (328-8233227),
Nicole Starc (338-3277407);

ritmična telovadba:
Martina Lisjak (338-5000643)





Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka »Bela« - Taborjenje
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: Aspettando Unomattina
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **9.35** Aktualno: Linea verde - Meteo verde **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.50** Aktualno: Appuntamento al cinema **11.00** Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perego) **16.10** Variete: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.30 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Affari tuoi **21.10** Aktualno: Il mio canto libero (v. V. Sgarbi) **23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.55** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.10 Nan.: 7 vite **7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.45** Aktualno: Crash - Files **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje **14.00** Variete: Pomeriggio sul 2 **16.10** Nan.: La signora in giallo **17.00** Nan.: Top Secret **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Talk show: Maurizio Costanzo Talk **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik



21.05 Film: Principe azzurro cercasi (kom., ZDA, '04, r. G. Marshall, i. A. Hathaway, C. Blue) **23.00** Dnevnik **23.15** Nan: Close to Home **0.00** Aktualno: La Storia siamo noi **0.50** Aktualno: Parlament **1.00** Nan.: Day Break **1.45** Vremenska napoved

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buonogiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in Si gira **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik **14.20** Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Kolesarstvo: 94° Giro d'Italia, 11. etapa, prenos, sledi Processo alla tappa **18.05** Aktualno: Aspettando Geo & Geo **18.15** Vremenska napoved **18.20** Dok.: Geo & Geo **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nan.: Sabrina, vita da strega **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarelli) **23.15** Variete: Parla con me **0.00** Nočni in deželni dnevnik, vremenska napoved **1.00** Aktualno: Appuntamento al cinema **1.10** Šport: Giro notte

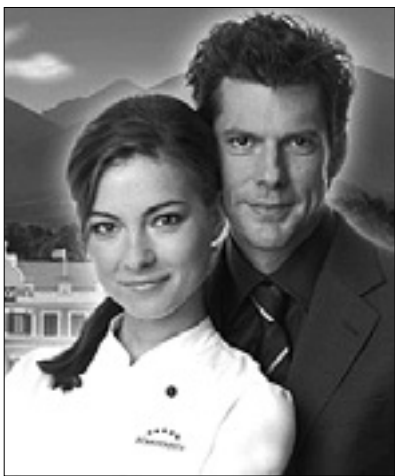
ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (17. maja 2011)

Vodoravno: strojepis, trikolora, Rab, le-tev, Bukavec, Ni, sen, R. I., tran, Prater, aziat, Rebikov, volan, Var, Jesenova, Alica, Land, Č. T., Kenijka, Kasai, ica, dar, York; na sliki: Sabrina Bukavec.

Rete 4

7.25 Nan.: Zorro **7.50** Nan.: Nash Bridges **8.45** Nan.: The Sentinel **9.45** Nan.: Carabinieri 6 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia 9 **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken coppia in giallo **16.15** Nad.: Sentieri **16.4** Film: Strani compagni di letto (kom., ZDA, '65, r. M. Frank, i. R. Hudson, G. Lollobrigida) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved



19.35 Nad.: Tempesta d'amore **20.40** Nogomet: evropska liga, Porto - Sporting Braga, prenos **22.45** Film: Deep rising - Presenze al profondo (horor, ZDA, '98, r. S. Sommers, i. T. Williams, F. Janssen) **0.45** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.10** Dok.: Ricordo d'attrice - Tina Lattanzi

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: Mattino Cinque **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.00** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: I liceali 3 (lt., i. M. Poggio) **23.30** Aktualno: Matrix **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00 Risanke **9.20** Rubrika: Real C.S.I. **10.30** Resničnostni show: Non ditelo alla sposa! **11.55** 14.05, 18.10 Resničnostni show: Uman - Take Control **12.10** Variete: Cotto e mangiato **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** 14.25 Risanke: Simpsonovi **14.50** Risanke: Futurama **15.15** Nan.: E alla fine arriva mamma! **15.45** Nan.: Zack & Cody sul ponte di comando **16.40** Nan.: Zeke e Luther **17.10** Nan.: Camera Café **17.50** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Nan.: CSI - Miami **20.30** Kviz: Trasformat (v. E. Papi) **21.10** Variete: Le Iene show (v. Luca e Paolo, I. Blasi) **0.00** Show: Saturday Night Live **1.25** Show: PokerImania **2.15** Nočni dnevnik

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.05** Variete: Mukko Pallino **8.30** Dnevnik **9.00** Dok.: Cuore Tuareg **9.30** Nan.: Ecomoda **10.30** Talk show: Gli incontri al caffè - Versiliana d'innervno **11.30** Aktualno: Videomotori **12.00** Šport: Super Sea **12.35** Dok.: Italia magica **13.00** Dok.: Wild Adventure **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agrisapori **15.05** Dok.: Italia magica **16.05** Dok.: Lezioni di pittura **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Rotocalco Adnkronos **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.10** Aktualno: Musa Tv **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.45** Aktualno: Territorio di salute **23.02** Nočni dnevnik **23.40** Film: L'orca assassina (pust., ZDA '77, r. M. Anderson, i. B. Derek, R. Harris)

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **10.30** Aktualno: (ah)iPiroso **11.25** Nan.: Cuore e batticuore **12.30** Nan.: Due South - Due poliziotti

RADIO IN TV SPORED

Sreda, 18. maja 2011

23

a Chicago **13.30** Dnevnik **13.55** Film: La signora a 40 carati (kom., ZDA, '73, r. M. Kat-selas, i. L. Ullmann, E. Albert) **15.55** Dok.: Atlantide **17.40** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **18.35** Variete: Cuochi e fiamme **19.40** 1.55 Variete: G Day **20.00** Dnevnik **20.30** 1.15 Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber) **21.10** Aktualno: Exit - Uscita di sicurezza **0.00** Dnevnik **0.15** Dok.: Storia proibita del '900 italiano

Slovenija 1

6.10 Kultura, sledi Odmevi **7.00-10.00** Poročila in Dobro jutro **10.10** Ris. nan.: Kljukec s strehe (pon.) **10.45** Zlatko Zakladko (pon.) **11.00** Dok. nan.: Na krilih pustolovščine (pon.) **11.25** Na obisku (pon.) **11.55** Mednarodna obzorja (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.20** Tednik (pon.) **14.10** Trikotnik (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.05** Kviz: Male sive celice, finalna oddaja **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.15 Turbulenca **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Film tedna: Zgodba o Japoncu **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.00** Omizje **1.05** Dnevnik (pon.) **1.45** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.10** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.15 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.30** Spet doma (pon.) **13.25** Koroška poje 2011 (pon.) **13.55** Bleščica, oddaja o modi (pon.) **14.25** Tranzistor (pon.) **15.00** Osrednja slovesnost ob Dnevu slovenske vojske, posnetek z letališča v Cerkljah ob Krki (pon.) **16.20** Reportaža: Reli Saturnus **16.40** Knjiga mene briga (pon.) **17.00** Duhovni utrip (pon.) **17.20** Mostovi - Hidak (pon.) **17.50** dok. odd.: Izginjanje čebel (pon.) **18.50** Aritmija (pon.) **19.50** Žrebancje lota **20.00** Dublin: nogomet, finale evropske lige, Porto - Braga, prenos **23.00** Film: Glava družine (pon.) **0.35** Slovenska jazz scena

Slovenija 3

6.00 19.55 Sporočamo **8.30** Novice **Redna seja DZ, prenos** 19.00 Tv Dnevnik TVS 1 **20.00** 22.30 Aktualno **21.30** Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Zom **15.00** Back stage live **15.30** Potopisi **16.00** Biker explorer **16.30** Eno življenje, ena zgodba **17.25** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **18.00** Minute za... **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Dok. odd.: City folk **20.00** Alpe Jadran **20.40** Nogomet: finale evropske lige **22.45** Vsedanes - Tv dnevnik **23.00** Artervisione **23.30** Glasb. odd.: In orbita **0.00** Vsedanes - Tv dnevnik **0.15** Čezmejna Tv - TDD, dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

8.00 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** 19.00, 22.00 Mozaik **10.00** Novice **10.05** 17.20 Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **12.05** Vedeževanje **13.00-15.00** Novice in videostrani **17.00** Tv prodajno oko **18.00** Mavrica: OŠ Ivana Roba, Šempeter pri Gorici (pon.) **20.00** Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.) **20.30** Objektiv: Komelovo leto **21.00** Pod drobnogledom **23.00** Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved in kultura (pon.) **23.00** Tv prodajno okno in Videostrani

Pop Pop TV

7.00 Dežela pred časom (ris.) **7.25** Iz Jimmyjeve glave (ris.) **7.55** **14.35** **Dram. serija: Nebrušeni dragulj** **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja, Reklame **9.10** 15.35 Nad.: Grenko slovo **10.35** 17.45 Nad.: Ko se zaljubim **12.00** 16.35, 17.10 Tereza (dram. nan.) **13.00** 24 UR, Novice **14.00** Dok. serija: Vzgoja po pasje **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želodec, recepti **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: 50 prvih poljubov (rom. kom., ZDA, '04) **21.50** Na kraju zločina (krim. serija) **22.45** 24 UR zve-

čer, Novice **23.05** Na robu znanosti (dram. serija) **0.05** Beg iz zapora (akc. serija) **1.00** Skrivnostni otok (avant. serija) **1.55** 24UR, ponovitve, Novice **2.55** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

7.20 9.45 Družina za umret (hum. serija) **7.50** Svet (pon.), Novice **8.50** 11.10 Obalna straža (akc. serija) **10.15** Domače kraljestvo (hum. serija) **10.40** 23.15 Pa me ustrelil! **12.05** 16.10 Serija: Faktor strahu **ZDA** **12.55** TV prodaja, Reklame **13.25** Film: Kampanija za Borisa (kom, ZDA, '03) **15.35** Dva moža in pol (hum. serija) **17.05** 18.55 Na kraju zločina - CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **19.45** Svet, Novice **20.00** Film: Zoolander (kom., ZDA, '01) **21.35** Film: Kaskader Road (kom., ZDA, '07)



23.45 Film: The Rocky Horro Picture Show (muzikal, ZDA/Angl., '75) **1.40** Love TV (erotika) **3.40** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro: pravljica, koledar, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kako so odkrivali svet, pripr. Bruno Križman; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga: Vilma Purič - Burjin čas, 5. nad.; 11.00 Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Obtoženci 2. tržaškega procesa; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Medijska spletnja; 18.00 Istrska srečanja; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditve; 10.00 Skrivnosti lepote in dobrega počutja; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno - Na rešet; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Primorska poje 2011; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Crossroads.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 7.00, 12.00 Kratke vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grande; 8.05 Horoskop; 8.10 Pregled prireditve; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00, 20.00 Komentar; 9.35 Ballando con Casadei; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.35, 23.30 Glasbena lestvica; 11.00, 21.00 Gospodarstvo; 11.45, 21.30 Pogled na FJK; 13.00 Parole e musica; 13.33 Fe-giz files; 14.00-14.30 Proza; 14.33, 20.30 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00-19.00 In orbita sessions; 20.00-0.00 Večerni RK; 22.00 Classicamente alternato a l'iricamente; 23.00 Nel paese delle donne; 23.30 Nel paese delle donne (pon.); 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Primkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni noktur-no; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika;

8.15 Dobro jutro!; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.15 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevlji žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.15 Evropa osebno; 18.00 Express; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal; 23.30 Težka kronika.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor - in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
financi in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

